

Malaga's starlet shines on the big stage

En-Nesyri scored in the 2-2 thriller against Spain who still finished group winners **P54&55**



Marbella bags 12-million-euro cashback from Roca corruption asset sell-off

The judge in charge of Malaya has returned some of the recovered funds to the town

Twelve years after the Malaya corruption scandal broke at Marbella council, the resort is starting to see more of the millions of euros looted from the town returned to the municipal coffers.

At the end of last week the judge in charge of the case delivered a cheque for 12 million euros to the mayor of Marbella, Ángeles Muñoz. Initially any funds raised from the sale of the multi-million-euro assets seized from Malaya mastermind Juan Antonio Roca were designated to central government to pay off the municipal tax and social security debt.

A more recent agreement, however, means that the local council can have access to the funds to invest in local projects. **P4**

Spain's new PM steps out for first meeting with European leaders

Pedro Sánchez debuted on the international stage with meetings with Merkel and Macron this week **P20**

Discover the essence of the Turquoise Coast in this month's Travel section Andrew Forbes explores the Turkish Riviera **P34-38**



THE JOURNEY CONTINUES



Most of the more than 200 African migrants who spent three days in a Malaga sports centre after being rescued at sea on Saturday have moved on with the help of Cruz Roja. The city's port prepares for more arrivals **P2&3**

The migrants in the sports hall before their departure on Wednesday. :: SALVADOR SALAS

NORDICAR PARKING MALAGA AIRPORT
NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min!
SCANDINAVIAN SERVICE
Rental cars for sale
www.nordicar.com
952 575 772 / 667 460 784

mijas water park
aguamijas
FIND YOUR DISCOUNT ON THE INSIDE

Currencies Direct
Your currency savings start on page 17

SELL YOUR HOUSE TODAY
✓ Any condition ✓ Cash 48 hrs.
✓ No agency fees ✓ Any situation
617 333 777
express4finance@yahoo.co.uk

OPEN SUNDAY
JULY 1ST
MIRAMAR
SHOPPING CENTRE
Fuengirola · Highway A-7 · Exit 208A

Three days in a sports hall - what now?



A Cruz Roja volunteer gives out bread for breakfast. :: SALVADOR SALAS

The hundreds of migrants who arrived in Malaga at the weekend are now able to move on, with the help of Cruz Roja

ANA
PÉREZ-BRYAN

Twitter: @anaperezbryan



Jan is desperate to find his two-year-old niece, and Mohamed wants to join the army. Just two of the stories of those who have risked their lives to get here

MÁLAGA. Jan is 21 and has barely put his mobile phone down since last Saturday. He searches among the videos and games. "Look," he says, to illustrate the story he is

about to tell. In the images he looks hot and exhausted as he walks on the Gurugu mountain in Morocco, which is used as a temporary refuge for thousands of migrants who, like Jan, are hoping to reach the promised land.

You can hardly understand what he is saying in the video, although you can guess, because you can see that he is carrying his two-year-old niece on his shoulders. The little girl rests heavily upon her uncle. Now, though, he doesn't know where she is, and that is why he has been glued to his mobile since arriving at Malaga port last Saturday with dozens others.

The Cruz Roja (Spanish Red Cross) staff who have been looking after the migrants at the Tiro de Pichón sports centre in Malaga try to

reassure him: the little girl was taken straight to a foster family and "it seems she's OK", they tell him, but Jan has to move on today. He has spent 72 hours under police custody at the sports centre and now, as a free man, has to decide what to do while still not knowing what will happen to his niece. He is still tormented by the memory of her inconsolable sobbing during the hours of hell on the boat.

"I want to go to France; her father is waiting for us there," says Jan. He is also distressed for another reason: his sister - the little girl's mother - and the baby of the family, just ten months old, are still in Morocco, on that inhospitable mountain waiting to be able to get on a boat.

The four left their native Cona-

Two routes have been organised: a coastal one to Barcelona and an inland one to the Basque Country

kry in Guinea, six months ago and the horrors Jan tells of the journey are exacerbated by the tragedy which has now befallen this family which has been divided into two.

"This is so hard, it's really, really awful," sobs the young man, collapsed on a chair as the compatriots with whom he has shared space for the past few days begin to collect up their scarce belongings. They help the 20 or so Cruz Roja staff who have been caring for them to dismantle the beds, put away the blankets and store the enormous boxes of food and water in the sports centre. The heat is unbearable, but this is a way for them to show their appreciation of the assistance given to them, and

it makes them feel useful. That is important.

Some, like Jan, are from Guinea, but others are from Mali, Ivory Coast, Eritrea and Ghana and they are all part of the group of over 200 migrants rescued on Saturday and brought into Malaga Port while not far away local residents were paddling in the sea as they celebrated the Night of San Juan on the beaches.

From there, the adult males (the majority) were taken to the sports centre, where they were kept under watch by the National Police. Meanwhile the women and children were taken to alternative accommodation and shelters.

Cruz Roja workers initially provided medical and humanitarian assistance in the port, then looked after the migrants at the sports centre and then, as the time for them to leave approached, began to carry out other tasks: helping to make the complicated travel arrangements to other cities in Spain, and dismantling the temporary facilities at Tiro de Pichón.

They worked extremely hard to help the migrants reach the places they wanted to go, and find family networks elsewhere in the country.

The diaspora began on Wednesday morning: at midday, about 100 people got on the first coaches, clutching their tickets and a bag of food; another 50 or so followed in the afternoon and about 80 remained under the protection of the Spanish Commission for Refugee Assistance (CEAR) in Malaga because they have applied for asylum.

"You're OK, you've got the white wristband and you'll get to Bilbao with no problem," says one of the workers to a boy who isn't sure which queue to join. He and others with the white wristbands will travel the inland route (Madrid, Zaragoza, San Sebastián and Bilbao). Others with a pink wristband are following the

Enjoy your New
SEAT Arona from
13.900€ now.

Subject to financing.

**Come to SEAT
Bellamar.**



SEAT Bellamar

Avda. El Quijote, s/n - Pol. Las Salinas - Fuengirola - Málaga
C. Eco. Moreno Lameña, 2 - San Pedro de Alcántara - Málaga



autosbellamar.seat

Average mixed petrol consumption of 4.0 to 5.1/100 km. CO₂ emissions of 105 to 115 g/km. (159 for Iberian Peninsula and Balkans; 160 for SEAT ARONA 1.0 TSI 105 km/h 115 g/km). The price of 13.900€ includes individual customers showing the documentation of a second-hand vehicle over 4 years old, VAT, shipping and registration tax. Initial dealer contribution, minimum dealer discount and Volkswagen Finance included in the price. Offer valid until 30/06/2018, subject to stocks. For private individuals customers financing a period of at least 49,500 through Volkswagen Finance, S.A. SFC according to contractual conditions, over a minimum financing period of 18 months. Customers not compatible with other financing offers. SEAT Confidence Park included in the price if the purchase is financed with Volkswagen Finance S.A. SFC (see contractual conditions). Services included are the following: SEAT Service maintenance for 5 years or 80,000 km (whichever comes first), 3-year warranty extension in addition to the 2-year manufacturer's warranty or 100,000 km (whichever comes first) and SEAT Mobility Service for 5 years. Picture shows Arona FR fresh with optional extras.

Mediterranean route, stopping in Almería, Murcia, Valencia and Barcelona.

Mohamed, 25, was heading for Barcelona. He was alone and had no idea what he would find there but was sure it couldn't be any worse than what lay behind him, because this young man with a degree in Industry has been trying to get away for five years.

"I spent more than a year in Morocco waiting to do the crossing," he admits. Then he spent nine hours in a small boat, something he prefers not to talk about. And now, there is uncertainty.

"I'd like to stay in Spain, learn Spanish and join the army," he says. He shook his head firmly when asked if he was afraid he might end up fighting in a war. "No, no," he insists. Then he produces a piece of white paper. "Would you mind writing your phone number on here? Only I don't know anyone in Spain. In case something goes wrong..." he says.

Mobiles and boats

Smartphones have become a type



Some of the migrants at the sports centre smile as they wait in the queue for food.

:: SALVADOR SALAS

of umbilical cord for these migrants, a way of keeping in touch with those left behind and those who await them all over Europe. It may be someone they know, or sometimes a relative. On Tuesday many of them were overjoyed when Cruz Roja gave them a wifi password so they could contact their families.

"Some people think a phone is a luxury and complain about them having one, as if they didn't have

mothers who were anxiously awaiting news that they hadn't died crossing the Strait," says Rosa, one of the Cruz Roja staff. It is a politically incorrect attitude, but is not uncommon when people are sitting on their comfortable sofas watching the images of the migrants on TV.

Rosa also answers the question about how the phones survive the boat journey. "They wrap them in condoms so they don't get wet. One on the top and another on the bottom," explains Rosa, gesturing with her hands to demonstrate.

It may sound strange, but the condoms are provided by the nuns in a convent in Nador, who help in any way they can and, thanks to this detail, are able to predict when an avalanche of small boats will be trying to cross the Strait. "When a large number of people request condoms to protect their mobiles, we know they are ready to go at any time," they say. They are rarely wrong. And on this side of the Strait, Rosa makes her own prediction: "This is going to be a very busy summer in Malaga," she says.

Too few resources to deal with mass arrivals

:: F. JIMÉNEZ / Á. FRÍAS

MALAGA. Migrants prepared to risk their lives in the search for a better future have arrived on the Malaga coast in the past, but not to such an extent as other places, such as Tarifa, Algeciras and Motril. However, more are coming nowadays: the 315 from the sub-Saharan who were rescued last Saturday bring the total in Malaga to 1,484 this year, practically double those who arrived in 2017 (851) and five times more than the 324 who received assistance in the first six months of 2016, according to Cruz Roja, which provides humanitarian assistance when they reach land. And this is just the tip of the iceberg: "In northern Mo-

rocco there are thousands of people from the sub-Saharan just waiting for their chance," said the provincial coordinator of Cruz Roja, Samuel Linares. "I don't know if we'll be able to cope".

Nor do the police, who have to check the documents of every migrant and keep them under guard for 72 hours, or the lawyers, who also provide assistance.

Malaga council responded immediately to a call for help last week by facilitating the use of the sports hall, but is now thinking of creating a semi-permanent reception centre on the fairground to attend properly to those who arrive in the future.



Cruz Roja workers with some of the migrants. :: S. SALAS

WIN A TWO-NIGHT STAY IN A SUITE AT THE HOTEL SOL HOUSE COSTA DEL SOL IN TORREMOLINOS WITH BREAKFAST INCLUDED

1 TAKE A PHOTO OF YOURSELF WITH YOUR FAMILY AT ONE OF THESE 12 PLACES IN TORREMOLINOS:

1. EL MORRO NATURAL MONUMENT
2. LA BATERÍA PARK
3. MOLINO DE INCA BOTANICAL GARDEN
4. LA CARIHUELA SEAFRONT PROMENADE
5. EL BAJONDILLO SEAFRONT PROMENADE
6. HOUSE OF THE NAVAJAS
7. PIMENTEL TOWER
8. "BIRTH OF EVE STATUE - LA NOGALERA SQUARE
9. "PICASSO" STATUE - PABLO RUIZ PICASSO SQUARE
10. "WOMEN RUNNING ON THE BEACH" STATUE - COMUNIDADES AUTONOMAS SQUARE
11. MONUMENT TO THE FISHERMAN - DEL REMO SQUARE
12. "TRIBUTE TO GRANDPARENTS" STATUE - SAN JOAQUIN AND SANTA ANA SQUARE

2 POST IT ON YOUR INSTAGRAM PROFILE AND MENTION @TTORREMOLINOS + HASHTAG #TORREMOLINOSenfamilia THE PROFILE MUST BE PUBLIC

3 FOLLOW THE @TTORREMOLINOS AND @OCIOON ACCOUNTS ON INSTAGRAM



ocioon



#Torremolinosenfamilia

Marbella receives 12m euros from the sale of more of convicted Juan Antonio Roca's assets

The lead judge in the case handed over the money to the mayor, who in turn praised his "consideration" for the people of the town

■ HÉCTOR BARBOTA

MARBELLA. Ever since Marbella's corrupt former town-planning chief was handed his prison sentence, the local town hall had only been able to recover nine million euros of the 60 million embezzled by Juan Antonio Roca. However, last week, that figure went up by 12 million euros when a judge handed the mayor of Marbella, Ángeles Muñoz, a cheque.

It's the first time since the infamous Operation Malaya, a corruption scandal centred on the town hall, broke some 12 years ago that such a large amount has been handed back at once. Of the 300 million euros extra in fines that the town hall is due in the case overall as compensation from those involved, only just over 15 million has been paid so far.

Up to now this money has had to go to pay off historic tax and social security payment debts from previous mayors including Jesus Gil. However more funds can now be

dedicated instead to funding new capital projects in the town after a recent government agreement.

The money handed over last week by the leading judge in the Malaya trial has come from the part-sale of Juan Antonio Roca's multi-million-euro assets. These had been placed on a public website in order for people to bid on.

The chair of the bench, José

Godino, praised the union "between the judges on one side and the politicians on the other" in order to get results for the people of Marbella. He added that he hoped to hand over more cheques in the future.

In addition Marbella is set to see Malaya-linked property assets, (those located in the town and which were embargoed in the case), handed over directly to coun-

cillors and not sold off. One possibility includes a disused building alongside the A-7 and Costa del Sol hospital that could be used as a new central court for the town.

Ángeles Muñoz thanked the judge for his consideration. "He's a person who understands how a town like ours has suffered," said Muñoz, referring to the Malaya corruption case.



ROCA'S HUNTING TROPHIES OK TO SELL, SAYS COURT

A court has said that the sale of 98 stuffed animals acquired by Juan Antonio Roca as hunting trophies can be sold after all. The sale of the items, featured on a website with 70-million-euros worth of Roca assets, had been halted while the legality of the sale of the animals was investigated. Now a court has ruled they can go, although the 21,050 euros price is a bit less than expected.

Council's debt with the authorities falls by 100 million euros in a decade

■ H. BARBOTA

MARBELLA. Over the past ten years, Marbella council has succeeded in paying off almost 100 million euros of the debt with national and regional government it inherited after 15 years of rule by the administrations of Jesús Gil and his allies. In April 2006, central government had to take direct control of the council for a year in a mounting corruption scandal.

The money owed to the tax agency, social security service and the Junta de Andalucía regional government still stands at around 280 million euros; 54 million is owed in tax, 164 million in social security and 61 million to the Junta for a cash bailout.

Some money has been recovered by offsetting sales of seized corrupt assets, while most has come from payouts in installments from council funds and surplus cash. Originally it was planned to repay it all by 2053 after the current mayor negotiated a deal in 2012. Now the debt is expected to be paid back by 2047.

Taylor Wimpey
España



Royal Banus Nueva Andalucía, Puerto Banus



Enjoy
Costa
del Sol



- New 2 and 3 bedroom apartments and penthouses
- Top quality design and extra large open terraces
- Walking distance to amenities and beach
- Buy directly from the developer
- Key ready in summer 2019

From 490.000€

Call us now: 900 130 044 (Freephone Spain) / +34 971 706 972
taylorwimpeyspain.com

Green light to repair roads on unadopted estates in Marbella

Some 3.3m euros of council money has been found to spend on badly maintained streets on privately owned 'urbanizaciones'

:: HÉCTOR BARBOTA

MARBELLA. Councillors in Marbella are getting ready to spend 3.35 million euros repairing roads on housing estates across the municipality that, although privately owned, are used as main public thoroughfares.

This week the council cabinet discussed the findings of a judicial report commissioned by the town hall that confirm it is acceptable for the council to repair a road even if it doesn't belong to it when its poor state could be putting regular users at risk.

Councillors had asked for the report before going ahead on the planned expenditure for fear that they could get into legal trouble with the owners on private estates if they started repairing roads outside town hall control. Now, armed with a positive conclusion from the judicial report, the town hall can go ahead and make the repairs it has planned. Of



Ariel view of 'urbanizaciones' outside Marbella. :: JOSELE-LANZA

the total that has been set aside for the maintenance and repairs, one million euros is earmarked to be spent in the Las Chapas district, east of the town centre, the same as in central Marbella and the Nueva Andalucía districts each. In San Pedro 350,000 is to be spent.

The money is part of expenditure the council has been allowed to make after central government relaxed its spending rules to let councils that are breaking even to

exceed spending caps where the money is for a long-term, sustainable investment and does not increase day-to-day running costs.

The report justifies the decision to intervene in badly maintained private roads on the 'urbanizaciones' by stating that the action "covers the need to not just guarantee the objective condition of a healthy urban environment but also the objective condition of the safe passage of vehicles and people".

Half Manilva's 3,000 unfinished homes have been vandalised

:: CHARO MÁRQUEZ

MANILVA. Councillors in Manilva have recently approved the municipality's audit and plan of local housing and land stock (Plan Municipal de Vivienda y Suelo). The plan aims to take a snapshot of the current situation and set out a route map, once local residents have had the chance to comment and it has been approved by the Junta de Andalucía.

The plan states that the number of empty properties in the area, unfinished when developers pulled out or went bankrupt during the fi-



Entrance to Manilva. :: C.M.

nancial crisis, is now 3,000, down from as high as 6,000 a few years ago. However, half of these are believed to have suffered some sort of vandalism and damage.

The council says that this stock is being reduced further as new developers show an interest in completing the old building work. As a result of the excess unfinished private housing stock, it says that for the moment it doesn't plan to build any more social housing.



Sand and silt being removed from the shallowest part. :: JOSELE-LANZA

Dredging at Cabopino marina allows bigger yachts in at last

:: MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. After years of waiting, the current operators at Cabopino marina have been given an eight-year permit to dredge the entrance channel to allow bigger yachts and leisure craft to enter. The gradual silting up had reduced

underwater clearance to as low as 50cm in some places. The aim is to reach a depth of 2-2.5 metres with the current work. The long term licence to run the marina has still not been put out to tender by the Junta and the present arrangement is temporary.

HERE AND THERE

Starlite Festival licence approves 5am opening

MARBELLA

:: **NIEVES CASTRO.** This year's Starlite Festival, the seventh edition of the event, will start on 11 July and run for 45 days in Marbella, the organiser and the town's mayor announced jointly last

week. To avoid disputes over opening hours like last year, which saw organisers threaten to pull out, the council has classified the event as a traditional festival, which allows it to be more generous with its licensing conditions. Starlite's lounge and after-hours area will stay open until 5am this year. The mayor thanked organisers for their renewed commitment to Marbella.

High-tension cables begin to come down

MARBELLA

:: **M. P.** Marbella council is spending 800,000 euros on taking down the overhead power lines that run over two schools, a children's playground and housing in the Trapiche North area of the district. The cables are to be run underground.

Tourist office 'not open in evening or weekends'

MARBELLA

:: **N. C.** The IU party has criticised Marbella town hall for still not opening the main tourist office on the seafront in the afternoons, evenings and at weekends. The council says it is in the process of recruiting 14 summer information officers

COCAINE ANONYMOUS
WE ARE HERE AND WE ARE FREE
FOR FREEDOM FROM
COCAINE AND ALL OTHER MIND
ALTERING SUBSTANCES
671 24 51 98
info@caspain.eu www.caspain.eu

ALCOHOLICS ANONYMOUS
PROBLEM WITH YOUR
DRINKING?
THERE IS A COST FREE SOLUTION
HELPLINE 600 379 110
www.aa-europe.net

F O R U M
ABOGADOS & ASESORES DE EMPRESA

FORUM is a legal and tax services firm that provides business law advice for companies and individuals based on the Costa del Sol

20 Years Experience

- Advice on Opening a business and Tax, Accounts and Labour Administration in Spain.
- Legal and Court Services
- International Tax Planning
- Work Permit and Residency
- Bankinter S.A Financial Agent

Avd. Ricardo Soriano, 72. Edif. Golden, Portal C, 2º H. 29601 Marbella • info@advising.net • Tel.: 952 777 778 • Fax: 952 765 083

Malaga province has the third-highest cadastral values in the whole of Spain



FRANCISCO JIMÉNEZ

✉ pjimenez@diariosur.es

The effects of the last property boom are still being felt in this index used for taxation calculations and local property levies

MALAGA. The property bubble may have burst ten years ago but the effects of the ‘boom’ in construction in the years before the economic crisis are still reflected in the cadastral values of properties in Malaga province. This wouldn’t be that important if it were not for the fact that this variable is the one used by the authorities to decide the amount of State taxes (income and wealth), regional taxes (inheritance and transfers) and council taxes (rates and capital gains).

Even though in recent years these have been corrected downward to adjust more to market prices, the reality is that the popularity of the Costa del Sol places Malaga third in the Spanish ranking of places with the highest cadastral values. Altogether, the 1.45 million properties in the province have a total cadastral value of 1.14 billion euros, which is an average of 78,598 euros each.

This figure, which is much higher than the national average (59,424 euros), is only beaten by the Community of Madrid (115,779 euros) and the Balearic Islands (81,234). Even in Barcelona it is lower, at 76,944 euros. According to statistics from the general cadastral authority, it is also much higher than in other provinces of a similar size such as Valencia (51,172 euros), Zaragoza (66,914) and Seville (55,397), but also in

other eminently tourist areas like Alicante (45,481), Las Palmas (64,054) and Tenerife (56,601).

The values have mainly been adjusted downwards after hitting a ceiling of 90,770 euros on average in 2013, although the current figures are still far above the 49,921 euros in 2006.

This reduction has been the result of cadastral values being updated in most municipalities, either as a matter of course because this had not been done for ten years or because town halls have requested a review after five years because the values are substantially different to market prices.

For this year, the Council of Ministers approved the application of corrective coefficients in 31 municipalities of Malaga province, to adjust the present cadastral values to the real market situation.

THE CADASTRAL VALUE

► **What is it?** It is an administrative value, set objectively for each property and decided by the application of a series of criteria such as the location, size, cost of construction, age, use and the price of the land.

► **Fiscal uses.** The cadastral value is used as a reference to decide the amount to charge in municipal taxes (rates and capital gains), regional taxes (inheritance and donations) and state taxes (income and wealth).

► **Other uses.** Although the original aim of the cadastral was for tax purposes, the figure is also used by the administrations to determine the financial situation of property owners who apply for assistance such as access to subsidised housing, educational grants, subsidised meals, a place in a residence for the elderly or legal aid.

The tax authority discovers more than 87,000 properties and projects

Average cadastral values in Malaga have not only changed in recent years due to modifications carried out by the authorities to bring them closer to market values. It has also been due to a regularisation plan which the Cadastral Department began in 2014 for new constructions, reforms or changes of use of buildings which were previously

invisible for tax purposes.

Although the results for Benahavis and Campillos have not yet been finalised, so far the inspection which was carried out in four stages in the province has revealed 87,143 properties and projects which had escaped the notice of the fiscal authorities, independently of whether or not they had a licence.

The review of these will bring a boost for the authorities’ financial situation, because the larger the property, the higher its cadastral value. In rates alone, the average rise in the bill is 150 euros.

tr al values to the real market situation. The five councils who last reviewed their values prior to 2004 (Nerja, Benahavis, Fuente de Piedra, Alcaucín and Periana) have increased the cadastral value of the properties with a coefficient of up to five per cent, while the other 26 which updated their figures between 2005 and 2012, during the property boom, have reduced theirs. These include Marbella and Benalmádena, where there are a great many properties: their figures have been reduced by nine and four per cent respectively. Other places where local residents will feel an easing of fiscal pressure in terms of property ownership are Colmenar, Riogordo, Manilva, Pizarra, Casarabonela and Valle de Abdalajís.

Other effects

The cadastral value is used as the base figure for calculating taxes such as IBI, but other variables also come into the picture including the rate of tax which is applied to the base figure. Also, when considering the impact of the cadastral values on everyday life, it should also be remembered that as well as being used for tax purposes, the cadastral value of a property is taken into account when applying for assistance such as access to subsidised housing, grants for studies, meal subsidies, places in homes for the elderly and even legal aid.

The differences are notable between different areas of the country, but looking at Malaga province it is clear that there are also major differences between its 103 municipalities. The average for the province may be 78,600 euros, but on the western Costa del Sol, especially in Benahavis, the average is 154,770 euros. That is twice as high as Malaga city (70,012) and is explained when you look at La Zagaleta, the most luxurious residential development in Europe. Although obviously not all the properties in this municipality of barely 7,350 inhabitants have the same value, the total for the 14,437 properties is higher than towns like Antequera and Ronda even though they contain twice as many properties (29,415 and 25,403 respectively).

Just behind Benahavis on the list is neighbouring Marbella, with an average of 125,350 euros, and others in the area such as Ojén (103,790 euros), Mijas (96,780) and Manilva (90,960).

Also at the top of the list is Alhaurín de la Torre, while other municipalities on the western Costa del Sol are a step further down the ranking, such as Benalmádena (88,040), Estepona (80,440) and Fuengirola (79,090).

MUNICIPALITIES OF MALAGA

■ Municipalities with an unusual value

Municipality	Average cadastral value	Municipality	Average cadastral value
Alameda	53,849	Frigiliana	60,697
Alcaucín	42,563	Fuengirola	79,085
Alfarnate	36,221	Fuente de Piedra	40,927
Alfarnatejo	48,048	Gaucín	44,180
Algarrobo	37,873	Genalguacil	35,610
Algatocín	26,583	Guaro	59,668
Alhaurín de la Torre	102,169	Humilladero	53,261
Alhaurín el Grande	48,732	Igualeja	29,184
Almáchar	39,268	Istán	79,535
Almargen	37,354	Iznate	43,258
Almogía	45,989	Jimera de Líbar	30,421
Álora	36,208	Jubrique	30,857
Alozaina	45,344	Júzcar	27,473
Alpandeire	23,201	Macharaviaya	54,226
Antequera	71,762	Málaga	70,102
Árchez	43,227	Manilva	90,962
Archidona	68,856	Marbella	125,351
Ardales	71,220	Mijas	96,776
Arenas	57,011	Moclinejo	60,411
Arriate	46,821	Mollina	61,656
Atajate	34,477	Monda	52,773
Benadalid	43,938	Montecorto	55,021
Benahavis	154,769	Montejaque	37,912
Benalauría	28,026	Nerja	70,588
Benalmádena	88,039	Ojén	103,790
Benamargosa	57,493	Parauta	24,890
Benamocarra	56,824	Periana	44,994
Benaoján	45,015	Pizarra	81,629
Benarrabá	28,667	Pujerra	34,464
Borge (El)	45,614	Rincón de la Victoria	62,631
Burgo (El)	33,530	Riogordo	69,651
Campillos	44,163	Ronda	63,278
Canillas de Aceituno	47,355	Salares	22,629
Canillas de Albaida	59,038	Sayalonga	45,685
Cañete la Real	44,847	Sedella	35,072
Carratraca	49,413	Serrato	51,379
Cartajima	35,196	Sierra de Yeguas	54,876
Cártama	34,321	Teba	41,160
Casabermeja	58,180	Tolox	46,847
Casarabonela	55,641	Torremolinos	58,172
Casares	79,248	Torrox	55,537
Coín	49,648	Totalán	40,832
Colmenar	73,362	Valle de Abdalajís	53,783
Comares	76,004	Vélez-Málaga	83,293
Cómpeta	58,546	Villanueva de Algaidas	63,985
Cortes de la Frontera	57,249	Villanueva de la Concepción	34,423
Cuevas Bajas	33,262	Villanueva del Rosario	47,246
Cuevas del Becerro	49,196	Villanueva del Trabuco	54,148
Cuevas de San Marcos	49,613	Villanueva de Tapia	48,295
Cútar	34,841	Viñuela	66,106
Estepona	80,439	Yunquera	37,233
Faraján	25,485	Provincial average	78,598

PRINCIPAL PROVINCES

Province	Average cadastral value	Province	Average cadastral value
Alicante	45,481	Las Palmas	64,054
Baleares	81,234	Santa Cruz de Tenerife	58,719
Barcelona	76,838	Sevilla	55,397
La Coruña	43,469	Valencia	51,172
Madrid	115,779	Zaragoza	68,825
MALAGA	78,598	National average	59,424

Source: General Cadastral Authority

Do you have property and spend time in more than one country?

What are the most effective wealth management solutions for your long-term needs?

Blevins Franks has offices in seven countries including Spain and the UK. We specialise in providing cross-border advice to clients who have assets, property and potential tax liabilities in a number of countries. This includes estate planning, tax efficiency and bespoke investment strategies. Whether you are resident in Spain or UK, or thinking of a move, we can help.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA,
NUEVA ANDALUCIA

900 460 174

southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR,
CADIZ, HUELVA, AYAMONTE

900 978 903

southernspain@blevinsfranks.com

**Keep an eye on the Blevins Franks website for
Brexit news - www.blevinsfranks.com/brexit and
contact us if you want to sign up for regular updates.**

BLEVINS  FRANKS

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFML) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFML.

www.blevinsfranks.com

San Juan's tonnes of beach waste

Huge crowds got summer under way with traditional celebrations, but cleaners had to remove mountains of rubbish the next day

by A. PELÁEZ / J. SOTO

MALAGA. Along the entire Costa del Sol, the beaches were filled with people last Saturday for the annual Noche de San Juan. At midnight, families and partygoers alike approached the shore to wet their feet, hands and faces with sea water, as is the custom. Many also wrote down their wishes on pieces of paper and burnt them on bonfires. Temporary stages were constructed in Malaga and Torre del Mar among other places, with musical acts performing into the early hours. These celebrations, which always take place on St John's Eve, closely coincide with the June Solstice and so the

MALAGA - SUNDAY, 7AM



MALAGA - SUNDAY, 8AM



by FERNANDO GONZÁLEZ

rituals are meant to welcome in the summer season.

An undesirable consequence of the nighttime festivities every year is the amount of waste that is left on the beach the next day. Cleaning workers in Malaga city alone re-

moved 40 tonnes of rubbish from local beaches on Sunday morning, 42 per cent more than the 28 tonnes collected last year. The city councillor for beaches, Teresa Porras, said that the efficient cleaning operation managed to return the main beaches

to normal by mid-morning

Fortunately, the celebrations took place without any serious incidents. Local police, firemen and emergency services stated that they barely had to intervene with events during the night, save a few minor incidents.

Benalmádena approves 14 million euros worth of investment

by ALBERTO GÓMEZ

BENALMÁDENA. A council meeting in Benalmádena on 21 June gave the green light to 14 million euros worth of investment to finance more than ten different projects such as the expansion of the Anica Torres centre for the elderly and improvements to the Arroyo de la Miel sports centre. This decision comes barely one year before the municipal elections.

The town's mayor, Víctor Navas, said that the reduction in financial debt from 123 to 69 million euros and the fall in the average invoice payment period from 131 days to under ten days have created a situation which allows Benalmádena to "make credit available in order to carry out investments using our own funds, as we have been doing in recent years".



THIS HOME INSURANCE
OPENS YOUR DOOR
WHEN YOU CAN'T FIND
YOUR KEYS

Online holiday-home websites start automatically informing taxman of rental income

by PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. All arrivals and departures at self-catering accommodation booked through websites will automatically be passed to Hacienda, the Spanish tax office, from this month.

Operators of the booking platforms will have to tell the government how much money was paid for the reservation, the name of the person receiving the money and the property's fiscal details.

The sites have been given until January next year as a period of grace in order to organise the paperwork, but will still have to report current months in retrospect when the time comes.

According to owners' representatives there are 21,185 registered properties in Malaga province that will be affected.

Torremolinos town hall reports highest spring tourism figures in the last ten years

A recent survey conducted by the National Statistics Institute (INE) has shown that the resort was the most popular destination on the Costa del Sol in May

by TONY BRYANT

TORREMOLINOS. Torremolinos has registered an 11.12 per cent rise in the number of tourists that visited the town in May, compared to the same period in 2017. There was also a 7.8 percent rise in overnight hotel stays and this is the sharpest increase the town has seen for ten years, according to a hotel occupancy survey conducted by the National Statistics Institute (INE).

The data shows that more than 111,401 tourists visited the town in May and that there were more than 490,000 overnight hotel stays. The average stay was therefore 4.5 days.



Torremolinos is a popular destination with visitors this year. by T. B.

Almost 35 percent of visitors were Spanish tourists (30,792), followed closely by the UK (22,537) and France (12,590).

Torremolinos has reported record figures every month so far this year, enforcing its reputation as one of the most popular destinations on the Costa del Sol.

The survey showed that Marbella was the second most visited resort during May (81,071), followed by Benalmádena (63,829).

The data also revealed an increase in employment growth created by Torremolinos' tourist industry, which has seen a rise of nearly five per cent compared to last year.

Barceló to invest 15 million euros in new look for Las Pirámides hotel in Fuengirola

by PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. The hotel group Barceló will be opening up in Fuengirola in late 2019. The new hotel, which will require an investment of 15 million euros, will be developed from the existing Hotel Las Pirámides site, next to the promenade. It will operate under the Occidental brand name and will offer 316 rooms.

These plans were presented by the company's regional director for Andalucía, Gaspar Sáez, during a meeting in Seville on 20 June. According to Sáez, the new hotel will create many jobs in direct and indirect employment. The director described the potential for tourism on the Costa del Sol as "incomparable". Barceló currently operate 18 hotels in Andalucía and their target is to reach 22 in the next three years.

Regional president pays visit to Frigiliana

Susana Díaz was in the village on Thursday as part of its official designation as a Tourist Municipality by the Junta de Andalucía

:: EUGENIO CABEZAS

FRIGILIANA. Frigiliana is one of Andalucía's most distinctive tourist destinations, attracting thousands of visitors every year. Now it has been recognised by the regional ministry for Tourism as an official Tourist Municipality. Home to under 5,000 residents, Frigiliana is the smallest place to receive this acknowledgement so far.

The president of the Andalusian government, Susana Díaz, paid an official visit to the village on Thursday to support this move, which will be made official before the

end of the year. After greeting residents of Frigiliana, the president confessed that she herself was a regular visitor to the area.

The title, which has previously been conferred on Nerja, Benalmádena, Fuengirola and Torremolinos, is thought to bring employment and investment to an area.

Díaz announced that the Junta is forecasting a "good year for tourism in Andalucía" and that the Tourism ministry projects a 3.2% increase in visitors to the region this summer. She also mentioned that authorities are working towards improving employment for those aged 45 and above.

Díaz also paid a visit to neighbouring Algarrobo, where she was received by the mayor, Alberto Pérez, and looked around the new youth centre. The multipurpose space is due to open next Saturday.



Díaz greets locals in Frigiliana. :: EFE / DANIEL PÉREZ

First ever female official government representative for Malaga appointed

:: PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. The new government has appointed the first ever female official government representative for the province of Malaga. María Gámez formerly led the PSOE opposition on Malaga city council and stood for mayor in 2011 and 2015. She took a break from politics in 2016.

Gámez replaces Miguel Briones of the PP party. The role, known as the Subdelegada del Gobierno in Spanish, is to act as provincial spokesperson and coordinator for national government activities. With the appointment of Pedro Sánchez as new prime minister, representatives in each province are changing political colour. The job also involves overseeing national security forces, migration, tax collection and transport policy on a local level.

BEST PRICE.
BETTER COVER.
902 123 268



linea directa

*Offer ends 31/06/18. Not valid for renewals. Subject to conditions.

Crumbling rock faces at El Bajondillo are putting dozens of residents at risk

The collapse of part of a rock face next to flats in Torremolinos has caused alarm among the thirty tenants: "We live in fear"

:: ALBERTO GÓMEZ

TORREMOLINOS. Frequently falling sand and debris from the rock face next to Torresol apartments in El Bajondillo, Torremolinos, have worsened this week after a landslide was strong enough to break through the protective netting and fall upon the first floor patio, just centimetres away from bedrooms, kitchens and bathrooms.

A family that live in the apartments say that living in the building makes them "anxious" and that they live in fear that "something serious will happen". The residents' association accuse the local council of negligence, and say that the law obliges both the local and national govern-



Patios at these houses have become unusable. :: SUR

ment to protect this possible site of cultural interest.

During judicial proceedings to determine whether the slope was the responsibility of the government or the community, residents themselves paid more than 200,000 euros towards its stabilisation. In May, Malaga

courts decided that, although the rocks could cause damage to people and their possessions, "the ownership of the site belongs to the community". However, councillor for Urban Planning Maribel Tocón states that, despite the judicial result, council specialists are reviewing the area.



:: MARÍA GARCÍA

50 YEARS OF RONDA'S HISTORY IN PRINT

To celebrate half a century of printing for the town's inhabitants, Imprenta Galindo has organised an exhibition of antique printing materials and items such as fair posters and guides it has printed linked to the life of Ronda since it set up shop in 1968. The display is at Santo Domingo convent until this Saturday (June 30).

Councils in coastal resorts are stepping up police inspections to monitor Uber and Cabify

FRANCISCO JIMÉNEZ

✉ pjimenez@diariosur.es

Town halls are trying to ensure the drivers are complying with the regulations, especially around the airport, bus and railway stations and busy tourist areas

MALAGA. The councils of coastal resorts are responding to demands from the taxi sector and have ordered their Local Police forces to closely monitor hire-on-demand drivers who work for companies such as Uber and Cabify, as well as those who operate a 'pirate' taxi service on the Costa del Sol in the summer.

Although this situation arises every year, this time the local authorities are really taking it seriously. Licensed taxi drivers are very concerned about the number of these vehicles with drivers, who operate via the aforementioned apps. Altogether, about 400 such cars are operating on the coast between Malaga and Marbella this summer. The taxi drivers accuse them of unfair competition and 'bad practice' by illegally picking up clients.

Councils on the Costa del Sol do not have the resources to monitor the situation as closely as they would like, but they are committed to greater supervision and inspections. Police officers have received extra training and have been told to carry out more checks in areas such as the airport, railways stations, marinas and outside hotels.



Local Police officers in Marbella check the documents of hire-on-demand drivers :: SUR

They will be making sure that vehicles which transport paying passengers have a contract to do so and that the details are set out on the appropriate form. They will also check that the drivers are not driving around looking for clients or parking in places where they can pick up unauthorised business, something which is prohibited under transport laws.

Fines

If they are found to be contravening the regulations, either the self-employed driver or the company which has issued them a licence (Uber and Cabify operate as intermediaries between the drivers and the users) can be fined 401 euros if they do not have

a properly completed hire contract, and 601 euros if they try to pick up clients who have not previously booked them. The highest fine, of 1,385 euros, is given to cars which are found to be providing a taxi service without having the relevant transportation card. When these 'pirate' taxis are discovered, they are taken to a vehicle pound and the owner cannot retrieve them until he or she has paid the fine and the fee for the tow-truck.

Malaga airport is a very attractive proposition for these vehicles and there has been conflict between their drivers and taxis in the past. Malaga's Local Police force carries out checks around the airport and

also the bus and railway stations. During the first week of this operation, which began on 5 June when the Uber service started, 17 drivers have been caught driving around looking for clients, whereas in the period from 1 January to 31 May only three were discovered. Altogether there were 131 inspections up until 13 June, and 31 drivers were reported for some type of offence. During the whole of last year and the first five months of this year, 195 such drivers were reported.

Permanent inspections

Although the checks have been stepped up to coincide with the start of the Uber service, Malaga

The taxi sector approves but says even more needs to be done

F. JIMÉNEZ

MALAGA. The Taxi Confederation of the Costa del Sol has praised the "greater involvement" of town halls in controlling the hire-on-demand drivers, but believes further measures are needed. "Thanks to the pressure we have been putting on the councils, they are carrying out more checks, but what we really need is more police officers allocated to this. If there are only two or three patrols a day, it will be impossible to monitor the hundreds of vehicles which are operating in Malaga," says the president José Royó. "Our members are so strictly controlled, and yet these drivers are more or less doing what they like".

council intends to keep up the pressure on a permanent basis, especially around the airport.

Marbella council is also using a specific team from the Local Police with officers who have undergone specific training. The 14 officers will work alongside normal patrols, so there will be two inspections a day from 1 July throughout the summer. Torremolinos and Benalmádena will also be stepping up their checks on this type of vehicle, and Fuengirola and Mijas are following suit.

Contributors: Héctor Barbotta and Alberto Gómez.

HOLIDAY RENTAL PROPERTIES WANTED!

Do you have a second home?
gain extra income using it as a holiday rental property

Contact us for a no obligation meeting

- Our agent will advise you on how to optimize your returns.
- Continue to use your own property for holidays



Contact us for a meeting to discuss your options - no costs involved • Phone: +34 868864800 Email: Spain@novasol.com

**THIS BIKE
INSURANCE
PROTECTS
YOUR
PROTECTION**



**HELMETS &
LEATHER
COVER**

902 123 268



linea directa

BEST PRICE. BETTER COVER.

*Offer ends 31/06/18. Not valid for renewals. Subject to conditions.

Gorham's Cave in Gibraltar is becoming famous worldwide

New discoveries are being made all the time at the World Heritage Site and a recent programme on Japanese TV attracted ten million viewers

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. The Gorham's Cave Complex in Gibraltar, which is a Unesco World Heritage Site, is becoming increasingly famous around the world thanks to recent high-profile TV coverage. A team led by the Gibraltar Museum recently began another season of excavations at the caves, and was featured by Japanese channel NHK in the second episode of its new series Leaving the Cradle.

The programme is believed to have been watched by about ten million people and was ranked as one of the most popular on NHK's on-demand service. It is understood that NHK is currently working on an English-language version of the series, which should be completed by the end of August.

Earlier, the work of the Gibraltar Museum team at the Gorham's Cave Complex also received prime coverage in a BBC Two series entitled Meet Your Ancestors, featuring Andy



The Gorham's Cave complex is a World Heritage Site. AFP

Serkis, who played Gollum in Lord of the Rings and Caesar in Planet of the Apes. The first ever scientifically accurate, 3D, working avatar of a real Neanderthal was created for the series, in which Gorham's and Vanguard Caves were included as sites which have revolutionised our understanding of Neanderthal behaviour.

Professor Clive Finlayson of the Gibraltar Museum, who has been involved in the cave project for over

20 years, described the complex as a unique world treasure.

"We plan each season's work meticulously but we just never know what surprises are awaiting us," he said. He is convinced that the prospects for the future are very bright.

"This project is now not just about the excavations themselves. Thanks to this cutting-edge work, we now have a wonderful platform as leaders in this field and we should make the most of this at all levels," he said.

New Indie act to premiere at MTV Gibraltar Calling

D.B.

GIBRALTAR. The organisers of the MTV Gibraltar Calling music festival have announced that SOUR, described as the hottest new act to shake up London's musical landscape, are to play their first live show at this year's event. The band's frontman, Connor Ridd, has been described by The Guardian newspaper as "the one-man Nirvana who hits hard".

The three band members, (John and Sam are the others), work out



SOUR will be at MTV Gibraltar Calling. SUR

of their living room in Essex, and their music is about relationships, life experiences and people.

They will be performing in the Victoria Stadium on Friday 21 September.

Six fixed speed cameras are now in operation on Gibraltar's roads

D.B.

GIBRALTAR. Two more fixed speed cameras have been installed in Gibraltar, bringing the total to six. The latest additions are in Queensway and Waterport Wharf

Road. All six fixed speed traps are now equipped with rear facing cameras which will capture any motor bike breaching the speed limit. Unless otherwise stated, the speed limit in Gibraltar is 50 kms per hour, and for HGVs and public service vehicles such as buses it is 35 kph.

Gibraltar's Minister of Transport, Paul Balbán, says the aim of the speed cameras is to make the roads safer for everybody, including pedestrians, and to reduce fuel emissions from vehicles.



RESERVA DEL HIGUERÓN
Resort

NEW RELEASE

Telf.: (0034) 667 577 758
www.reservadelhigueronresort.com



nature
collection



wave
collection

REAL ESTATE HOTEL RESTAURANTS SPORT CLUB SPA PAVILLION BEACH CLUB



THE DATEJUST 41

The essential classic, with a movement and design
that keep it at the forefront of watchmaking.
It doesn't just tell time. It tells history.



OYSTER PERPETUAL DATEJUST 41

I D E A L

J O Y E R O S

MUELLE RIBERA - LOCAL M28 - PUERTO BANÚS

Tel.: 952 90 70 10 - www.idealjoyeros.com

NEW TORROX UMBRELLAS SHOW SUPPORT FOR SPAIN

Torrox Pueblo unveiled new yellow and red umbrellas resembling the Spanish flag in the town centre earlier this week. The umbrellas, which provide shade on Plaza de la Constitución, are a sign of support for the country's football team during the ongoing World Cup tournament. The new umbrellas replace the multicoloured ones which had been there during the hot summer months since 2015. The town hall said that the replacements had cost in the region of 15,000 euros to install and that they attract visitors to the town centre every year.



Belgian national arrested over Nerja construction scams

Local Guardia Civil started an inquiry after complaints from foreign residents, which led to the man's arrest in Guía de Isora in Tenerife

:: SUR

NERJA. A Belgian man has been detained following an investigation into alleged construction scams in Nerja.

Guardia Civil officers in the town along with officers from Tenerife's Puesto Principal de Guía de Isora, which forms part of Spain's Guardia Civil, followed up complaints the former had received from members of Nerja's foreign community concerning the disappearance of the

man who had failed to complete building projects despite being paid for the work.

Fake photographs

According to Guardia Civil sources, work to two houses belonging to foreign residents in the town was started but once payment for the work had been made to the man he disappeared without trace. The victims of the alleged scam had paid almost all of the total amount quoted

before checking that the work had been completed satisfactorily. In one of the two cases, the man had sent photographs of the supposedly finished work to the owners of the property. However, the photographs did not correspond with the work that was supposed to have been done to the house in question.

Failure to answer calls

The victims of the scams had been unable to contact him and he failed to answer or return telephone calls.

Nerja's Guardia Civil started their inquiries upon receiving the complaint from the victims and traced the Belgian national to Guía de Isora in Tenerife, where they collaborated with the Puesto Principal de Guía de Isora and the man was arrested.

Photographs were sent to the victims which didn't correspond with the work being carried out

HERE AND THERE



An image of the urn. :: SUR

Urn considered most important recent find

NERJA

:: **E. CABEZAS.** A funeral urn dating back to the end of the Neolithic period and beginning of the Bronze Age has been discovered just seven metres from the public areas of the Nerja Caves; in the Sala de Cata-

clismo. Although the urn was discovered in March the Nerja Cave foundation only revealed the find last week. In a press release, the foundation said that the item was "one of the most notable discoveries made in the caves in recent years". It went on to highlight the importance of the caves during the Neolithic and other periods as a space used for funeral rituals.

Discussions start to design Benagalbón prom

TORRE DE BENAGALBÓN

:: **E. C.** Members of the Plataforma Lirios de Mar group which formed in protest against the construction of a promenade in Torre de Benagalbón met with local mayor, Francisco Salado, on Tuesday to start designing the prom. Technical reports which highlight the importance of preserving the sand dunes in the area were presented to the mayor.

Plans to attract cruise ship visitors to Nerja

NERJA

:: **E. C.** Mayor of Nerja, Rosa Arrabal, met with the president of Malaga port authority on Monday with a view to attracting more people to Nerja who arrive in Malaga via the many cruise ships that stop in the city. Arrabal hopes to bring more tourists to Nerja in spring and autumn, which are the busiest months for cruise ships in Malaga.

Details of international air show unveiled

VÉLEZ-MÁLAGA

:: **A. PELÁEZ.** Vélez-Málaga town hall has unveiled plans for the third international air show, which will take place in the skies over Torre del Mar from Friday 27 until Sunday 29 July.

Over 40 aircraft from five different countries will be participating in the town's third air show, including the Eurofighter, Belgian F-16

fighter and aerobatics troops such as Spain's Plus Ultra and Aerosparx, as well as Italian Clue Circe. Planes from Switzerland and England will also form part of the event.

Festival Director, Pablo González, explained at last week's press conference that the various troops will be practicing on the Friday and there will be special entertainment on the Saturday with the main festival happening on Sunday 29.

The town hall estimates that in 2017 more than 350,000 people watched the display.

Frontline Aloha Golf.
As project 1.495.000€
or finished 2.995.000€

Cabopino Villas.
Walking distance to Cabopino Marina
from 870.000€, just released.

Stunning Villa in Benalmádena.
Reduced from 1.995.000€
to 1.795.000€.

La Cala de Mijas.
Contemporary Villas from 510.000€,
great value for money.

La Cala de Mijas.
Villas walking distance to town centre
and sea views from 825.000€.

La Cerquilla,
Nueva Andalucía.
3.350.000€

ROC ESTATES
ROC SOLID INVESTMENTS

We are looking urgently for Villas to reform for our Investors and plots.
Ideal around La Cala de Mijas, Cabopino, Elviria, El Rosario, Golden Mile and Nueva Andalucía.
If you are looking to sell or to buy then let us help you with our professional Expertise.

Our Offices are located on the Golden Mile and in Oslo Norway!!!

Oasis Business Centre 9. 29602 Golden Mile MARBELLA
Tel: 650952084 | info@rocestates.com | www.rocestates.com

ARMANI
COLLEZIONI

PAL ZILERI

Brooks Brothers

TOMMY HILFIGER

LONGCHAMP
PARIS

YVES SAINT LAURENT

BOSS
HUGO BOSS

Timberland

MCGREGOR
NEW YORK 1957

K
STEWART

GANT

MICHAEL
MICHAEL KORS

MONT
BLANC

Dior

TAGHeuer
SWISS ENGINEERING SINCE 1860

OMEGA

PAUL & SILVIA
yachting

RALPH LAUREN

TED BAKER
LONDON

BREITLING
1884

LACOSTE

BVLGARI

HACKETT
LONDON

CH
STADIUM CULN. ESTABLISHED 1981

ESCADA
SPORT

Kiehl's
SINCE 1851

LOVE

ART

HERITAGE

PASSION

FASHION



Greetings from SPAIN

FOR SHOPPING LOVERS

EXCLUSIVE COURTESIES:

10%
REWARD

+

TAX
REFUND

SHOP
TAX
FREE
Global Blue

El Corte Inglés

DEPARTMENT STORES
SPAIN & PORTUGAL

For non-resident foreign visitors. Check in Store for other restrictions

Avenida de Andalucía, 4 y 6 . MÁLAGA

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagoson International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagoson@ilagoson.com
www.ilagoson.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. T. S. I.

When I first came to live in Spain five years ago, I had a short affair with a woman, and when we broke up, I never had any news of her again. Since then I have got married and have a beautiful two-year-old daughter. However, the other woman has appeared again and is threatening me as she says

that her daughter is also my child, and that when we broke up she did not know that she was pregnant. I do not know if the child is mine, but basing on the dates when we were together, it could be. In principle, she is only demanding money, but I do not know what to do, and this is also affecting my relationship with my wife. What can this woman do exactly?

What you should not do, under any circumstances, is to give in to blackmail, because if the child is really yours, you do have some duties (and rights, if you want to make use of them), which you cannot ignore. In principle, she could sue you into providing evidence. Spanish law admits any kind of proof, and she could ask for a biological test, even though you would not be obliged to take it. Nevertheless, you should know that if you refuse to take a paternity test, and there are indications that you

were having an affair when she conceived, the judge can directly declare your paternity. After the judicial proceeding, the judge will decide about the paternity, which in many cases will depend on whether you have taken the test or not, and where appropriate on the result of the report.

REF. V. I. H.

I live in a small two-storey building, seven neighbours in total. There is an owner who has two flats united, and he has a 30 per cent share of the building's ownership, but he pays as if he had only one flat, alleging that they are combined. Is that legal?

No, it isn't. The Law establishes that owners have to pay according to their property share, and therefore if he has 30 per cent because he has combined two flats, he has to pay according to that share.

First Assessment Consultation FREE of Charge

British expats in Spain join London's anti-Brexit march

Protesters arrived from far and wide to call for a vote on the final outcome of EU negotiations

BY JENNIE RHODES

MALAGA. An estimated 100,000 people took to the streets of London last Sunday, on the second anniversary of the EU referendum, to ask the government for a People's Vote on the final outcome of Brexit negotiations.

Anti-Brexit campaigners travelled from across the UK and even the EU to take part in what has been the biggest march of its kind.

The march started at 12pm in Pall Mall and ended in Parliament Square,

where politicians, including Labour's David Lammy and Liberal Democrat leader, Vince Cable, actor, Tony Robinson and anti-Brexit activist, Gina Miller, addressed the crowd.

British expats in Spain were represented at the march by members of the anti-Brexit group Bremain in Spain. Chair Sue Wilson commented, "The sheer numbers that turned up show that we refuse to give up and we're not going to 'get over it'." She added, "Recent polls suggest that even a third of Leave voters now support the need to see the deal before stepping into the abyss. Half of the people polled support a further vote, with only 25% opposed to the idea."

Another march is planned for 20 October.



Around 100,000 people marched in London. :: EFE

DOÑA FRANCISQUITA
catering

A world of flavours

| Beet and coconut cream with red curry crayfish and wakame |
You do not want to miss it!

www.donafrancisquita.com | 952 37 61 62 | info@donafrancisquita.com

R-DMCS
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

SUNFLEX®

RDMC's Glass Manufacturers S.L.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist



Super speedy currency transfers.

With our online service and handy app, we put quick, easy currency transfers at your fingertips.

Whether you're buying foreign property, transferring a pension overseas or moving money home, we're here to make sure you always get a great deal.



Contact us for more information

Marbella

Plaza de las Orquideas, C/ Orquidea,
Local 5, Nueva Andalucía,
Marbella, 29660, Málaga
marbella@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Fuengirola

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n,
Urb. Puebla Lucía, Edificio Leo, Local 1,
Fuengirola, 29640, Málaga
fuengirola@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Benalmádena

Avda. Antonio Machado,
Edificio Diana I Local 13,
Benalmádena Costa, 29630, Málaga
benalmadena@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Nerja

C/Antonio Ferrandis Chanquete 1,
Local 1A,
Nerja, 29780, Málaga
nerja@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

currenciesdirect.com



Malaga port to get regular rail-sea freight link to US and Canada

The new Hapag-Lloyd service will start with a weekly container ship to Montreal taking industrial parts brought down by train from Madrid

MALAGA. A new sea-freight link between Malaga port and North America is set to make exporting easier for goods and produce from Malaga province and inland Andalucía.

The rail and sea route is to be run by international shipping experts, Hapag-Lloyd, in conjunction with the operators at the port's dock 9, Noatum. The service will connect Madrid with Malaga, Galicia and Montreal (Canada). Initially a ship is expected to cross the Atlantic on the service weekly once it starts at the end of the summer. It will carry containers sent via rail from Madrid to Malaga with industrial machinery and components that will then be shipped on to North America.

On Wednesday the president of the Malaga port authority, Paulino Plata, met with the operators to discuss ways to develop the service



A freight train arrives in Malaga port in 2013. :: SUR

further for local exporters. At the end of the meeting Plata explained that the availability of the new service opens up possibilities for exporting Andalusian goods in containers as well, including from the food and agriculture sector, to the Great Lakes area, covering cities such as Chicago, Detroit, Cleveland, Buffalo and Toronto. A market study is to be carried out as well as extra sales development activity.

The largest olive oil producer in

the Malaga area, Dcoop, has said the company is potentially very interested in the new service as well, since the US and Canada are key customers for its products. However it added that a good link from Montreal to Baltimore, where it has its US base, would be needed.

The larger Algeciras port is reaching capacity and this is benefiting Malaga. Freight trains haven't been seen arriving in Malaga port since 2013.

out of its Kiev base after troubles between Russian and Ukraine and now has operations in several countries.

The company provides an outsourcing service for the development of software and applications for its customers, saving them the costs of maintaining their own staff.

The business development director for Ciklum España, Olga Ruiz, commenting on the continued expansion, said, "After two years in Malaga we're perfectly equipped to strengthen our presence in Spain."

investors, opened local offices on the PTA in 2016 with around 100 employees. At the time it promised to reach 1,000 in Malaga and is now a long way towards that target. To cope with the increased headcount, the company has moved to space in a second building, which it recently opened.

Ciklum originally began to grow

International software company expands Costa office to 400

:: NURIA TRIGUERO

MALAGA. A fast-growing software outsourcing and IT support firm has recently moved to larger premises on Malaga's PTA technology business park and has now reached 400 employees at its Costa base.

Ciklum, a Ukrainian-based company backed by Danish and US in-

THE EURO ZONE
MARK NAYLER

DOING THINGS BY HALVES



Spain is losing patience with Theresa May's endless dithering over Brexit, and quite rightly too. Newly-appointed Spanish foreign minister, Josep Borrell, a former president of the EU parliament, announced at the latest EU summit this week that his country would block any attempt by the UK to cherry pick which parts of the single market it wants to retain after Brexit.

Borrell said that Spain would join France and Germany in saying "no" if the UK proposes remaining in the single market for goods while tightening its controls over immigration. This is not an official proposal on the part of May's paralysed government, of course; indeed, the fact she seems to have no vision whatsoever for a post-Brexit Britain is the key problem with her administration. But continued membership of the goods single market, apparently, has been informally mooted by the UK in Brussels, much to the anger of the EU's key players.

Borrell – who referred to Brexit as "a pain in the ass" – expresses an understandable frustration. The UK voted for Brexit, right? The result of the referendum that happened two years ago (two years ago: can you believe it?) constituted a rejection of continued EU membership; so why should the UK be indulged by the EU as it mulls over which parts of membership it would like to retain, and which aspects to bin?

Speaking from the summit in Luxembourg, Borrell said there is growing anger at the UK within top EU institutions for "all this mess...all this time wasted".

Brexit was never going to be easy. And Borrell, as a committed member of the EU elite, is no doubt personally stung by the UK's (theoretical) rejection of the bloc. But here we are, two years after the referendum, and no one knows anything about the kind of Brexit that May will pursue.

It's not just the EU that's fed up of the UK's lack of clarity and conviction over Brexit. The British business community is growing restless too. In an interview with the Sunday Times last weekend, the heads of Britain's five biggest business lobbying groups said that the effects of May's stalling are already being felt.

Airbus, the plane manufacturer that employs 14,000 people in the UK, recently revealed that uncertainty over Brexit might cause it to move abroad. British companies have also recently been blocked by EU members from applying for further contracts in the eight-billion-pound Galileo satellite programme.

Pending a long-overdue revelation by the UK of its Brexit plans, Spain is right to reject proposals by May for a half-arsed divorce with the EU. Because that's precisely what a Brexit that included continued membership of the single market would be: half arsed.

**ELECTRONICS
EXPERIENCE**
EXP-TV & INTERNET EST 1970



**WE HAVE THE INTERNET
SOLUTION FOR YOU**

Don't suffer inferior service any more
47 Years Serving the coast

- ✓ **FIBRE OPTIC INTERNET**
100 to 500 Meg speed
UNLIMITED USAGE
- ✓ **CONNECT INTERNET UNLIMITED**
20 MEG SPEED UNLIMITED
- ✓ **4G INTERNET**
20 to 40 Meg Speed
120 Gig per month
- ✓ **JETNET TRANSMIT Internet.**
- ✓ **LTE TRANSMIT Internet**
- ✓ **Both UNLIMITED USAGE**
- ✓ **TOOWAY SATELLITE INTERNET**

We also offer various packages of TV for most nationalities either Satellite or Internet sourced.

UK, Irish, Dutch, Danish, Norwegian, Finnish, Swedish, German, French, Italian.

Our Limited UK Satellite package for English channels is only 190€ inc. IVA

Contact us, ON/OFF services available

**ALL WITH OUR HIGHLY REGARDED
BACK UP AND TECHNICAL SERVICE 24/7**

TEL HOTLINE 9AM - 9PM
+34 952 885 379 / 952 883 168

alanj@exgspain.com

www.internetandalucia.com
Centro Comercial Benavista 16, Estepona



Carrefour

Mijas | Fuengirola | Estepona | Torremolinos



Carrefour Estepona

Ctra. Cádiz-Málaga Km 156.9



Carrefour Fuengirola

C.C. Miramar.

Avda. de la Encarnación s/n.



Carrefour Mijas

Avda. de Los Lirios s/n.



Carrefour Torremolinos

C.C. Costasol Centro.

Avda. Circunvalación s/n.

Get ready for the summer holidays with Carrefour.

Prepare your car for travelling and equip yourself with the latest models in suitcases.



159€

139€

TOMTOM GPS START52
Maps for life
(45 countries in Western Europe)
3 months' traffic radars.
12.7 cm. 5"
8 GB storage
TOUCHSCREEN

REMEMBER,
the Carrefour stores
in Torremolinos, Mijas,
Fuengirola and Estepona
WILL BE OPEN
during their usual
opening times on the
1ST OF JULY

Size: 50cm

45€

Size: 60cm

55€

Size: 70cm

65€

BUBBLE IT TROLLEY
4 ultra-silent wheels
Material: ABS
Expandable



MICKY OR MINNIE CHILDREN'S TROLLEY
50 cm, Material: Polycarbonate,
4 wheels



65€

59€

also available
in 60cm
for 69€

Exclusive to
Carrefour



TROLLEY ABS
53 cm
Material: ABS
4 wheels
International clasp
TSA



37€

25€

also available
in 63cm for 30€
73cm for 39€

Exclusive to
Carrefour

PRINTED IT TROLLEY
47 cm
Material: ABS
4 wheels



New!

40€

also available
in 63cm for 50€
73cm for 60€

ON ALL CARREFOUR WINDSCREEN
WIPER BRUSHES,
identical or a combination.
Discount applicable
to the cheapest item



-70%
off 2nd
item

ON ALL CARREFOUR
TOTAL AND ELF AUTOMOBILE OIL
identical or a combination.
Discount applicable to the cheapest item

**KRAFFT WINDSCREEN
WASHER
ELIMINATES
INSECTS**
5 L + 2 L free
(Valued at 3.80€)

7.90€

5.90€



ON ALL CARREFOUR
AUTOMOBILE LIGHTS
identical or
a combination.
Discount applicable to
the cheapest item

Carrefour

Offers valid at the Carrefour centres in Estepona, Mijas, Fuengirola and Torremolinos until June 15th, 2018.

Man who fled La Línea hospital with hooded drug gang is caught at last in Jimena

:: SUR

SEVILLE. A joint Guardia Civil and National Police operation has led to the rearrest of a man who escaped from police custody while waiting to be treated at a hospital in La Línea last February.

The man, only identified by police by his initials S. C. D., was found with another man wanted on drug-related charges in the inland village of Jimena de la Frontera, Cadiz province.

The last time S. C. D. was seen by police was in February when 20 people in hoods stormed into the accident and emergency department at La Línea hospital to free him. He was waiting for medical attention under police guard after being injured when attempting to flee a checkpoint. It was thought he then escaped to Morocco to get treatment but has now been found not far from La Línea.

The arrests are a further blow to the powerful Los Castaños drugs gang. S. C. D. is believed to have been a runner for this group. Earlier this month one of the two supposed leaders of Los Castaños, Antonio Tejón, was held in a police raid in La Línea. The gang is believed to be the biggest smuggler of hashish from north Africa.

Police have been under pressure recently to do more to combat a rise in violent crime linked to the drugs gangs.

New PM Sánchez steps out and meets fellow European leaders

On a tour of key capitals this week, including an informal EU leaders' meeting, proposals to discuss handling migration were top of the agenda

:: SUR

MADRID. Pedro Sánchez debuted on the international stage as Spanish prime minister this week with meetings across Europe.

The first foreign leader that Sánchez met since taking over the post last month was French president, Emmanuel Macron, who welcomed him to the Elysée Palace in Paris last Saturday.

At the top of the agenda for the meeting was what policy Europe should adopt in the face of a recent surge in migrants arriving by boat from north Africa and the new Italian government's refusal to accept charities' vessels carrying them.

Both agreed to propose to other EU leaders that pan-European migrant reception centres should be set up so that the burden doesn't fall on just the countries along the Mediterranean. Macron is due to travel to Madrid to meet Sánchez again on 26 July.

Following the meeting in Paris, Sánchez took part in the informal meeting of eight EU leaders on Sunday, called to discuss immigration as well, in which it was agreed to reach bilateral and one-off agreements between countries and not wait for all EU members to agree



Sánchez with the French president in Paris last Saturday. :: REUTERS



Angela Merkel with the PM in Berlin on Tuesday. :: EFE

on what action to take. Sánchez addressed journalists afterwards, in English, unusually for a Spanish PM.

On Tuesday Sánchez was received with military honours by the German Chancellor, Angela Merkel, in Berlin.

IN BRIEF

Court confirms trial of Catalan 'rebels'

MADRID

:: SUR. The Supreme Court in Madrid has confirmed that former Catalan president, Carles Puigdemont, and thirteen other Catalan politicians and civic leaders will face trial for their part in the process leading up to the illegal declaration of independence by Catalonia last October.

Up to now the presiding judge had only been considering the evidence, although most had been in prison to prevent escape or reoffending. Others, including the former president himself who is in Germany, had been continuing their self-imposed exile in other European countries while courts there were deciding on Spain's extradition requests.

The court has rejected appeals by some of the detainees against their detention and confirmed that they will face trial on charges of rebellion, embezzlement and disobedience.

'Badly restored' Saint George statue criticised

NAVARRRE

:: SUR. The regional government in Navarre has said it will try and have a sixteenth-century statue of St George on horseback put back to how it was after a parish church in the town of Estella decided to ask a local company to paint it.

The faded historic polychrome paint disappeared beneath three coats of fresh plaster paint, creating a crude, brightly-coloured new look that has horrified residents and brought ridicule in the international press.

Conservation experts say the lost paintwork may not have been the original and may have dated only from the eighteenth century but using x-ray technology they are trying to see if the controversial new layers can be taken off again.



The colourful new paint. :: EFE



What if you could enjoy the energy and vitality you had 10 years ago?



NOW IS THE
TIME TO ACT

Fight the effects of the passing of time with Age Management Medicine

From the age of 40, both men and women begin to feel the effects of aging. Our programs help you to fight back, and provide significant benefits: improved intellectual and physical performance, increased energy and vitality, regulated sleeping and resting patterns, improved sex life and more. Personalized and scientifically proved treatments that will change your life.

At Neolife, we optimize age-related biomarkers and prevent diseases associated with the aging process (neurodegenerative, cardiovascular, oncological, etc.), restoring metabolic and hormonal balance.

The multidisciplinary medical team at **Neolife**, European pioneer in the application of **Age Management Medicine**, will help you to achieve your goals.

Call us or drop in to any of our centers:

Clinic in Madrid
Velázquez, 94
28006 Madrid
+34 917 325 950

Clinic in Marbella
Oasis Business Center,
Carretera Nacional 340, km. 176
29602 Marbella (Málaga)
+34 951 304 488

www.neolifeclinic.com • info@neolifeclinic.com

Discover our Clinical
Method, using the most
advanced technology



NEOLIFE
Age Management Medicine



Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, km. 47
Urb. Las Medranas, s/n
29670 San Pedro de Alc ntara
M rbella

+34 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es

fatboy



TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE

SUR shows support for diversity with its new LGBT magazine, SIX

The publication in Spanish and English, presented this week in Torremolinos, looks at the social reality of the collective and reflects "the newspaper's commitment to equality"

  ALBERTO G MEZ

TORREMOLINOS. The number of colours in the flag of the LGBT collective has given the name to a new publication from SUR, which has just been launched to call for freedom and sexual diversity.

SIX magazine, which is free and available from hundreds of distribution points in Málaga province, was presented at the Mel  Costa del Sol hotel in Torremolinos earlier this week, an event attended by dozens of representatives from the public administrations, the business sector, the media and different associations.

The magazine takes a detailed look at the reality of life for this collective through interviews, reports and social and cultural information.

Among those present were the mayor of Torremolinos, José Ortiz, and the director of SUR, Manuel Castillo, who praised the work of the editorial team and explained that SIX came about "totally naturally". He explained that "the best flag we can fly is the flag of independent information, unattached and committed to equality, because a newspaper cannot be indifferent or sit on the fence". Castillo described SIX as a reflection of SUR's "commitment to equality".

José Ortiz said that in terms of LGBT tourism this summer, Torremolinos is expecting 45,000 visitors and 250,000 overnight stays with an estimated expenditure of 35 million euros. He also announced that the LGBT Pride event in Torremolinos next year will take place from 25 May to 2 June. "We know we are on the



Some of those who attended the presentation this week.   NITO SALAS



right path," he said. "On the side of diversity".

The coordinator of SIX magazine, Iván Gelibter, talked about the content and thanked those who collaborated with the publication for their hard work. "It is a yellow brick road, but more and more people are getting behind the rainbow movement now," he said. Olympic swimmer Carlos Peralta told those present how his life had changed after he had gone public about his sexuality: "My message is that we have to shout loudly. One day this will be normal; being gay will no longer be news," he said.

Professor Juan Naranjo, an expert in LGBT History, stressed the need to keep fighting for full equality and

not let there be a place for homophobia in public places or institutions. "The ghost of homophobia still walks in the corridors of schools, embittering the lives of thousands of adolescents who ought to be enjoying the happiest years of their lives," he said.

Among other items, the first issue of SIX contains an interview with water polo champion Víctor Gutiérrez, an article about inclusive language, a report on the evolution of the LGBT movement in the past 50 years and another on the police raid which ended the gay ambience of Torremolinos in 1971. The magazine, which has over 100 pages and several sections, includes forthcoming cultural events.

A SAFE LEGAL APPROACH
TO A BEAUTIFUL COUNTRY

The
**LEGAL
500**

www.lawbird.com

lawbird
Legal Services

Independent and Reliable

MARBELLA OFFICE

Edificio Alfil, Floor 4 | Ricardo Soriano 19 - 4 | 29601 Marbella | +34 952 861890 +34 952 861695

9 Bickels Yard, 151-153 Bermondsey Street | London Bridge, London SE1 3HA | +44 2035191815

LONDON OFFICE

LETTERS TO THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST
CONTRIBUTION TO THIS PAGE
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

Ups and downs in Mijas Pueblo

Mijas Pueblo is the most beautiful village and the Spanish people are warm and friendly to people from other countries, who live and visit here.

Unfortunately I have noticed a decline in standards which may put tourists off visiting this unique village. There is a lack of care by the authorities, in that they are not concerned with basic services for the Spanish and foreign residents. The services I am referring to are things which are not working or not cleaned thoroughly. Mijas sells itself by the way it looks and if it falls short in this department then people will not visit as much and this will harm the Mijas economy.

The fountains which grace Virgen de la Peña square are not working and the lift has been out of order for months. There is not even an out-of-order sign in Spanish and English informing all residents of this appalling fact. I go out of my way to inform visitors how to access the rest of Mijas Pueblo by another route, when I see them standing and waiting in the blazing heat for a lift to descend. These are often people with babies in a pushchair, or disabled people in wheelchairs.

Another problem in the square is negotiating round the fallen fruit from the trees which can stain the bottom of your shoes. Why isn't the road sweeper sweeping up the dark fruit to make the square look pristine once more? There was a photograph taken of a tourist coach driver urinating in full view of

the public, instead of using the nearby toilet, which doesn't give a good impression of the village. Also there is evidence of dogs fouling the quaint streets which is not pleasant.

Much as I enjoy seeing the excellent flamenco dancers of all ages in the village doing fantastic concerts free of charge, my husband and I specifically extended our stay this year to see the excellent music concerts in the auditorium. The tribute to the Beatles was a complete sell out and was terrific, but as we missed the other concerts - the Seventies concert, and the Motown concert - we were particularly looking forward to them this year. For no apparent reason these are not taking place and everyone I talk to is very disappointed about this. I hope they can go ahead the following year. We are pleased that the Blues Festival is happening, as that will be well attended. Can I just make a plea that anything like that is well publicised with posters, so everyone is informed, then it will be a great success?

As a taxpayer in Mijas Pueblo I feel that I am justified in raising these important issues. In the past I have written to the mayor and received no acknowledgement, as well as not seeing any action being taken on the issues raised, which is disappointing. I urge other residents to speak out and voice their own opinions about our beautiful village.

SUE BUTLER-SMITH
MIJAS

In debt

I was interested to read in last week's SUR in English (June 22nd edition) about the numbers of property owners who are in debt to their community. I was a bit confused by all the percentages quoted in the article (someone must have a very dull job compiling all these statistics) but the important thing is that an awful lot of owners are not paying their way. Meanwhile those of us who pay religiously are suffering as it becomes more diffi-

cult to maintain the swimming pool or gardens.

It's also interesting to note that very few of those who aren't coughing up have a real excuse (ie. financial difficulties), which most committees sympathise with and make allowances for. The majority simply don't pay, many of them because they don't live here and think it doesn't apply to them.

The law doesn't make it easy to chase them up either. I hope Mr Pastor gets his reform.

B. MICHAELS
BY EMAIL

Making notes

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

Playing the guitar to a reasonable standard isn't very difficult. It's like most things, a bit of dedication and self-discipline and it works out fine. Same goes for singing - as long as you haven't got an ear like a foot and are in possession of a larynx in reasonable working order, you'll be able to hold a tune soon enough as long as you put the hours in.

There's one one musical skill, however, that I'm not convinced is a question of practice at all, rather an innate gift that only a few special souls possess - singing close harmony backing vocals.

We've been recording a few demos recently and we're at that stage where we're adding backing vocals to the choruses of the songs. Now, in spite of the hours and hours I've spent performing this very activity over the years, it never gets any easier. There you are with your outsized headphones on, listening to the song in question,

pootling along, ready with the harmony vocal all shiny and brilliant in your head. The chorus arrives and you lean into the microphone and open your mouth, sporting a look of earnest determination.

"Squawk!"

The noise you've just recorded bears no relation to the angelic chorus you had in mind because every pore of your being was screaming at you to join in with the original melody for a good old singalong. You gaze at the sound engineer with pleading eyes, begging him to erase this wholly sorry effort from the archives for all eternity. Eventually, he shows mercy and does so, barely disguising his mirth in the process.

No biggy, you may say. We all make mistakes. Well yes, but this one, unfortunately, is destined to be repeated over and over until eventually by some fluke you do finally nail the correct notes, only to discover that the engineer nodded off several hours ago and, con-

sequently, hadn't pressed record.

This is all uncomfortable enough in a recording studio. How people sing harmonies live on stage is completely baffling. If it were me, I'd be standing there quite rigid during the verses, wearing a rictus grin and drilling myself mentally.

"Here come the chorus, son. Relax. Do not follow the melody. Just remember the harmony line. Here it comes! Here it comes! Here it comes!Squawk!"

Just to rub it in, a lot of the old vocal groups indulged in intricate dance routines while they were performing their exquisite harmonies, which is just madness, frankly.

Tomorrow we're back in the studio to do some more backing vocals. I've been practising all day but I fear it'll make little difference. Let's just hope there aren't too many witnesses present, although you know what they say - you'll never squawk alone.



World Cup injustice

HÉCTOR BARBOTA

Half the country is currently glued to the television and listening out for football results, while the other half is wishing the World Cup were over, so that things can get back to normal and conversations will stop focusing on the VAR, the goalkeeper's mistakes, the disconcerting surprises and the odds at the bookies.

Experiencing the World Cup in Marbella is a privilege that few value highly enough. There can't be many more events that, once every four years, allow us to fully appreciate the cosmopolitan character of the town. For a whole month its balconies, businesses and cafeterias are adorned with flags from diverse cor-

ners of the world. To be able to watch the different communities in different parts of the town sharing their emotions surrounded by the colours that identify their cultures and roots is a circumstance that makes us realise how lucky we are to live in this town.

Looking at it carefully, this multicolour and multicultural festival, with people gathering together around television screens in neighbourhood bars and cafes, seems much more authentic than some of the images coming over from Russia. There is one aspect that really makes you stop and think. The sports correspondents tell us that the countries with the most travelling fans in the Moscow

stands are curiously not the prosperous European nations but the so-called "emerging" or "developing" countries, euphemisms that are used to avoid more accurate definitions, such as "underdeveloped" or "Third World" - definitions that have suspiciously fallen into disuse, as if not using them might make reality go away.

Some might prefer to put this paradox down to the passion (irrational, like all passions) that football arouses in these countries. But these massive trips, which cost thousands of euros and are prohibitive for most households, especially in countries that cannot guarantee a minimum income for the vast majority of their populations, bear witness to how the distribution of wealth is managed in these underdeveloped countries. To see thousands of Mexicans, Argentinians, Brazilians or Colombians in Russia, outnumbering the Germans, Spaniards or Britons would be fantastic if it weren't empirical evidence of an atavistic injustice and the ever-growing social gap that divides the populations of these countries.

SUR English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO
Publications Director:
Pedro Luis Gómez

Editor:
Rachel Haynes
Assistant editor:
Daryl Finch

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero



The British singer released her debut album, *You & I* in 2016, after many years as a backing singer. :: IRA ROKKA

“It’s tough being a black female in the music industry”

Ala.ni
Jazz singer/songwriter

“I think a good song should always be able to stand by itself,” says Ala.ni

She admits that she would like to be part of *Cats* the musical “just for one night”

“just for one night,” to sing *Memories*. “It’s part of my spirit, it’s part of my training, so I think if the right musical came up, and I felt like I could do it, I would love to.”

During her years as a backing singer she trained her voice in Rock, Funk, Soul and RnB. “I loved it,” Ala.ni reminisces, fondly. “The lack of responsibility. I could go on stage drunk and still do a good show... Well, not drunk, but you know, merry!” she laughs, “I can’t do that now.” Damon Albarn, lead singer for Blur, is an inspiration to her for “his energy and his dedication.”

However, she admits, “I got to a point where I just thought ‘I can’t do this shit anymore’,” and so she decided to strike out on her own. “There’s nothing wrong with being a backing singer, but in a sense we are all kind of like failed singers. We all had aspirations, but at some point you become jaded and you realise that money is better and a lot more consistent being a backing singer and you kind of quit on yourself. I realised, ‘I can’t quit on myself, I have to make it happen.’ And I did,” she recalls.

Now, Ala.ni is “very happy and grateful” for her success so far and has begun to explore new artistic ideas. Her next album will be almost completely a capella, recorded using simply her own voice: “my instrument”. She can’t reveal much more as she’s currently in the middle of the creative process. However, she does let slip that while writing this album she has gone into “Dr. Dre mode”: I’ve realised I want to be a rapper. It’s actually quite funny”. Her song of the moment is *Win* by Jay Rock. “I’m walking down the road on the way to the studio, listening to it ten times in a row.”

If this, or indeed her stunning performance on Monday, is something to go by, Ala.ni doesn’t do anything by halves.



REGINA SOTORRIO

MADDY HAY

Dubbed ‘the new Billie Holiday’, genre-bending singer Ala.ni, who played in Malaga on Monday, certainly possesses a fiery drive akin to that of the renowned jazz artist

MALAGA. They say that she is the new Billie Holiday, though glimpses of Julie Andrews and Judy Garland can also be heard in her voice. From Ala.ni’s own perspective, she is an “undercover rapper just dying to come out”.

It’s certainly an eclectic mix. After years as a backing singer for huge bands like Blur and musical artists

like Andrea Bocelli, the British singer of Caribbean heritage found her own voice and captured it on her masterful debut album, *You & I* (2016). As part of the Terral festival, Ala.ni performed her evocative LP at Teatro Cervantes last Monday.

Over the telephone, Alani Charal is funny, personable and sincere. “As a black female in the music industry, I can say it’s fucking tough,” she says without qualms, when the subject of equality comes up.

In an effort to distance herself from sometimes “ruthless” masculinity, Ala.ni manages herself and has also surrounded herself with a majority-female team.

Among women, she says, there is more “sisterhood” and less of a “competitive” attitude. “We unify in a way that men don’t. Even our menstrual cycles align; that’s all that needs to be said!” she jokes.

On the subject of the *Me Too* movement, she muses that perhaps one sometimes becomes a “psychopath” when operating from a business perspective. “I want it, I can

have it,” she mocks. Ala.ni admits that she herself sometimes becomes a bit of a “psycho” if she is thinking purely in business terms.

The singer performed in Malaga with the sole accompaniment of her acoustic guitar and one electric guitar player. “I like the freedom that I have [this way]”, she explains. “When I play with a bigger band I’ve got cues and entry points. It’s a different vibe.” Though she is keen to note that playing with a band is “satisfying in a different way”, it is clear than Ala.ni enjoys travelling back to the origin of a song. “I think a good song should always be able to stand by itself,” she declares.

A classic sound

Ala.ni’s tracks are original compositions, but they often sound like classics: West End tunes with the spontaneity of jazz and the freedom of folk. This is perhaps down to her training. From the age of five, Ala.ni attended a performing arts school and for her, she explains, “the classics were like Pop.” She breaks into

song: “Three coins in the fountain! I know it’s classic, but it’s not ‘classic’ to me.”

When she decided to create her own album, Ala.ni entered a period of introspection. “What was the song that got me into music? What was the first song I remember singing? It was *Somewhere Over the Rainbow* at the end of my ballet class. That was where I started from when I began to write *You & I*.” She also remembers listening to Nina Simone as a child, tap dancing around her living room. “I tried to kind of imagine [who I was] and I realised that I was probably from the 1930s, Charleston dancing or something. I’ve embraced it.”

She studied drama, dance and mime. She even dipped her toes into the world of musical theatre, “just to see if I could survive. It’s tough, eight shows a week, doing the same thing every night. I didn’t like the restrictions of not being able to stop the music and go ‘hello everyone, how are you today?’” she admits. If she could, she would be part of *Cats*

WINERY GASTROBAR

LA CASA DEL REY
CASA GASTRONOMICA

BOOKINGS

951 965 414

Calle Raphael nº7
Estepona, Malaga

www.lacasadereyestepona.com



New landmark building on Estepona: its seafront location offers the privilege of living the sea all year round.

Light, design and space combine in homes where the concept of luxury means so much more than simply the finest quality and superior services.

f Prime Invest
www.daryaestepona.com



15 mins. from Puerto Banús
56 mins. from Málaga International Airport

1 Prime Invest

952 884 400
info@primeinvest.es
www.primeinvest.es

36 Exclusive Homes
Sea Front Location

Darya Estepona is set to become an icon of contemporary architecture on the Costa del Sol.

Bespoke homes - 1, 2, 3 and 4 bedroom homes + Penthouse

- * Roof terrace with **infinity pool** and **jacuzzi**
- * Outdoor **Gym**
- * Underfloor heating & AC
- * **Smart Home Automation**: Integration of the ultimate technology and services in the home environment
- * **Open plan living area** with integrated kitchen (Italian luxury brand **Valencine**)



G2 ARCHITECTURE + CONSTRUCTION

ARE YOU THINKING OF RENOVATING YOUR HOME OR BUSINESS PREMISES? FULL KEY IN HAND RENOVATIONS

The new way of building homes with considerable savings of both time and money

info@globalg2a.com · www.globalg2a.com
C/ Notario Luis Oliver, 6. Edificio Liceo, 2º A. 29604 MARBELLA. Tlfs.: (+34) 951 829 968 / 636 016 645



SOMRIE
Real Estate Personal Shopper
PROPERTY HUNTER

ARE YOU LOOKING FOR A PROPERTY OR AN INVESTMENT?
WE WORK EXCLUSIVELY FOR YOU.

COMPLETE SERVICE, PROFESSIONAL AND PERSONALISED
WE WORK FOR AND IN YOUR INTERESTS
malaga@somrie · www.somrie.com
T. (+34) 93 112 20 20 M. (+34) 680 13 62 02

SOCIETY SCENE

Summer's here!

As the weather heats up, so does the society scene on the Costa del Sol as various groups enjoy choir performances, Ascot Day and a paella dinner dance

:: SUR IN ENGLISH

Foundation for Abandoned and Mistreated Animals**Ladies Ascot Day celebration**

More than 220 FAMA supporters attended the Tamisa Golf Hotel for an elegant Ladies Ascot Day event, which managed to raise 2,176 euros for the charity in addition to a generous 2,000-euro donation from La Cala Lions. The event, which featured musical performances and entertainment, was a sellout. The next FAMA fundraiser will be the Summer Ball on Friday 8 September at the Tamisa Golf Hotel. To book a table, contact Pat Coleman on 620 354 885.

**Coro CantoLibre Choir
Summertime harmonies**

Coro CantoLibre, formerly known as ParaSol singers, recently gave its annual summer concert to a de-

lighted audience in Duquesa. The choir sang a mixture of songs in English and Spanish and were joined by three solo instrumental performers on classical guitar, clarinet and trumpet, as well as a male solo vocalist. The choir has now broken up for summer, but rehearsals for Christmas performances will begin in September. New members are always welcome and can contact Mike at cantolibre-coro@gmail.com or on 692 558 041.

**Costa Press Club
Open mic event**

The June meeting of the Costa Press Club, provided a forum this year for members and their guests to share their latest interests and ideas. Several took advantage of the open mic format to speak on a variety of entertaining subjects, ranging from a recently-published novel and an award-winning guide to Malaga, to new real estate projects on the coast, the Marbella Cancer Support Group, and innovations in the Malaga sweet wine brand. The event was held by popular request at the El Capricho restaurant in Calahonda: a seaside venue to which the club returns year after year.



La Cala de Mijas Lions Club's mindfulness awards. :: SUR



El Capricho open mic event. :: KARL SMALLMAN

**Coín Royal British Legion
Paella night**

Members and guests of the Coín branch of the Royal British Legion attended a paella dinner dance on 22 June. Poppy appeal officer George Cheney and wife Marion ushered guests to their pre-assigned

seats and the entertainment commenced partway through the meal. Lesley Harrison, a firm favourite with the Coín Branch, performed an eclectic selection of old favourites and enjoyed incredible audience participation. At the end of the night, an impressive 213 euros

had been raised for the Poppy Appeal. Details of more summer entertainment can be found at www.coinrbl.info

**La Cala de Mijas Lions Club
Schoolchildren mindfulness awards**

Children of the IES Torre Almenara and IES La Cala de Mijas schools were recently presented with an award plaque and 100 euros each by the La Cala de Mijas Lions. The recipients had been chosen not for their academic abilities but for what they had given to their family, school and the local community.

What are you up to?

If you are involved in a club or association and planning events, trips or activities that would be of interest to other readers of SUR in English, we would love to hear from you:

Email: surinenglish.su@diariosur.es

De CottaLaw

Complete Legal Services

www.decottalaw.com

info@decottalaw.net

- ✓ Property-Buying, Selling and Renting
- ✓ Holiday & Tourist Rental Licences
- ✓ Litigation - Boundary Disputes
- ✓ Insurance Claims
- ✓ Mortgage Floor Clause Claims

Mijas Office C.C Valdepinos 1-3 Urb Calipso - 952 931781



AUDITORIUM



902 750 787 ★ starlitefestival.com

Patrocinadores/ Sponsors



Colaboradores/ Collaborators



Media partner



Con el apoyo de/ With the support of



July Fourth: Independence Day?

Historians have long disputed whether Congress signed the declaration on 4 July

TONY BRYANT

✉ tonysureng@gmail.com



MALAGA. American residents on the Costa del Sol, along with those in the rest of the world, will be remembering America's independence from the British Empire next week. The celebrations on the coast are a little less elaborate than those in the USA, although no less patriotic, but are they enjoying their independence on the correct date?

The first Independence Day celebration was carried out somewhat differently from the extravagant parties that take place around the world today. Following years of pent-up frustration, people took to the streets after George Washington

read the document out loud in front of City Hall, despite the mounting tensions.

The declaration announced that the 13 American colonies, who at the time were at war with the United Kingdom, would regard themselves as independent states no longer under British rule. This was the first step toward forming the United States of America. Congress voted to approve a resolution of independence on 2 July 1776.

John Adams, one of the Founding Fathers, suggested that Thomas Jefferson should compose the final document, which Congress approved on 4 July 1776.

John Adams, later to become the second president of America, actually believed that the celebrations should have taken place on 2 July, as he demonstrated in a letter he wrote at the time: "The second day of July, 1776, will be the most

memorable epoch in the history of America. I am apt to believe that it will be celebrated by succeeding generations as the great anniversary festival."

John Trumbull's iconic 1819 painting, Declaration of Independence, shows the committee of five presenting the first draught of the declaration to the Congress. The painting includes a few people who did not actually sign the declaration, while omitting 14 who did. There is even doubt that a large gathering ever took place, as it seems almost certain that all 56 signers were not present on that day.

Historians have long disputed whether members of Congress signed the Declaration of Independence on 4 July, even though John Adams and Thomas Jefferson (America's third president) claimed that it had. Many historians believe that the declaration was signed nearly a month after its adoption, on 2 August, and not on 4 July, as is commonly believed.

Coincidental deaths

However, 4 July would become even more symbolic for a few of the Founding Fathers. John Adams and Thomas Jefferson, the only two sign-

ers of the declaration who served as American presidents, died hours apart on 4 July 1826 - 50 years to the day after the Declaration of Independence was adopted.

The anniversary was certainly on Jefferson's mind during the final hours of his life. Knowing he was on his deathbed, Jefferson got up around 8pm, demanding to know, "Is it the fourth of July yet?" He lived just long enough to welcome the arrival of the 50th anniversary, dying at 12.50am. John Adams died of heart failure several hours later, but news of Jefferson's death never reached him.

America's fifth president, James Monroe, another Founding Father, also died on 4 July, in 1831.

The only president to have been born on Independence Day is Calvin Coolidge (1872), who succeeded to the presidency following the sudden death of W G Harding in 1923.

Indian monk and social reformer, Swami Vivekananda, was the author of an English-language poem called To the Fourth of July. He is said to have written his poem, described as a "passionate utterance of his powerful longing for freedom", on 4 July 1898. Coincidentally, the poet also died on 4 July, in 1902.

American Club gets ready to celebrate

✉ TONY BRYANT

It is estimated that around 4,000 North Americans live in Andalucía and many of them will already be preparing for next Wednesday's celebrations. Several events have been organised by The American Club of the Costa del Sol, which was formed in 1974.

Troy Davis, who will celebrate his 92nd birthday on Sunday 1 July, helped establish The American Club in Fuengirola and the sprightly ex-serviceman is still active in the club today.

The club's vision is to maintain a high quality service that supports the local American community, organises social activities, donates significant contributions to civic charities and supports non-member Americans visiting the Costa del Sol.

However, like many expat clubs and association on the coast, The American Club has seen a fall in numbers over the last few years.

At present, Fuengirola has around 30 members, while Estepona and Marbella has approximately 60 each. Regardless of the dwindling num-



David Kylen, Troy Davis and Rosella Parmiter. :: T. B

bers, The American Club will definitely be singing the Star-Spangled Banner next Wednesday.

President of the Fuengirola chapter, David Kylen, told SUR in English: "We don't go overboard with

our celebrations, but we like to get together to celebrate like we did as children. We are very proud to be American, but this day gives us a chance to catch up with expats from all over, not just from the USA."

COSTA EVENTS

► **Macharaviaya.** Reenactment of the battle during which General Gálvez defeated the British during the American War of Independence. Saturday 7 July at 9.30pm.

► **Fuengirola.** The Fuengirola chapter of The American Club will hold a July 4th party at Dominique's Restaurant in Fuengirola from 2pm.

► **Marbella.** Marbella Golf Country Club is hosting an Independence Day Party. The event includes an open golf tournament, American-style BBQ and music supplied by Stelvis. Golf begins at 9.30am. Lunch 3pm. www.marbellagolf.com

"Your trustworthy funeral home"



FRANCISCO CAMERO

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans



The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity
Charter

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17

952 569 536 24H



CONTEMPORARY TOWNHOUSES



EL ROMERAL

de Calahonda



WALKING DISTANCE TO THE BEACH, SHOPS, BARS & RESTAURANTS...

FROM ONLY 447,000€ • 3 BEDROOMS • 2 BATHROOMS

3,300 M² TROPICAL GARDENS • POOL & SUNDECK • GYM • OPEN PLAN LIVING

www.elromeraldecalahonda.com +34 952 799 360/ +34 682 777 666



ALTAVISTA[®]
property.com

BEN CLARKE



WHAT HAPPENED TODAY?

29 JUNE 2008

Spain beat Germany 1-0 in the Euro 2008 final in Vienna, Austria

Euro 2008 was the beginning of a golden era for Spanish football. On 29 June La Roja won the tournament, a victory they repeated in the 2010 World Cup in South Africa and Euro 2012. For many years previously the national side had raised the hopes of supporters, who believed that the next tournament would be better than the last; but much like England, Spain would crash out of major tournaments before they had really got going.

Besides having a youthful and talented side, the key to Spain's success in 2008 was a new approach to football that became known as tiki-taka. Johan Cruyff

and Pep Guardiola had pioneered the system, characterised by short passing and movements, using a variety of passing channels, and maintaining possession, at Barcelona FC over a period of twenty years. However the method was perfected in the Spanish national team (which had many Barcelona players) by managers Luis

Aragonés and Vicente del Bosque. Tiki-taka moves away from the traditional thinking of formations in football to a concept derived from zonal play.

Back in 2008 Spain's group consisted of Russia, Sweden and Greece. Spain defeated Russia in the first match of the tournament 4-1; they narrowly beat



Spain players celebrate their victory in Vienna. :: SUR

Sweden 2-1 following a goal in extra time; and scored a last-minute goal against Greece in the 88th minute to win 2-1. Spain's quarter-final against Italy ended 0-0 after extra time but Spain won 4-2 on penalties after both De Rossi and Di Natale failed to score. Spain beat Russia 3-0, with all three goals coming in the second half, and made it to the competition's final for the third time after 1964 and 1984.

Spain defeated Germany 1-0 in the final. La Roja quickly took control in the first half, with star player Fernando Torres scoring af-

ter running past two German defenders and slotting the ball past German goalkeeper Jens Lehmann. David Villa finished as the tournament's top goal scorer with four goals.

Spain's victory in the tournament was their second, their first being in 1964. The brilliance of tiki-taka football, a talented side and a competent management inspired by the Dutch style of play led to a new era in Spanish football; the national team went on to win their first World Cup two years later and their third Euros in 2012.

LANGUAGE FOOTNOTE

Éxito	Success
Dorado	Golden
Esperanza	Hope
Estrategia	Strategy
Clave	Key
Liderar	To pioneer
Balón	Ball
Clasificar	To qualify
Torneo	Tournament
Prórroga	Extra time
Enfrentarse	To take on
Portero	Goalkeeper
Amistoso	Friendly
Jugador	Player
Resultado	Result
Perfeccionar	To perfect
Alemania	Germany
Goleador	Goal scorer

Since 2012, Spain's football brilliance has begun to tail off. In the 2014 World Cup in Brazil they failed to get out of their group stage after losing to both Chile and the Netherlands and in Euro 2016 the side lost 2-0 to Italy in the quarter-finals.

In the current World Cup competition, the Spain that takes on Russia in the round-of-16 on Sunday lacks the shine of the Euro winners who lifted the cup ten years ago today.

Bilingual crossword inside back page

Redecorate your home.
Find the best of colours to paint your house.

At Pinturas Mata we pride ourselves on offering our customers superb quality products and materials, and providing the best advice and information on all matters concerning their painting and decorating requirements.

Your best guarantee - more than 40 years experience and our in-depth knowledge of all types of paint, and painting & decorating options. And now, our Decorator is at your disposal to provide you with any advice you may need.

We are in Malaga, Costa del Sol and Campo de Gibraltar. Store soon to also open in San Pedro Alcantara. 2,000 colour-filled square m².

Special prices for professionals

PINTURAS MATA
952 77 08 59
www.pinturasmata.com

MAGICAL 3D EXPERIENCE

THE MUST VISIT EXPERIENCE ON THE COSTA DEL SOL!

15TH JUNE TO 15TH SEPTEMBER

GUARANTEED FAMILY FUN

THE MUST VISIT EXPERIENCE ON THE COSTA DEL SOL!

15TH JUNE TO 15TH SEPTEMBER

**Puerto Banus, next to Teatro Goya
Av. de Julio Iglesias, s/n, 29660 Marbella, Málaga**

www.MAGICAL3DEXPERIENCE.com



NEW RELEASE

Stunning contemporary 3 bedroom Town Homes
3 minutes walk to the beach from just **€280,000!**

- Walking distance to the beach
- Walking distance to shops
- Walking distance to restaurants
- Beautiful Sea views
- Large terraces & gardens
- Fully equipped gymnasium
- Sauna
- Parking included

www.oak47.com

A BROMLEY ESTATES *Marbella*
EXCLUSIVE DEVELOPMENT

More information
enquiries@bromleyestatesmarbella.com or (+34) 952 939 460

DENISE BUSH



GARDENING

The Beefsteak plant

This member of the mint family makes a great plant for containers, window boxes, borders and shade gardens

The Beefsteak plant has several common names but is commercially listed as Magilla Perilla. It looks very similar to Coleus and there is some dispute between botanists and commercial growers as to whether it is a true member of the Perilla genus

or not. It is said to be a clone of a Perilla plant which was discovered in the collection of a specialist grower in Japan.

Unlike Perilla, which was extremely popular as a bedding

plant during the Victorian era and is used as a herb in Asiatic cuisine, it does not have aromatic, cinnamon scented leaves. It has the square stems typical of the Lamiaceae family and stunning leaves marked with shades of purple, pink, green and cream.

Perilla is a vigorous grower which produces lots of seeds and can become invasive however the Beefsteak plant has few flowers and is usually sterile. It grows in to a mound of foliage about half a metre tall with sturdy upright stems and the leaves can be up to 15cm long.

It loves the heat but is not drought resistant and needs regular watering during the summer. It will grow in sun or shade; however the species with cream splashes can scorch in full sun. It is fairly cold hardy but not frost resistant.

Research professor emeritus, Dr Arthur O. Tucker from the Delaware State University, after examining the structure of the flowers, stated, "Magilla Perilla is the same species as the commonly grown Coleus just different cultivars," and therefore "has nothing to do with the culinary herb Perilla". It continues to be marketed as Magilla Perilla.



Magilla Perilla and a cream streaked cultivar (inset). :: WIKIMEDIA

READER'S PHOTO

HANDSOME SAGO PALM



:: TARA KENT

This photo of a cycad in flower was sent in by Tara Kent who says, "I have had this plant for 10 years; it is in a large pot and has even moved house with us. It is the first time that the plant has flowered - it is really beautiful."

GARDENING HINTS

Spillers, thrillers and fillers

Professional-looking hanging baskets or containers create a fabulous focal point and aren't difficult to create. Good potting compost is the key to a long-lived healthy display but a good balance of plants is also essential. There are just three categories of plants needed: spillers to cascade over the sides, thrillers to add the wow factor and fillers to unite the other elements together. For spillers use any plant that will hang over the edge such as trailing lobelia, ivy-leaved geraniums, ivy, nasturtium or Bacopa. For

the thriller (up to two thrillers per basket/container can be used) you could use purple fountain grass, dahlias, brugmansia, dracena, cannas etc, anything that is bold and will add a vertical element. They should take centre stage if viewed from all round but if just viewed from the front, place them at the back of the container. Fillers need to be low growing, preferably mounding, and stick to just one or maybe two species for the best effect. Plants suitable include begonias, petunias, ageratum, alyssum etc.

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook (@surenglish) or Twitter (@SUR_English).

LOFT & ROOMERS

Rebajas Summer Sale

28.06.18 - 31.08.18

Discounts of up to 70%

Descuentos de hasta 70%

Set Mesa Brick y 6 sillas Valeris orig. 1213€
ahora 899€

Russel desk orig. 399€
ahora 299€

MARBELLA SHOP: Golden Mile
Centro Negocios Oasis / Ctra. de Cadiz Km. 183
+34 952 77 21 30 / marbella@loftroomers.com

MIJAS SHOP:
Ctra. de mijas km. 3,5 / Furgueta / Mijas Costa
+34 952 66 41 70 / mijas@loftroomers.com

Free delivery and assembly min. spend 500€
We offer store financing 36 months NO interest

Envío y montaje gratis compra mínima 500€
Ofrecemos financiación 36 meses SIN intereses

PANORAMA
MARBELLA'S LONGEST ESTABLISHED REAL ESTATE AGENCY

An International
Associate of Savills



Casa Mágina | Ref: SIE7173

VIDEO
AVAILABLE

Phone iOS 11: open
camera. Others download
QR Code Reader app



Panorama has been selling and renting
quality properties in Marbella **since 1970**

PROFESSIONAL

25 highly experienced
professionals, speaking
13 languages

CONNECTED

Exclusive associate
of Savills for the
Marbella area

DEDICATED

4 generations dedicated
to the real estate
profession since 1904

SPECIALISTS

Specialists in Marbella's
Golden Mile and the
greater Marbella area

EXPERIENCED

Marbella's longest
established real estate
agency – since 1970

REGULATED

Regulated by RICS –
globally recognised
standards for real estate

Offices at Puente Romano Beach Resort & Spa and opposite the Marbella Club Hotel

Tel. (+34) 952 863 750 | www.panorama.es | info@panorama.es



Osunxnestario . :: JOSX

The Turkish Riviera revisited



ANDREW FORBES

✉ Twitter: @andrewaforbes

After a crisis with visitor confidence, Turkey's Mediterranean coast has reemerged as a top destination

The rough-hewn table, crafted from thick cedar, was laden with food; a generous breakfast meze so colourful and appealing that it could have enticed even the sleepiest of night owls to embrace the morning. Baskets of Bazlama flat bread were set out, ready to accompany the large bowl of Menemen, a breakfast dish of eggs, peppers and spices. There were also bright, fat tomatoes; plates of cheeses; and scarlet roasted peppers, drenched in olive oil contrast-

ing with freshly chopped cucumbers. Homemade relishes and rich dark local carob syrup filled saucers; sage honey dripped from its golden, waxy comb. The room was filled with the aroma of strong Turkish coffee; and a double tea pot sat steaming on the stove beside bunches of dried sage.

Eat like a local

Baris, my host, had welcomed us into his home, evocatively called The Poet's House (Siir ev Kekova),

to start the day in local Turkish style. It was a bohemian, creative home, with hand-crafted mosaic murals, and colourful plant pots lining the dining terrace, shaded with swathes of crimson bougainvillea. Inside shelves were crammed with books and old vinyl records.

To get here we drove inland from the Byzantine village of Kaleköy, through a rural landscape of olive, carob and fig trees, where the air was aromatic with sage, rosemary, thyme and oregano. Here locals used

to live a subsistence life of harvesting these herbs to sell at regional markets; now many have left for the towns and cities.

To breathe new life into these rural communities, authorities have been supporting an agro-tourism economy. Like my remarkable breakfast offered by Baris, residents now offer rural experiences to visitors: 4x4 safari jeep tours through the pine and cedar forests of the Taurus Mountains; family meals of local produce prepared in their own homes; and B&B accommodation.

Relaxed and friendly

For the past few years Turkey has experienced a crisis in its tourism sector. Many international travellers have skipped favourite Turkish destinations for the past few years, cautious of a country that had suf-

fered political instability and security issues. Yet now I had chosen to return to Turkey; and I was not alone. The country is set to welcome almost a record number of visitors in 2018; and with the present reduced value of the Lira, there are few places in the Mediterranean that can compete with Turkey in terms of quality and price. What's more, the Riviera feels welcoming. The ambience on this stunning stretch of Mediterranean coast is relaxed, tolerant and friendly.

My trip up into the hills overlooking the island of Kekova, to enjoy a generous breakfast with a local, was part of an excursion during a week's sailing cruise of the Aegean. I was aboard Nemesis, an elegant gulet yacht in the Scisailing fleet, a firm that offers 'blue voyages' along this spectacular part of the Mediterranean coast.

Blue cruise

Taking to the water is a magical way to discover the unspoilt Aegean; a part of the Mediterranean that's so rich in myths and legends. For over a century, blue cruises aboard traditionally built wooden yachts have been a fashionable way to experience the Turkish Riviera. On these chic holidays afloat, you can sail the Aegean in comfort aboard a skippered and crewed yacht - so there's no need to know your jib from your mainsail, or your windward from your leeward. Just kickback, sip a cocktail and enjoy the sights of the Turquoise Coast.

Scisailing cruises allow for flexible itineraries - even if you don't charter the entire yacht. You can join a scheduled departure, booking a private cabin with ensuite shower room, and let the richness of the coast shape your journey; cruising from hidden bays to lively resort towns.

A night in the upscale port of Kalkan enabled us the next day to join another day trip, an early morning 4x4 jeep safari that took us into the

SO MUCH MORE
THAN A CARE HOME
FOR THE ELDERLY

REHABILITATION
RECOVERY
RESIDENCY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21
TORRE DEL MAR
MÁLAGA
+34 952 54 50 54

WWW.SANYSOL.ES

SANYSOL
WHERE YOU COME FIRST



picturesque countryside. It's a way to experience the coast as a traveller rather than merely as a tourist. Stopping off in a village to sip a refreshing black cherry, or sage tea in the shade of a mulberry tree is the kind of simple, authentic travel experience that is hard to forget.

Dazzling blues

Yachts afford access to places few can reach by land. Earlier we'd sailed past the sunken city of Simena, off the island of Kekova. This ancient Lycian civilisation was destroyed by an earthquake in 200 AD and is now closed to public exploration. Yet as guests aboard Nemesis we were able to slowly cruise past some of the remains, catching glimpses of some the city's secrets visible both above and below the iridescent water.

This craggy coastline lives up to its moniker of the Turquoise Coast. The translucent water sparkles from the brightest greens, to dazzling blues. It's vibrant with life too - so if you're lucky you might catch sight of dolphins or loggerhead turtles.

Steep, rocky and pine-clad hillsides typically plunge directly into the water meaning there's little real estate development, giving the natural bays a secluded feel. Sometimes we would overnight in these calm anchorages of crystalline azure wa-

ter, swimming and snorkelling around the yacht before indulging in a chef prepared Mediterranean dinner served on the aft deck.

For an evening out onshore, it's fun to visit one of the many coastal port towns that have retained much of their original village charm. Kaş is undeniably developed, with myriad lively bars and restaurants. Yet this port still has many of its old Greek fishermen's cottages and ottoman houses with distinctive first floor oriel windows and timber balconies.

Vines and bougainvillea are everywhere, as are the ubiquitous lanterns fashioned from dried calabash gourds, which when lit add a magical charm to the narrow streets and roof terrace restaurants.

Kaş is also a good place to join the Lycian Way, a long-distance coastal hiking route that takes one from Antalya to Fethiye, on a journey through the history of these ancient Anatolians. One of the Lycian's most



Blue Cruise. :: SCICSAILING.EU



Breakfast at The Poet's House. :: A. FORBES

visually striking legacies are their stone tombs, typically carved out of solid rock cliffs, crafted to look like elaborate homes or Ionian temples.

Gods and heroes

This is also the land of legends of gods and heroes, celebrated with temples and theatres. It feels as if the coast is littered with ruins from the Greeks, Romans and Byzantines. Some ancient theatres and temples are so well preserved that they are regular venues for summer evening concerts and events.

Ephesus must certainly be among the coast's most renowned historical sites; a Greek city that contin-

Stopping off in a village to sip a refreshing black cherry or sage tea in the shade of a mulberry tree is the kind of simple, authentic travel experience that is hard to forget

ued to flourish under the Romans before the nearby river finally silted up completely and trade passed the city by.

Just a few hours' drive north of the lively tourist city of Bodrum, the ruins of Ephesus have been slowly unearthed by British, Austrian and other international archaeologists. It's a remarkable day trip that provides extraordinary vistas at every turn. Expect to be awed by the intricately crafted Library of Celsus; the huge 25,000 seat capacity theatre, said to be the largest in the ancient world; and surprised by ancient graffiti, or the sculpture of the goddess Nike, complete with her 'swoosh'.

From the ultra-luxury resorts of the Bodrum peninsula - the white-washed fishing village ports, the ancient cedar forests, the Greco-Roman ruins - to the simple pleasures of a traditional meal in a local's home, it's understandable why Turkey's Riviera continues to be one of the most compelling Mediterranean destinations.

D.O.MAR

by Oscar Velasco

Oscar Velasco meets with the Mediterranean



Urbanización Oasis Club | CN 340, Km 183 | Marbella
T: 952 86 83 96 | reservas@domarmarbella.com


  
@domarmarbella
www.domarmarbella.com

THE INSIDER GUIDE

The Turkish Riviera



The spectacular Turquoise Coast.

■ ANDREW FORBES

Also known as the Turquoise Coast, this enchanting stretch of shoreline from Antalya in the south, up to Çeşme in the north-west is the Mediterranean of blue voyage cruises; unspoilt nature; remarkable ancient ruins; picturesque villages; sparkling resorts; and excellent restaurants.

STAY:

Bodrium Hotel & You Spa - Bodrum

The Bodrum peninsula is now home to some of the Mediterranean's most exclusive resorts, from the Mandarin Oriental, to the Amanruya. Yet if you don't have a budget for ultra-luxury and instead you're looking for an authentic Turkish holiday hotel then Bodrium Hotel is definitely one to consider. Found in a peaceful location, about 15 minutes' walk from Bodrum's stylish yacht club, the hotel is built around an impressive pool, making it ideal for families. The You Spa is one of the best wellness spas in Bodrum and has a traditional hammam.

Bodrium.com.tr/en

D-Resort - Göcek

Found close to Göcek's yacht marina, D-Resort is a luxury family resort and spa with a boutique ambience.

DResortGocek.com/en

Casa Hermanas - Bodrum

Overlooking Torba bay, this cool beach club resort, with 36 guest suites, has a Latin flavour, with a Med-Mex cuisine. The restaurant and beach club are open for day-visitors too.

CasaHermanas.com

EAT:

Kebap Guru - Bodrum

Chef Halil Usta is bit of a celebrity chef in Bodrum; his kebabs are recognised as among the best, prepared freshly over a charcoal grill. His new restaurant offers tasty meze, salads and fish, but the clients come for classic 'şiş' (shish) kebab skewers; 'Adana' kebabs (beef and lamb with

herbs and spices kneaded onto flat metal skewers); 'Çöp Şiş' (small, tasty meat off-cuts threaded onto fine skewers) and Köfte meatballs Kebap.guru

Dayi Balık Market - Bodrum

Excellent choice for fresh, local fish.

Facebook.com/DayiBalikMarket/

Güverte Restaurant - Göcek

Waterside restaurants along the Turkish Riviera are typically stylish and charming - and Güverte on the bay in Göcek is no exception. Local dishes are served in an intimate setting of candlelit tables on a delightful wooden pier that extends out to a terrace over the water.

Facebook.com/GuverteGocek/

Üzüm Kızı Meyhane - Kaş

Vine-shaded roof terrace restaurant with views out across the harbour and bay. Wide selection of well-priced homemade meze and fresh fish.

UzumKiziMeyhane.com

Muskat Meze Bar - Kaş

Terrace restaurant on the main square in Kaş - homemade dishes with style.

Search for Facebook page.

Marina Yacht Club - Bodrum

For cocktails, live music, dining and dancing, then this is the place in Bodrum. MarinaYachtClub.com

DO:

ScicSailing Cruises - Bodrum, Göcek & Marmaris

Chic Mediterranean sailing cruises, aboard elegant and spacious twin-mast schooners. Weekly sailings, with diverse itineraries along the Turquoise Coast and part of the Dodecanese archipelago. All private cabins with en-suite shower-rooms. Wind-surf board, kayaks and snorkelling equipment onboard. Optional excursions to explore the fascinating Greco-Roman, Byzantine or Ot-



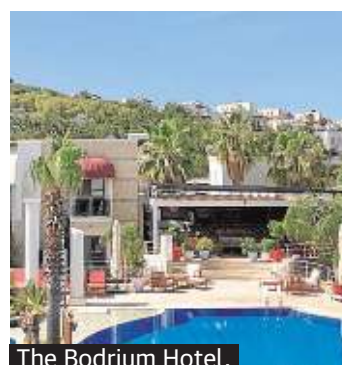
Lunch onboard, ScicSailing.



Kas.



Ephesus.



The Bodrium Hotel.

toman sites; hike in the nature; or to experience authentic local cuisine and village life. Join a scheduled departure or charter an entire yacht for friends or family. Ideal for solo travellers. For a week's sailing cruise aboard a skippered and fully crewed yacht including breakfast, lunch, snacks, 5 dinners, and all drinks including alcohol is from €951.00 to €1,071.00 per person. ScicSailing.eu

Ephesus

One of the best-preserved cities of the ancient world, Ephesus offers a truly captivating experience for visitors. This legendary city, once home to Cleopatra and Mark Anthony, was built by the Greeks

and went on to be one of the most important cities in the Roman Empire. Day excursions available from ScicSailing cruise.

GoTurkeyTourism.com

St Nicholas Church - Demre

This remarkable Byzantine Church dates to 520 AD and houses the tomb of St Nicholas of Myra. Born in Patara (where, by the way, you'll find one of the best beaches on the Turquoise Coast), St Nicholas devoted his life to helping the disadvantaged. Legends of his generosity are said to have been the inspiration for Santa Claus - and he is still remembered in many countries on the gift-giving day of St Nicholas, December 6th.

StNicholascenter.org

Siir ev Kekova - Poet's House - Kekova

The Poet's House, in the village of Kapaklı Köyü Yolu, hosts visitors for homemade meals prepared to traditional recipes using local produce. Book a tour with ScicSailing or contact Sevenscapes tours, run by Dean Livesley and his Turkish wife, Ayse Livesley.

SevenCapes.com

Hector Paragliding - Fethiye

Take flight from the 1,969m high Babadağ mountain with an Internationally Certified Tandem Pilot and experience the coast from a unique perspective.

HectorParagliding.com

BUY:

Best buys include: Turkish Delight (look out for delicatessen-type boutiques where you can taste and choose, rather than the pre-packaged); exotic spices and dried Mediterranean herbs; copper coffee pots; handmade ceramics.

TRAVEL:

Dalaman Airport and Milas-Bodrum Airport are well-served by low-cost airlines and national flag carriers.

Dalaman.dhmi.gov.tr

MilasBodrum.dhmi.gov.tr

Visitors to Turkey must apply in advance online for an eVisa - the process is quick and easy and costs 20 USD.

eVisa.gov.tr/en/

EXCLUSIVE ART FOR IN /OUTDOOR HOME DECORATION



+34 622 846 501

SENSSARA

www.senssara.com

FINEST INDONESIAN HAND-SCULPTED UNIQUE PIECES OF BRONZE, VOLCANIC STONE OR RESIN WITH STONE POWDER



Innovation
that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

CROSSOVERMANIA



THIS MONTH ONLY, GET ONE OF THE FEW REMAINING VEHICLES IN THE PROMOTION

➤ UP TO **6.000€***
DISCOUNT

➤ DON'T PAY
UNTIL OCTOBER

NISSAN DEALERSHIP NETWORK OF MÁLAGA

Mixed consumption: 3,6 – 9,5 l/100 km. CO₂ emissions: 94-172 g/km. Consumption approved in accordance with European regulations.

*Up to 6,000€ discount on Juke, 5,450€ on Qashqai and 6,000€ on X-Trail. Discounts applied to the RRP for Spanish mainland and the Balearic Islands. Includes Factory Price, commercial discount, transport, Nissan Assistance, VAT and car registration tax which may or may not be applicable depending on the region. The services included are the standard services in accordance with the Guarantees Book and Maintenance Certificate. New current tax rates. ALL THE DISCOUNTS are subject to client's handing in a used vehicle in the name of the purchaser and financing their new vehicle with Magic Plan 3D from RCI Banque SA, Spanish Branch. The minimum amount for financing is 7,000€. Minimum period 24 months. Offer not valid for Fleets or companies. Offer not compatible with other campaigns. Valid until 31/07/2018.

Models shown: Nissan Juke Tekna, Nissan Qashqai Tekna, Nissan X-Trail Tekna.

CENTRO plaza
SHOPPING CENTER

Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

f t in @ **centroplaza.es**

FASHION
DECORATION
FOOD
BEAUTY
SPORT
TRAVEL
BUSINESS
& MORE...



WHERE IN THE WORLD?



Papal business

© GUILLÉN PÉREZ/ FLICKR

This city will welcome one of the world's finest festivals of the performing arts next month, with around 50 shows from all over the world and the number of performances totaling more than 300.

Many of those shows will have been created especially for the festival or are being put on for audiences for the very first time.

From 6 to 24 July, there will be chances to meet the artists, readings of original texts, film screenings and exhibitions as

well as the shows themselves across 20 venues around the city.

Many of these events will be focused around the building seen behind this emblematic, partially-collapsed bridge.

Six papal conclaves (meetings of the College of Cardinals con-

vened to elect a pope) took place here while it was the seat of Western Christianity during the 14th century.

Nowadays the building is a major tourist attraction, one of the most visited in the entire country, and will host a number of

events during the festival in its central courtyard.

If you know where this is, you could win a prize.

Please send the name of the city, the festival and the building to english@diariosur.es. Only entries with your full name, delivery address and telephone number will be considered.

Last month's photo showed Piazza Santa Croce in Florence (Italy) where the traditional 'calcio storico fiorentino' (football in costume) event took place earlier this month.

Congratulations to Alessandro Innocenti in Benalmádena who answered correctly. Your prize will be on its way to you soon.

Send your answer to english@diariosur.es

MAY'S
PHOTO



Muestra Internacional de
Artesanía

Plaza Antonio Banderas
PUERTO BANUS. MARBELLA

DESIGN, TRENDS, CRAFTS, NEW ARTISTS,
CURIOS, FASHION, DECORATION...

Another way of enjoying the summer in Puerto Banus, Marbella

Unique Fires

The Only Name You Can Trust

CELEBRATING 10 YEARS OF SUCCESS IN BUSINESS ON THE COSTA DEL SOL



- THE UNIQUE FIRES QUALITY & PROMISE
- NO OBLIGATION SURVEY & QUOTATION
- EFFICIENCY & PROFESSIONALISM
- QUALITY PRODUCTS WITH MINIMUM 5 YEAR MANUFACTURER WARRANTY
- SAFETY CERTIFICATE PROVIDED ON ALL GAS FIRE INSTALLATIONS
INSTALLATION TEAM FULLY QUALIFIED TO UK STANDARDS WITH A
COMBINED EXPERIENCE OF OVER 40 YEARS WITHIN THE INDUSTRY

- WE COMPLETE ALL WORK ON TIME & TO A VERY HIGH STANDARD
- WE ARE REGULARLY RECTIFYING OTHERS POOR WORK
- OUR BUSINESS ETHOS IS ALWAYS CUSTOMER SATISFACTION
EVERY TIME. 80% OF OUR WORK COMES
FROM CUSTOMER RECOMMENDATION
- DON'T HESITATE TO CONTACT US THE ONLY
NAME YOU CAN TRUST TO INSTALL
YOUR NEW FIREPLACE



www.uniquefires.com

FOR A FREE NO OBLIGATION SURVEY
CONTACT GREG BYNERT
Tel / Fax: (0034) 951 277 443
Mobile: (0034) 610 654 422
Email: info@uniquefires.com



EXHIBITIONS

Javier Calleja

Marbella. Until 28 July. Yusto / Giner Gallery, C/Madera.
'I hope you don't mind' is the name of the latest exhibition by Malaga artist Javier Calleja.

Entre Tierra y Mar

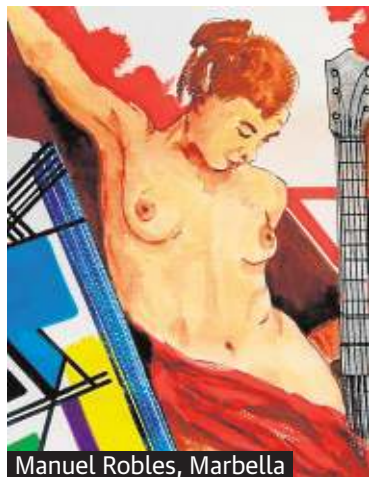
Marbella. From 7 July until 7 September. Salón Enseñada Hotel El Fuerte, C/El Fuerte.
An exhibition of watercolours by Adrián Marmolejo.

Garnatá

Estepona. Until 30 June. Patio, Urb El Pirata.
Works by Asunción Aznar and Ramón Moya.

Manuel Robles López

Estepona. From 6 July until 4 August. Casa de las Tejerinas, Plaza de las Flores.
Malaga artist Manuel Robles will be display his work in this exhibition entitled 'Color en Carne Viva'.



Manuel Robles, Marbella

Art Marbella

Marbella. From 20 to 25 July. Palacio de Ferias y Congresos.
An international art fair which will include modern and contemporary works from a number of galleries across Spain and the rest of the world.

Malaga lighthouse

Malaga. Until 30 June. Museo Alborania, Palmeral de las Sorpresas, Muelle 2.
An exhibition detailing how important the lighthouse has been to Malaga over the last two hundred years. How it fared during wars and earthquakes, what it meant to sailors, vessels and the port of Malaga.



TAPAS performing a previous murder mystery farce. :: SUR

Whodunnit murder mystery farce

by TONY BRYANT

CÁRTAMA. The Andalusian Performing Arts Society (TAPAS) will present its latest whodunnit at the Restaurant Los Cabales in Cártama on Saturday 30 June. The show - Who Killed the Hotel Manager? - was written by Chris Martin, a popular British playwright renowned for his comic murder mystery plays.

Tickets for the show cost 12 euros for non-members, while members pay ten euros. This includes a dinner that will be served during the interval.

Guests will also have the opportunity to win prizes for re-

vealing the identity of the murderer during the break.

The funds raised will be divided between Debra Spain, a national charity that helps people with Epidermolysis Bullosa (Butterfly Skin); and Arca Noah, an Alhaurín El Grande-based organisation that cares for abandoned, maltreated and injured cats and dogs.

The curtain will go up at 7.30pm, and the show, described as "drama, intrigue and jolly good fun", lasts for approximately two hours. Tickets are available by phone - 678 932 284 or by email - events@tapassociety.com

Nancy Holt

Mijas. Until 30 June. Hotel TRH Mijas. Free.

Nancy Holt is returning to Hotel TRH Mijas with her eclectic art exhibition which includes paintings of flamenco, animals and a new collection of abstract this year. Nancy teaches at the Mijas Art Centre.

Charity art exhibition

Mijas. Until 2 July. Casa Museo de Mijas.

The Círculo de Pintores Solidarios association are exhibiting their works to help raise money for the Spanish Red Cross. www.pintores-solidarios.org

Alan Wilkinson

Castell de Ferro. 30 June to 12 July. Town hall.

An exhibition of paintings and drawings by Alan Wilkinson.

CHARITY

Costa Women summer party

La Cala de Mijas. 29 June, Avanto Restaurant. 37€.

This women only event is to raise money for two local charities. The evening will start with a fashion show by Mapuchi Moda. Dinner followed by coffee. Laurie Scott Professional Wedding & Party DJ and Mr Maph and Simone will be providing music. Creative Costa Women artists will be displaying their art in the gallery that will be available to purchase on the night. Tickets from Costa Women's Facebook page.

TAPAS production

Coín. 30 June, 6.30pm. Restaurant Los Cabales, A7059 Cártama to Coín road. 10€ members, 12€ non-members.

The evening's entertainment includes a two act play with dinner. The play will be 'Who killed the hotel manager' by Chris Martin. Money raised will go to Debra, the butterfly children's charity and Arca Noah, animal charity. Email: events@tapassociety.com

Sotogrande Camerata

Sotogrande. 30 June. Puente de Hierro Polo Ground. 40€.
In aid of La Fundación Santa Maria Polo which helps young disabled riders and Centro Contigo in La Linea which works with disadvantaged and at risk young people. Tango, classical guitar, Dixie Jazz Band and Songs from the Shows by the Camerata. Ticket price includes an Argentinian barbecue prepared by La Quinta Restaurant. (Vegetarian option available.) Please bring salads, desserts etc. Wines available for purchase, or bring your own. Tables are for 8 or 10, or convivial seating arrangements can be made. Tickets: www.cameratasotogrande.org

Daniel Casares Quinteto

Marbella. Until 7 July, 8.45pm. Buchinger Wilhelmi. 20€
A charity concert in aid of Cudeca. Bookings: pr@cudeca.org or call: 952564910 Mon-Fri 9am-3pm.



Art Marbella, Marbella.

Cudeca Sunflower Campaign

Malaga. Until 8 July. Malaga city, Arroyo de la Miel, Fuengirola, Mijas, Nerja, Torremolinos, Marbella, Málaga, Benalmádena.
The Sunflower Campaign 2018 is aimed at improving awareness of the charity's work. Volunteers will be offering the symbol of international palliative care, the sunflower, in exchange for a donation.



100 years of railway, Malaga

To volunteer or for more information: girasol@cudeca.org, or www.cudeca.org or call: 663 265 948.

Collective Calling benefit concert

Estepona. 13 July, 8.30pm. Centro Cultural Padre Manuel. 6€.
A concert by Sami James to raise funds for the charity Collective Calling who support the local homeless community and 225 marginalised families on the Costa del Sol. Tickets: 659772448

MUSIC & DANCE

The Wall Bar

Malaga. Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.
30 June. Susan Valery and Adrian Lombardi. .

La Cala Live

La Cala de Mijas. Every Thursday until September.
Live bands and dance performances will take place in the plaza in front the town hall.
5 July. Steve Hughes.

Louie Louie

Estepona. Louie Louie Bar.
30 June, 11.30pm. Malaga band Sound Friction play cover versions of Foo Fighters, Franz Ferdinand, Jet, Muse, Arctic Monkeys, Nirvana, Red Hot, Limp Bizkit, Incubus, Hives, Blur, U2, Green Day etc.

International Festival of Music and Dance

Granada. Until 8 July, Palacio de Carlos V, Alhambra.
Choirs, orchestras, Flanders Royal Ballet, flamenco and opera.
29 June, 11.30pm. Municipal band and clarinete (Wolfgang Puntas) at the Colegio Mayor San Bartolomé y Santiago.
The full programme and availability of tickets etc: https://granadafestival.org/programa/

Death is never easy...



We are a caring, compassionate, multi lingual funeral company based in Andalusia specialising in all aspects of the loss of a loved one.

If you have any unanswered doubts or questions, our team is on 24 hour call to help you.

We are the family who will be here in your moment of need



www.costafuneralservices.com

Tel. +34 951 315 020

info@costafuneralservices.com

Andalucía Music Festival
Almuñécar. Until 6 July, *Parque Majuelo or the Encarnación church in Motril.*
Palo Alto Chamber Orchestra, New York City Children’s Orchestra, saxophonists Juan M. Jiménez and Esteban Ocaña, Mabel Millán and flamenco dancers Iván Vargas and Alba Heredia will be performing. More info: <https://europatropical.net>

James Rhodes
Fuengirola. 29 June, 10pm. *Castillo*

Sohail.
British pianist James Rhodes visits Fuengirola to present his Fire On All Sides Tour.

Bee Gees tribute
Malaga. 29 June, 10pm. *La Cochera Cabaret.*
The concert will include the Bee Gees greatest hits such as the music for Saturday Night Fever.

Campus Promúsica
Malaga. 29 June, 8pm. *Sala unicaja de Conciertos María Cristina.*

The VIII Campus Promúsicaconcert will include pieces from composers such as Dvorak, Beethoven and L. Moore.

Concierto de Muralla Marbella. 29 June, 9.30pm. *Plaza de la Encarnación.*
With organist Javier Villero, Sofia, Manuel and Javier Villero Schuchardt, the Pueri Cantores Sanctissimum Corpus Christi choir, Colegios Diocesanos Juan XXIII, Francisco Echamendiand Monseñor Rodrigo Bocananegra

and special guest Peneque El Valiente.

Improvised Music Festival
Riogordo. 30 June, 7pm. *Museo Etnográfico.* Free.
Free improvisation has no structure,theme or melody to start with. The musicians play whatever they want to while listening and reacting to each other.

Malaga Provincial Symphonic Orchestra
Nerja. 5 July, 8pm. *Plaza de España.* Free.

A performance by the orchestra as part of the Festival Internacional de Música y Danza Cueva de Nerja.

FLAMENCO

Flamenco in the Museum
Malaga. *Museo de Arte Flamenco Peña Juan Brea, C/Ramón Franquelo.*
30 June, 2pm. II Reunión Flamenca.
For information and bookings call 687 607 526 or email:

Cudeca night of bel canto

SUR IN ENGLISH
MALAGA. Chilean tenor Rodrigo Orrego will be singing his heart out about love and tragedy at the II Charity Opera Recital ‘Una Noche A Napoli’ on Saturday, 30 June from 9pm at the Sala Unicaja de Conciertos María Cristina in Malaga.
Accompanying the renowned singer, will be pianist José Santofimia, dancer Rocío Schmitt and soprano Elena Garrido. They will be performing classic songs from Italian opera. A narrator will explain the history and anecdotes about each piece.
The event, which is coordinated by Antonio Benítez, president of the Organising Commit-



Rodrigo Orrego.

tee, is sponsored by Deportes 92 Buceo Malaga, Vinos y Eventos, Rótulos Jesús Carrasco, Restaurante Bodega Bar El Pimpi, InmArcesible, Fundación Unicaja.

INFORMATION

► **When.** 30 June, 9pm.


► **Where.** Sala María Cristina, Malaga.

► **What.** Italian opera concert in aid of Cudeca.


Osteo Device S.L., OTS Clinics, Juanmi -Diseño and Floristería Terracota.
Tickets for a suggested 25€ donation are available from the Cudeca Charity Shop in the Plaza de la Merced in Malaga or online from www.ticketea.com




mijas water park
aquamijas
DRIVES ME CRAZY!
4€ off per person at box office. Up to 4 people maximum. Only valid by presenting this ad at the ticket office. Not accumulative with any other discount offer. VALID UP TO SEPTEMBER, 30TH 2018
NEW ATTRACTION CRAZY LOOP
GIFT VOUCHER 16€ DISCOUNT FOR 4 PEOPLE
NUEVO JACUZZI
AUTOVIA A7, SALIDA 208 29651 MIJAS COSTA MALAGA T. 952 46 94 04 WWW.AQUAMIJAS.COM




MOVIE LISTING
From Friday 29th June to Thursday 5th July
ORIGINAL VERSION SUBTITLED SPANISH




ANT-MAN AND THE WASP
Director Peyton Reed
Starring Paul Rudd and Evangeline Lilly
ADVENTURE- 118 min.
Wednesday 4 and Thursday 5: 15:40, 18:00, 20:15, 22:45




JURASSIC WORLD: FALLEN KINGDOM
Friday 29 and Saturday 30: 15:45, 18:10, 19:45, 22:30
Sunday 1: 15:45, 18:10, 20:00, 22:30
Monday 2 and Tuesday 3: 15:45, 18:10, 19:45, 22:30
Wednesday 4 and Thursday 5: 15:40, 17:30, 20:00




I FEEL PRETTY
Friday 29 and Saturday 30: 20:30, 22:45
Sunday 1: 20:15, 22:45
Monday 2 and Tuesday 3: 20:30, 22:45
Wednesday 4 and Thursday 5: 22:45




SICARIO: DAY OF THE SOLDADO
Director Stefano Sollima
Starring Benicio del Toro and Josh Brolin
ACTION - 122 min.
Friday 29 and Saturday 30: 15:40, 18:00, 22:30
Sunday 1: 15:45, 18:00, 22:30
Monday 2 and Tuesday 3: 15:40, 18:00, 22:30
Wednesday 4 and Thursday 5: 15:45, 17:45, 22:30



CLOSET MONSTER
Director Stephen Dunn
Starring Aaron Abrams and Jack Fulton
DRAMA- 130 min.
Saturday 30, Monday 2 and Tuesday 3: 20:20



SHOW DOGS
From Friday 29 to Thursday 5: 15:45



DEADPOOL 2
Friday 29 and Saturday 30: 17:30
Sunday 1: 18:10
Monday 2 and Tuesday 3: 17:30

info@flamenka.com

FLAMENCO

Flamencohen

Malaga. 29 June, 8.30pm. Teatro Cervantes. 20€

A tribute to Leonard Cohen with Paula Dominguez and La banda del Corazón

Summer flamenco

Marbella. 30 June, 9.30pm. Plaza Santa Clara, Urb La Virginia. 25€. José Carlos Gómez, Manuel Peralta and Marote will perform by candlelight.
www.musicaconeencanto.org

Daniel Romero

Nerja. 30 June, 9pm. Centro Cultural Villa de Nerja. 7€. Daniel Romero has devoted himself to teaching and choreographing flamenco.

Flamenco al Compás

Mijas Pueblo. 4 July, 9pm. Paseo del Compás. Weekly flamenco performances throughout July.

FESTIVALS

Feria de San Juan

Arroyo de la Miel. Until 30 June. Competitions, concerts and dancing. //www.benal-madena.es/docs/Programa-Feria-SAN-JUAN-2018.pdf

Feria

Caleta. 29 June - 1 July. Concerts, dance groups and

Cherry Festival, Alfarnate.

party with Radio Elixir, parades and children's activities.

Fiesta de la Cereza

Alfarnate. 30 June. From 11am. The cherry harvest is celebrated with tastings of the fruit and

Musical scores from the movies

:: SUR IN ENGLISH

MALAGA. The Festival of Malaga includes a programme of concerts, masterclasses, chats and round-tables in the third edition of Movie Scores Malaga. The concerts start on 3 July at 8.30pm at the Teatro Cervantes with a tribute to the work of Italian composer Marco Frisina with the Malaga Philharmonic Orchestra conducted by Frisina himself.

The following day, at the same time and same venue, is a tribute to heroes throughout history and the Prussian Requiem in memory of the victims of the First World War composed and conducted by John Powell with the Malaga Provincial Symphonic Orchestra.

On Thursday 5 July at 7.30pm (Teatro Echegaray) is a concert showcasing the Japanese composer Taro Iwashiro, who will be conducting the orchestra from the Catedral de Córdoba. Also on 5 July, 10pm (Sala María Cristina), Drummer and composer Jeff Russo (Altered Carbon, Star Trek: Discovery, Counterpart, Legion and Fargo) and trumpeter and composer Jeff Beal (House of Cards, The Newsroom, Roma and Carnivàle) will be performing some of their greatest pieces. Entry is by invitation available from Teatro Cervantes from 3 July.



Taro Iwashiro.



Jeff Beal.

INFORMATION

► **When.** 3 - 7 July.► **Where.** Teatro Cervantes, Teatro Echegaray, Sala María Cristina (all Malaga).► **What.** Seven concerts dedicated to composers of music for TV and film.

The two musicians will be performing with Christophe Beck, the Malaga Provincial Symphonic Orchestra, the Catedral de Córdoba choir and sopranos Joan Beal and Concepción Martos on 6 July, 8.30pm at the Teatro Cervantes in a programme of music from

TV series such as Falcon Crest, Dynasty and Ninja Turtles.

Also on 6 July, 11pm (Teatro Echegaray), Oblique and Carlos Bayona will be performing 'A Song for... Live!'. This concert is again by invitation available from Teatro Cervantes.

On the last day, 7 July, 8.30pm, will be a concert dedicated to the great movie score composers with special guests John Powell, Christophe Beck, Taro Iwashiro and Víctor Reyes.

Tickets can be purchased online from Uniticket or from the Teatro Cervantes box office (18€ concerts at Teatro Cervantes and 12€ for those at Teatro Echegaray) with discounts available for multiple concerts. www.mosma.es

other traditional local produce.

Feria de San Pedro

Arriate. 29 June. One of the few villages in Malaga that celebrate this festival. A procession, live music and dancing.

EVENTS

Festival of Arts

Jimena de la Frontera. Until 1 July. Art and entertainment and Circus festival. Tel: 639123744 / 672682973 email: elcorraldepaca@circomad.com

Marina Classic Week

Sotogrande. 3 to 7 July. Sotogrande port. The first Marina Sotogrande Classic Week will include four majestic sailboats and around another twenty classic vessels between 10-15 metres to take part in the competition.

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cine Albéniz

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902

36 02 95 or visit www.cinealbeniz.com or www.unientradas.es
On Chesil Beach: 16.40, 20.20, 22.20 (every day).

Cinesur El Ingenio

Avda. Juan Carlos I, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.
Love, Simon: 19.20, 21.45, 0.00 (Tues).
Hereditary: 19.30, 22.00, 00.30 (Tues).
Adrift: 19.10, 21.10, 23.10 (Tues).
Closet Monster: 17.00, 19.00.
The Godfather: 21.00.
Sicario 2: 11.45, 16.45 (every day); 21.05, 23.35 (Tues).

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengi-

rola. Tel. 952 19 86 00.

Jurassic World: The Fallen Kingdom: 19.55, 22.30.**Love, Simon:** 12.15, 15.50.**Hereditary:** 19.10, 21.50 (Tues).**The Godfather:** 22.00.**Adrift:** 12.30, 16.10.**Sicario 2:** 12.10, 17.00.

Cines Teatro Goya

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatrogoya.com

Jurassic World: Fallen Kingdom: 15.40, 17.30 (Wed, Thurs); 15.45, 18.10, 19.45, 22.30 (Fri, Sat - Mon, Tues); 20.00 (Sun, Wed, Thurs).**Deadpool 2:** 17.30, (Fri, Sat, Mon, Tues); 18.10 (Sun).**I Feel Pretty:** 20.15 (Sun); 20.30 (Fri, Sat, Mon, Tues); 22.45 (every day).**Show Dogs:** 15.45 (every day).**Closet Monster:** 20.20 (Sat, Mon, Tues).**Ant Man and The Wasp:** 15.40, 18.00, 20.15, 22.45 (Wed, Thurs).**Sicario 2:** 15.40 (Fri, Sat, Mon, Tues); 15.45 (Sun, Wed, Thurs); 17.45 (Wed, Thurs); 18.00, 22.30 (every day).

Sicario 2

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León. Tel: 902 902 103 or visit www.yelmocines.es

I Feel Pretty: 13.35 (Sat, Sun).**Show Dogs:** 12.10 (Sat, Sun).**Adrift:** 12.45 (Sat, Sun), 18.30 (Mon, Tues); 22.40 (Wed, Thurs).**Ant Man and The Wasp:** 17.00, 22.30 (Wed, Thurs).**Love, Simon:** 17.20 (Fri-Tues).**Hereditary:** 12.55 (Sat, Sun); 15.45 (Wed, Thurs).**Jurassic World: The Fallen Kingdom:** 17.15 (Wed, Thurs).**Sicario 2:** 12.30 (Sat, Sun); 16.30 (Mon-Thurs).**Tully:** 15.50 (Fri-Tues).

CONCIERTO BENÉFICO a favor

cudeca

Fundación Cudeca

Recital Lírico
"Una Noche a Napoli"
Tenor: Rodrigo Orrego

ARTISTAS INVITADOS

Baile: Rocío Schmitt

Piano: José Santofimia

Sala Unicaja de Conciertos María Cristina
C/ Marqués de Valdecaballeros, 2 - Málaga - T. 952 219 533

Entradas 25 €

Venta de entradas en:

www.ticketea.com

Fundación Cudeca

Asilo de los Ángeles

Reservas de entradas:

www.deportes92.com

cudeca

Fundación Cudeca

Asilo de los Ángeles

DEPORTES 92



June 30th

21:00h

SUR

in English



cudeca

Fundación Cudeca

Asilo de los Ángeles

DEPORTES 92



Classical music concerts take place in the Plaza Asturias and La Paloma park. :: SUR



Flamenco will be a major part of the festival. :: SUR

INFORMATION

► **When.** July and August. Inauguration concert in the Casa de Cultura in Arroyo de la Miel on Wednesday 4 July.

► **Where.** At different venues in Benalmádena, including Parque La Paloma and Castillo El Bil Bil.

► **What.** Concerts, theatrical performances and cultural activities.

► **Tickets.** Free entry, but early arrival to smaller venues is advised.

► **Information.**
www.benalmadena.es

Open-air summer cultural festival

Cultura en la Calle Benalmádena will present 25 events that will include jazz, flamenco and classical music

:: TONY BRYANT

BENALMÁDENA. Music and culture lovers will welcome the return of the popular Cultura en la Calle festival, which takes place in Benalmádena throughout July and August.

This cultural extravaganza, now in its third year, is held in some of the

most delightful locations in Benalmádena, including the Castillo Bil Bil, La Paloma park and Los Jardines del Muro. Concerts will also be held in the town's squares, such as the picturesque Plaza Austria in Arroyo de la Miel, which will host one of the classical music nights.

The festival will present 25 events including five flamenco recitals, three classical music nights and five jazz concerts.

For the first time, fans of the Cuban boleros can enjoy a concert in the Castillo Bil Bil, while several local blues and rock bands will perform a series of concerts in the Jardines del Muro.

As well as the musical performances, the programme includes a season of summer cinema on the beach of Santa Ana, two theatrical performances and two amateur chess tournaments in La Paloma park.

Other activities include a night of star gazing on the Monte Calamorro, where a huge telescope will offer spectacular views of the coast of Benalmádena and Torremolinos.

The six-week cultural programme will incorporate the Flamenco Festival of Benalmádena, held on the Los Nadales fairground, and the Noche de Cultura. This takes place on Friday 10 August and presents jazz in Arroyo de la Miel, amateur theatre in

Benalmádena Pueblo and flamenco on the patio of Castillo Bil Bil.

The festival will be inaugurated on Wednesday 4 July, when Sergio de Lope will perform his spectacular fusion of jazz and flamenco at the Casa de la Cultura in Arroyo de la Miel.

The cultural programme, which is organised by the Benalmádena town hall, has been arranged so as not to coincide with the World Cup Finals in progress at the moment.

The festival has already established itself as the cultural event of the year in Benalmádena and this year's programme is bigger and more varied than those of previous years. All the concerts are free, although capacity is limited in the smaller venues so early arrival is advised.

HOME
FAIR
MARBELLA

26-27-28 October • Palacio de Congresos

Discover the best Marbella has to offer at this home & living fair

In case you are planning to purchase or refurbish a property, or you want to discover the latest living & house trends, you best pay a visit to this international home and living expo. The last edition received more than 1400 visitors.



Participating exhibitors

- interior and outdoor design
- construction and renovation companies
- real estate providers
- architects
- home design and art
- telecommunication and lifestyle

www.homefairmarbella.com

Fats that help lose weight



Some celebrities swear by the ketogenic diet and many scientists believe there is logic behind it. When there is no glucose, our bodies treat fat as an alternative fuel. This isn't a new trend: we humans used to eat this way for millions of years

:: INÉS GALLASTEGUI

What do Mick Jagger, Kim Kardashian, Kobe Bryant and Alec Baldwin have in common? At first glance not a lot, it would seem, but if we are to believe the American gossip press then the musician, the celebrity, the athlete and the actor all follow what is called the 'keto diet'.

This diet, which in its most extreme version involves an extremely low consumption of carbohydrates and a high ingestion of fats, seems to be very effective for rapid weight loss although the loss is difficult to maintain long-term.

Lose weight by eating fat? It seems to go against everything we have ever been told, but there is an explanation. Agriculture and farming were only invented about 10,000 years ago - the day before yesterday,

in the history of the evolution of man - and until then, for hundreds of thousands of years, humans used to hunt and collect everything they had to hand.

This is explained by chemist Luis Jiménez, author of the book and blog *Lo Que Dice la Ciencia Para Adelgazar* (What Science Says About Slimming). "A good hunting season meant that people ate practically nothing but meat for a while; and if it was a bad season they were forced to rely on berries, fruits, roots and other vegetables. It is very probable that these variations were interspersed with long periods of shortages and need," he says.

It is in our DNA: the human metabolism has different ways of obtaining the energy it needs, and the easiest and most direct is by transforming carbohydrates into glucose. The keto diet 'forces' the body to

**We are
Quirónsalud
The first
hospital group
in Spain**

A network composed of more than **100 centers** where **35,000 professionals** will offer you the most advanced treatments with the latest medical technology. All this with close attention, human and personal.

**Hospitals and medical centres
Quirónsalud on Costa del Sol:**

- **Hospital Quirónsalud Málaga**
Avda. Imperio Argentina, 1
29004 Málaga. 902 448 855
- **Hospital Quirónsalud Marbella**
Avda. Severo Ochoa, 22
29603 Marbella. Málaga. 952 774 200
- **Centro Médico Quirónsalud Fuengirola**
Paseo Jesús Santos Rein, 19
29640 Fuengirola. Málaga. 952 461 444
- **Centro Médico Quirónsalud Málaga**
La Malagueta. C/ Fernando Camino, 10
29016 Málaga. 902 448 855
- **Centro Médico Quirónsalud Parque Litoral**
Avda. Imperio Argentina, 21
29004 Málaga. 902 448 855

quirónsalud
La salud persona a persona

enter into ketosis, in other words to use the fat instead of the glycogen to stay alive.

The Inuits are a present-day example of this: obliged by circumstances, they have traditionally eaten meat and caribou fat (a type of reindeer), polar bear, seal, walrus, whale and fish, and have consumed very few vegetables and cereals, fundamentally because they don't grow in the ice. And their rates of illness linked to obesity are much lower than in the western world. Or were, because many Inuits put on weight when they stopped hunting and started eating junk food.

The deceptive pyramid

"In the faculties of Medicine, ketosis is associated with diabetes and kidney disease, but man has always lived in ketosis," says Dr Ángel Gutiérrez, professor of Physiology at

Granada University.

The "perversion of the food train," says this sports doctor, became consolidated when the United States, at that time the world's biggest producer of cereals (it is now the second, after China), decided to get rid of its surpluses by means of a true marketing success: the food pyramid and its fervent recommendation that for a 'balanced' diet people should eat generous helpings of bread, biscuits, breakfast cereals, pasta and rice.

The claim that a healthy diet should include plenty of carbohydrates is now starting to be questioned. The panel of experts who assess the health system in Sweden concluded that for people who are obese, a diet low in carbohydrates is the most effective way of losing weight in the short term, rather than the traditional low-fat diet.



High in fat, cheese is on the menu. :: SUR

The keto diet restricts the ingestion of foods which end up converted into glucose, high in flours, starches and sugar, and encourages consumption of fruits and vegetables with low hydrates such as lettuce, spinach, asparagus, avocado, tomato and courgette. Although the most effective way of going into ketosis is occasional fasting, this programme achieves it by reducing the

portion of carbohydrates - at least at the beginning - to less than 20 - 50 grammes a day, in some versions. To give you an idea, a 33cl bottle of beer has 13, an apple 18 and a plate of pasta 90.

Once the body's glycogen reserves are used up - which normally occurs after two or three days with these restrictions - it activates 'Plan B': the fat in the diet is transformed in

the liver into the so-called ketonic bodies, which serve as fuel for the cells. Once in ketosis, the body also easily burns the fat which the body accumulates as a reserve, and loses weight.

As well as the radical version, there are other variants of 'low-carb' diets based more on proteins and not as much on fats. The oldest is the Atkins diet, created by the doctor of the same name in 1970, who recommended starting with a quite radical restriction of carbohydrates, (20 grammes a day) and gradually increasing them as you achieve your objectives. This is very similar to the more modern Dukan plan, which in the early stages recommends entire days with no fruit or vegetables.

A different perspective is that of the 'paleodiet', which proposes a return to the primitive menu of the hunter-collectors, comprising meat, fish, eggs, roots, fruits, fresh vegetables and nuts and excluding cereals, pulses, dairy products and refined sugars.

Accustomed to identifying fat with the devil, many people don't believe this can work, but in fact an increasing number of experts are now warning that the real enemies, the true cause of the obesity epidemic which affects the

THE DETAILS

Nearly a century old

The ketogenic diet was formulated for the first time in 1921 by doctor Russell Wilder and has been used by patients with epi-

lepsy to reduce their crises. There are different types of ketogenic diet - more or less high in fat and proteins - but they are all characterised by the reduction in carbohydrates, in other words the foods containing sugar, flour and starches.

20-50

grammes of carbohydrates a day is the limit under which the body goes into ketosis. Swedish doctor Andreas Eenfeldt,

one of the gurus of this diet, recommends that less than 10% of calories ingested should come from carbohydrates (the fewer the better), 15%-25% from proteins and the rest, in other words between 65% and 75%, from fat.

All prescriptions

2 for 1 glasses
+ UltraClear SuperClean **99€**

2 for 1 varifocals
+ UltraClear SuperClean **183€**

Or prescription sunglasses in one pair

Marbella Avda. Ricardo Soriano, 12 (next to Massimo Dutti). Tel. 952 863 332
Fuengirola Avda. Ramón y Cajal, 6 (near Portillo bus station). Tel. 952 467 837

Request an appointment online at [specsavers.es](https://www.specsavers.es)



Specsavers® Opticas

Cannot be used with other offers. Both pairs of glasses from 99€ range including standard 1.5 single vision or 1.5 Standard varifocal lenses. Second pair from the same price range or below, and to the same prescription. UltraClear SuperClean anti-reflection treatment included in both pairs - or can be replaced with sun and tint in one pair. Other glasses, lenses or extra options available at an additional charge. Excludes safety eyewear. Ends 2 September 2018. ©2018 Specsavers Opticas. All rights reserved.



CLINICA SANDALF
we keep you going

- CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON
Dr. Alf Neuhaus
- OPHTHALMOLOGIST
Dr. Mariano Salvatierra
- PHYSIOTHERAPISTS
David Peromingo
Tamara Abramovich

- COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY
Christie Nicholas
- OSTHEOPATH
Christie Nicholas

**DIGIT. X - RAYS | BONE DENSITY
ULTRASOUND SCAN**

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL | (+34) 952 57 77 66 | info@clnicasandalf.com | www.clinicasandalf.com

USE A CALCULATOR WHEN EATING



▲ **Cereals** In order to stick to the 20-50 gramme limit of carbohydrates a day, it is logical to avoid sugar - which is 100% hydrates - cakes, biscuits, bread, pulses, potatoes, rice and pasta.

▲ **Spinach** Fruits low in hydrates are raspberries, strawberries and watermelon; vegetables are lettuce, spinach, asparagus, tomato, courgette, cucumber, aubergine and cauliflower. They are all less than 5%.

▲ **Salmon** Oily fish is ideal on this diet because of its Omega 3 fatty acids. It is best to moderate meat, cured meats, dairy products, butter and cheese, because saturated fat is less healthy.

▲ **Oil** Olive oil is healthy because it contains monounsaturated fatty acids, as do walnuts and avocados. Be careful with coconut oil, palm oil and margarine, because of their saturated fats.

BRITISH DENTAL CLINIC

QUALIFIED DENTIST - UNIVERSITY COLLEGE LONDON

**CARING PROFESSIONALS
DENTAL PHOBIA SPECIALITY
FREE SECOND OPINION
FREE CONSULTATIONS
AND FREE X-RAYS**



BRITISH DENTAL CLINIC

CENTRAL FUENGIROLA just off the main church square C/ San Rafael, 3

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

**RESTORATIVE
DENTISTRY
AT AFFORDABLE
PRICES**

**IMPLANTS
CROWNS**

BRIDGES, ETC.

**FREE PARKING
IN PLAZA CONSTITUCION
FOR OUR CLIENTS**

**DROP IN
EMERGENCY SERVICE
DURING CLINIC HOURS**

IN FASHION

The famous diet of famous people

➤ world, are processed foods which are high in sugar and flours - which end up being converted in the same way: glucose - and not lipids.

"According to the studies, the ketogenic diets or those which are very low in carbohydrates tend to be more effective than others to lose weight in the short to medium term," says Luis Jiménez. The problem, he points out, is that a strict ketogenic diet means that many foods have to be excluded and it is not easy to maintain that for very long. And everybody knows what happens when you return to 'normality' after a period of containment: the 'rebound effect' is likely to occur.

Precautions

Is it healthy to give up carbohydrates to lose weight? Starting from the premise that obesity is even less healthy - in Spain obesity is, after smoking, the second cause of preventable death from diabetes, cancer and cardiovascular illness - the option is not to be entirely discounted. However, precautions are advisable.

"If it is a complete diet with all types of nutrients, a large quantity of fruit and vegetables which are

As well as those already mentioned, celebrities who have praised the keto diet include Rihanna, Adriana Lima, Megan Fox, Matthew McConaughey, Tom Jones, Robin Wright, Jessica Biel, Halle Berry and LeBron James.

In Spain, it is not as well known. "There are usually financial or marketing interests behind these fashionable diets and a great deal of the information people are given can be confusing or even wrong.

"Newspaper headlines and advice from celebrities are the worst type of information you will find," says Luis Jiménez.

The keto diet 'forces' the body to enter into ketosis: to use the fat instead of the glycogen to stay alive

low in carbohydrates and good quality meat and fish, nuts and olive oil, and you do it for a relatively short period of time, there is no evidence that it will do you any harm," says Luis Jiménez. He admits, however,

that no studies have been done into the safety or effectiveness of this type of diet over the medium to long term.

Obviously, a diet with 'nothing green', dominated by bacon, cured meats, sausages, milk, cured cheese and butter would present serious risks. The 'good fats' are found in oily fish, olive oil, nuts and avocado, for example.

A controversial question is whether the ketonic diet is useful for athletes. Those who say it is point out that metabolic flexibility is also a blessing for people who do sport: when it comes down to it, why depend on a glycogen reserve of about 2,000 calories (stored half in the liver and half in the muscles) or use glucose gels or drinks, when you can have a reserve of more than 100,000 calories, the energy accumulated in just ten kilos of fat?

The 'keto diet' can cause side effects for the first few days, until the body adapts to its new metabolic regime: bad breath, dizziness, nausea, constipation, reduction in sports performance and irritability. However, the studies show that after that there is an improvement in the levels of triglycerides, cholesterol and glucose in the blood. There is also a reduction in appetite.



ASSSA INSURANCE
since 1935

Expat Health Insurance

- In your language**
Personal and professional assistance in your language
- Close to you**
Unique customer care and after sales assistance
- Guaranteed for life**
Contractual guarantee of no policy cancellation due to age or high usage
- No premium increase**
due to age. The age you join is the age you stay
- Immediate access**
to private GP's, specialists and emergency hospitals from day one
- Residencia**
Applying for Residencia in Spain? We can help you

GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!
Consult our promotions
www.asssa.es

Start hearing Better today!!!!

BLINDESS SEPARATES PEOPLE FROM THINGS; **DEAFNESS SEPARATES PEOPLE FROM PEOPLE**

Helen Keller

Start hearing Better today!!!!
Only SONTEC offers all this 5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

Hear life!

FOR A FREE HEARING TEST
952 667 402 - www.sontec.es

Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola

SONTEC
INTERNATIONAL
HEARING CENTRES

Your perfect **Invisalign®** orthodontics also now available at



CLÍNICA DRAMPOS
AESTHETIC
MEDICINE & SURGERY
www.clinicadrampos.com

OFFER 250€ DISCOUNT
*Valid until 31/07

The first appointment is **FREE**.
We can finance all treatments.

**Avda. Ricardo Soriano, 65
5º 2ª. Marbella**

952 821 811
670 032 191

We speak: 



Malaga offers hope to Syrian children

Two Syrian girls, Alma and Alizar, aged four and 11, respectively, have come to Malaga to receive medical treatment

■ PATRICIA PINEDA

MALAGA. Their happy faces say it all. Despite having spent long hours travelling aboard an aeroplane, these two girls look around with amazement and their smiles never disappear. Alma and Alizar, aged four and 11, respectively, arrived in Malaga from Syria last Saturday in order to receive treatment for their illnesses, thanks to the Asociación Palestino-Andalusí para la Infancia (APAINF), a collaborative association between Andalucía and Palestine, which works to improve and develop education and social services in the Middle-Eastern state.

The youngest, Alma, has leukaemia. The plane touched down at nine in the morning and by 5.30pm Alma was admitted to the Materno children's hospital to begin tests and the necessary treatment. She has travelled from Syria with her mother, who is very grateful for this opportunity. Due to the war



The girls with their family and members of the association. ■ P. PINEDA

in their country, the family have been displaced from their home to the countryside on the outskirts of Damascus.

Alma's difficulties were aggra-

vated by the fact that she is a Syrian Christian living in a predominantly Arab area. "She struggles over there, because she is a girl, she is sick and she is a Christian,"

explains Rafael Aldehuela, president of APAINF.

Alizar is also Syrian. She suffers from thalassaemia, a hereditary blood disorder which means her

body produces fewer red blood cells. At just 11 years of age, Alizar has already passed through two refugee camps, after the first was completely destroyed. Now, she and her family live in another camp, situated in Lebanon. In Malaga she is accompanied by her aunt, Amal, since her mother was injured during a bombing and cannot travel. On Thursday Alizar attended an appointment at the Quirón Hospital to begin testing so that specialists can diagnose and treat her condition.

The lives of both girls have so far been marked by trauma and hardship, but now they have an opportunity for something better. However, not every child is so lucky. "We will stay here all the time they need. Until they cure them," says Rafael Aldehuela.

APAINF has covered every cost during this process since the families are of humble backgrounds, with just enough money to eat, according to the president of the association. "We count on anonymous donations and doctors who work for free," explains Aldehuela. This year, the association has helped 13 children travel to Spain for treatment or operations. Furthermore, they have a permanent headquarters within a refugee camp in Lebanon, where, as well as lending aid, they are closer cases like those of Alizar and Alma. "We have a lot of children on the waiting list that we are hoping to help," says the president of APAINF.



NATIONAL HEALTH NEWS FOR EXPAT'S

Paying for Private Health Insurance?
Paying too much for your medications - did you know you can get them at a fraction of the cost?

Care for Me can help you get Free State Healthcare in Spain, no need for Health Insurance.

- We process your State Medical Card.
- We help you choose your Doctor/GP.
- We make your appointments for you.
- We accompany you to your appointments and translate for you.
- All medical notes can be accessed through your personal health app.

All of these services provided at a flat monthly rate of €35/month with no hidden extras and is available to all EU citizens.



Care for Me
Pioneering Home Care Standards

e-mail: nursemanager@careforme.es
tel: 952 636 900 / 682 870 120. www.careforme.es

A generational change at the Buchinger Wilhelmi fasting clinic

The clinic recently held an event to pay tribute to its former and future leaders

by GABRIELA BERNER

MARBELLA. The Clínica Buchinger-Wilhelmi is certainly the best known and most successful German company not only in Marbella but on the entire Costa del Sol.

The fasting clinic which follows the methodology of Dr Otto Buchinger, who set up the Buchinger Klinik in Überlingen on Lake Constance, was founded in 1973 by his daughter Maria Buchinger and her husband Helmut Wilhelmi. Since then it has welcomed innumerable guests from all over the world, among them many illustrious personalities such as Max Frisch, Sean Connery, Christina Onassis or Mario Vargas Llosa.

The winner of the Nobel Prize for Literature comes to Marbella every year for the clinic's fasting programme. At the age of 78 when he was awarded honorary citizenship of Marbella in 2014, he explained: "I owe the fact that I'm still alive to literature, my wife Patricia and the Buchinger Clinic." What publicity!

Like the world-famous Peruvian writer, many guests repeat their experiences every year. Some have already been to this extraordinary health centre (where everything revolves around bringing body, mind and soul into balance and harmony) in excess of 40 times.

Holistic healthcare

From 1982, when the Buchingers' granddaughter Jutta and her husband Claus Rohrer moved to Marbella, they gradually provided respite for the 'Grande Dame of Fasting' (as Maria Buchinger was always called by patients, friends and admirers) from the increasing management tasks and slowly started changing the clinic, in a decisive and sustainable way, though never straying from Otto Buchinger's original concept.

A new spa area was created, all guest rooms were thoroughly refurbished, and the west end of the park-like complex was completed by Villa María, a new guesthouse



Jutta and Klaus Rohrer will offer their successors help and advice whenever they need it. by GABRIELA BERNER



The entire Buchinger Wilhelmi family joined the celebration. by G. BERNER

and exhibition centre. Founder of the clinic, Maria Buchinger, who, like all members of the family, lived according to the philosophy of her father, lived in the villa until

her death in 2010 at the age of 93, surrounded by family.

Fourth generation

"Jutta and Claus have been run-

ning this business for 35 years now, while they had three children and eight dogs at home. They didn't leave us a disused barge, but a functioning boat," said Victor Wil-

Mario Vargas Llosa regularly visits the clinic for a complete holistic experience

The 'Casa de la Inspiración' is the first milestone for the fourth generation of leaders

helmi, with a nod to his great-grandfather, who had been a naval doctor in imperial times, but due to a severe rheumatoid arthritis, had to quit service. Only a long fasting cure with a friendly physician brought him back his health and also changed his whole life.

Victor is the son of Jutta's brother Raimund Wilhelmi and Dr Françoise Wilhelmi de Toledo who run the Buchinger Clinic in Überlingen. He and his cousin Katharina, Jutta and Klaus' daughter, have taken over at the helm.

Evidently proud of the confidence that has been placed in them, both assured that they felt perfectly prepared to continue the life's work of their great-grandfather, grandparents, and parents. This impression was also shared by about 150 friends of the family, who had gladly accepted the invitation to the event.

On a beautiful summer evening not only the generational change at Buchinger Wilhelmi was celebrated, but also the official inauguration of Antares, the 'Casa de la Inspiración', as the former villa of a German artist is now called after its complete transformation. Here, the third pillar of the Buchinger method, which is based on fasting, integrative medicine and inspiration, has now found its visible and tangible expression.

This house, filled with silence, peace and perfect harmony, marks the last stage of an exemplary successful career for Jutta and Claus Rohrer while, for their successors, it is the first major milestone on their way to a bright future. It was a wonderful, loving celebration which was crowned with compositions by Debussy, interpreted by well-known British pianist Lucy Parham, a guest of the clinic and dear friend for many years now.



Innovative treatment to stop dry eye problems

Dr Nabil's team of ophthalmologists at Hospital Quirónsalud Marbella offers you a definitive solution if you suffer with dry eyes. An innovative treatment using pulsed light laser which improves blood circulation and activates the glands responsible for tear secretion. After a few sessions, you will be able to forget about having to use artificial tears.

Ask for information with no obligations.



Book your appointment

Hospital Quirónsalud Marbella

952 774 200

683 275 883

www.nabiloftamologia.com

quirónsalud

Health from person to person

Spicy rubs and marinades to add flavour

Secrets for tenderising, sealing in juices and adding exotic flavours to food for the barbecue

In a marinade each component has its role and should blend with others to add layers of flavour

ESPERANZA PELAÉZ

MÁLAGA. Summer is here and so is the barbecue season. Cooking on an open fire is something our ancestors did but nowadays it has become an art, with ever-improving techniques and technology to get the best from our food.

One such technique is that of marinating. According to the Spanish language dictionary of the Real Academia Española, to marinate is “to conserve in its raw state a food, particularly fish, so that it is tenderised and acquires the seasoning and aroma desired”.

The definition leaves out the extensive range of meats which also benefit from being macerated with different ingredients such as acidic elements, salt, spices and herbs.

Marinading was a way to soften meat, which in the old days was usually tougher, to lengthen its shelf life and get rid of bad smells and flavours in a time when there no fridges or freezers.

In a marinade each component has its role. The acidic elements (citrus, vinegar, yoghurt or buttermilk...) on contact with proteins, results in a weakening of the muscle tissue and increases the poten-



A selection of spices and flavourings . **DANIEL MALDONADO**

tial to store moisture. They also alter the chemical structure of the proteins, creating a layer that seals the surface and stops water loss. The principle is the same when a raw anchovy is submerged in vinegar. The texture changes and the flesh becomes ‘cooked’. On a larger piece of meat, the same action is carried out on the surface, sealing it.

Salt, apart being important for flavour, complements the acidic action of a marinade and actually dissolves part of the structure of the protein in the muscle tissue, some-

Marinading was a way to soften and preserve meat before there were fridges or freezers

thing very useful to tenderise meat and make it more juicy.

The easiest way to do this is to submerge the piece of meat in a saline solution, made with 30g of salt to one litre of water, for between

24 and 48 hours, depending on the thickness of the piece.

Spices can be added to the solution before soaking to add aroma. Another alternative is to cover the meat with salt for at least half an hour before cooking.

Balancing flavours

To balance the flavours sugar can be used. Sugar acts chemically to seal cracks. In a marinade it not only will thicken the liquid and stop the loss of meat juices but will also caramelise on contact with the grill and add

a nice brown colour while developing the flavour even more.

Many herbs, spices and condiments such as garlic, onion, ginger, chili etc. have an antibacterial action, which helps to delay putrefaction. They also add intense flavours.

Garlic combines with herbs such as basil, thyme, rosemary, coriander, parsley, mint and oregano.

It complements ginger, onion and chili. Some of the best combinations include basil with aniseed, clove, lemon or lime. Aniseed goes well with orange, mint, basil, saffron, cinnamon, chili and vanilla. Cardamom, popular in Indian spice combinations such as garam masala, has a similar rapport.

Onion goes well with all herbs, especially with sage, and it also contributes to tenderising meat.

Cumin is an excellent companion to lamb and pork and works well with coriander and lemon.

Ginger adds a piquant freshness and blends well with citric flavours as well as cinnamon, clove and vanilla.

Mild flavoured meats, such as chicken or rabbit, go well with garlic and herbs, citrus and spices such as cumin. Pork will take stronger flavoured fresh herbs and citrus, as well as intense or sweet flavours of clove, cumin, dill and juniper, and of course chili, ginger and garlic.

Lamb goes well with mint which cuts through any greasiness and adds a refreshing flavour.



BASIC RUB

2 tsp chili powder; 2 tsp ground cumin; 2 tsp smoked paprika; 2 tsp garlic powder; 2 tsp onion powder; 2 tsp salt; 2 tsp ground black pepper; 2 tsp dried oregano.

Place the ingredients in a glass bowl and mix well. Use to marinate any meat destined for the barbecue. Left over marinade can be mixed with oil and used to baste the meat.

TEXAS RUB (For 1kg meat)

2 tsp chili powder; 2 tsp sugar; 2 tsp salt; 1 tsp ground black pepper; 2 tsp mustard powder; 2 tsp garlic powder; 2 tsp onion powder; 2 tsp paprika.

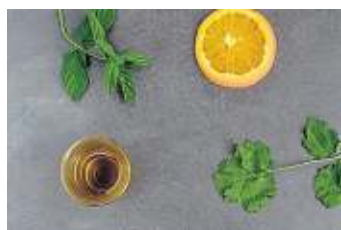
Mix all the ingredients in a bowl, cover and shake well. Use the mixture to marinate or use it to coat meat before cooking.



CUBAN MARINADE (For 1kg meat)

1/2 glass oil; juice and finely-grated rind of an orange; juice and finely-grated rind of a lime; a bunch of finely-chopped coriander leaves; a handful of torn-up mint leaves; salt.

Mix the liquids together, add the herbs and salt and tip over the meat in a bowl. Leave to marinate, depending on the size of the cuts of meat, for one to two days. This marinade is good for pork, chicken, kid and lamb.



CHAR SIU (For 1kg meat)

5 tsp de hoisin sauce; 1/2 glass rice wine vinegar; 1/2 glass soy sauce; 4 tsp oyster sauce; 1/2 glass honey; 2 tsp Chinese five spice powder; 1 tsp ground white pepper; 2 bay leaves.

This marinade is especially good with pork ribs but can also be used on duck or chicken. Mix the ingredients and leave the meat to marinate in it several hours before cooking. Any marinade left over can be used to baste the meat while cooking.



HAWAIIAN (For 1kg meat)

1 glass pineapple juice; 1/2 glass tomato ketchup; 1/2 glass soy sauce; 1/2 glass brown sugar; 2 cloves of garlic minced; 30g fresh ginger, minced; 1-2 spring onions finely chopped including the green leaves.

Mix all the ingredients and bring to the boil. Simmer until liquids have reduced by about half. Leave to cool and then toss the meat in the thickened marinade and leave it for a few hours in the fridge before cooking on the barbecue. This marinade is traditionally used on pork which is cut into large chunks and soaked in a saline solution (30g salt to one litre of water) for 48 hours previously. Pat the meat dry with kitchen roll before adding to the marinade. This mixture can also be used to marinate a leg of pork before roasting and used for basting the meat during the cooking period.

JAMAICAN JERK (For 1kg meat)

1 onion finely chopped, finely-chopped Habanero chili to taste; 4 cloves of garlic minced; juice and finely-grated rind of a lime and an orange; 1 tsp of dried thyme or 2-3 sprigs of fresh; 5-6 crushed allspice berries; salt, 1/2 tsp black pepper; 1/2 glass oil, 1/2 glass soy sauce, 1/2 glass vinegar, 1 tsp chili powder.

Process the onion, garlic, allspice and liquids in a liquidiser. Add the chopped chilis, the grated citrus rind, the thyme, salt, black pepper and chili powder. Mix well. Cut the meat (chicken is best) into fairly big chunks and leave to marinate in the paste in the fridge of a day before grilling on the barbecue or this can also be cooked in the oven.



TANDOORI (For 1kg meat)

2 pots of unsweetened natural yoghurt; the juice and finely-grated rind of a lime; minced chili, 2 tsp ground cumin; 2 tsp ground saffron, 1 tsp garam masala; 1 clove of garlic minced, 30g fresh, minced ginger; a bunch of chopped coriander.

Mix all the ingredients together, add the meat, cover and leave to marinate in the fridge for between 24 and 48 hours. Chicken is used traditionally and can be then cooked on skewers or in a tandoori oven.



PINCHOS MORUNOS (For 1kg meat)

1 finely-chopped, medium-sized red onion; 3 cloves of garlic, crushed; 1 bunch of chopped coriander leaves; the juice of a lemon, 2 tsp hot paprika, 2 tsp ground cumin; 1/2 tsp ground black pepper; salt, 1/2 glass of oil; ground saffron or yellow food colouring.

Cut the meat into 2cm cubes, place in a bowl with the marinade ingredients and leave for at least two hours. Traditionally lamb is used but any meat is suitable. Thread the chunks onto a skewer and cook over the hot coals. You can also mix this marinade with minced meat and make koftas.





Restaurant from 1972
Playa Bella

FEEL LIKE AT HOME

Wednesday Close ☎ 952 80 16 45

www.restauranteplayabella.com | reservations@restauranteplayabella.com



FISH AND MEAT
SPECIALITIES





Salvador Coronado with his wife at the award presentation. :: CHARO MARQUÉZ

The province's sardine gurus are crowned during second annual Ruta del Espeto

The competition organised by SUR to find the best sardines on a skewer in the province was won Torremolinos 'artist' Salvador Coronado

:: CHARO MARQUÉZ

MÁLAGA. Cooking sardines on a skewer (espetos) over charcoal is an art form and the best 'artist' in Málaga is Salvador Coronado of the Restaurante Ramos in Torremolinos.

He was proclaimed winner of the second Ruta del Espeto Málaga en La Mesa, organised by SUR and sponsored by Schweppes -La Casera, a competition that attracted around a hundred beach bars and

restaurants.

Each contestant had to prepare four espetos, two with small sardines and two with larger ones.

Judges

The jury, which included top Málaga chef Dani García, had to take into account the quality and handling of the fresh product, the cooking over the fire, the taste and presentation of the sardines.

The judges' choice, Salvador Coronado, has thirty years of experience preparing espetos and after receiving his award said, "We should never lose this Málaga tradition, whether [using] bamboo canes, rushes or steel skewers, it is our identity."

The public also voted on the best

espeto and their choice, elected by over one thousand SUR readers, was the young 'moraguero' Agustín Peres from the Avante Claro restaurant in La Cala.

The two prize winners represented the older and the younger generation of traditional 'espeteros' in the province but all contestants agreed that the secret to cooking a good espeto was to treat the sardine with love and care.

Attending the award presentation were Federico Moret, SUR's head of new business ventures, Ramón Sánchez, area sales manager for Schweppes-La Casera, Enrique Bellver, food critic and SUR contributor and the deputy mayor for San Pedro de Alcántara, Rafael Piña.

ANDREW J. LINN

PRIVATE CLUBLANDIA



There are still people who believe the Marbella Club is members-only, and approach it timidly as if expecting to be refused entry. The term 'club' is chic in any language, but in Spain at least it should never be taken at face value.

Many readers will no doubt have been privileged to attend one of the 'peñas gastronómicas' that exist on the Coast, and these are indeed private eating societies at which members do the cooking and the cost of the weekly get-together is shared among everyone.

Nevertheless, members-only clubs with their own premises are still a rarity, and over the years there have been more failures than successes. Even the latest to close, the Marbella branch of a well-established Madrid club with 400 paid-up members, could not prosper in the laid-back atmosphere of deepest Andalucía.

Outside the big cities it has been shown impossible to persuade people to join a club that operates along the lines of the British private version.

While London's clubland is unique, there are few capitals in the world that do not have a

'members-only' private society for the rich and powerful. The latest to open is Ten Trinity Square, worth a visit if only to see how many millions have been invested by Four Seasons and Chateau Latour, the j-v partners. Near The Tower of London, it has reached a membership of 600 members without breaking a sweat, at 3,000 euros a year.

The word economise is not in the promoters' dictionary. Interiors are designed by Bruno Mossard of Chateau Latour fame, and in the bar alone there is enough carved wood to rebuild the ark. Carpets are custom-made, as are the candelabra that hang in the library, billiards room, and cigar-smoking area. Antique clocks, valuable paintings, marble fireplaces and leather sofas are of course obligatory.

The kitchen is the domain of Anne-Sophie Pic, chef-owner of the three-star Maison Pic in Valence, France. Her job is to ensure none of the members go anywhere else to eat. Nor need they. Apart from the restaurant there is a Chateau Latour tasting room, based on the original version at the home of the wine.

WINE OF THE WEEK

Matarromera Crianza

Matarromera Crianza is a red wine from the Ribera Del Duero region and the winery is located near Valladolid in the Douro Valley.

Made from 100% Tempranillo grapes grown at an altitude of 800m, it is aged for 14 months in barrels of French and American oak and then spends 10 months in bottle.

Impeccable at around 19 euros for the 2015 vintage.



NIKI'S

COCKTAILS & GASTROBAR

Breakfast, tapas & half portions,
Juices, fruit & vegetable shakes,
Original cocktails.

Plaza José Palomo, 1, 29601 Marbella, Málaga. Tel.: 952 82 57 07 - Email: nikisbarmarbella@gmail.com

DISCOVER ANDALUCÍA



The Plaza Nueva will be the focal point of this year's food festival. :: TURISMO SERÓN



The ham has unique characteristics. :: T. A.

Discover jamón in Serón

TWO DAYS IN SERÓN

Car + walking

Journey time: 2 hours 45 minutes from Malaga.

Jamón festival: 3 hours.

Monuments and museums: 7 hours.



JAVIER ALMELLONES

While Pamplona enjoys the racket of the Fiesta de San Fermín, the people of Valle del Almanzora, in the north of the Almería province, will be sampling and celebrating their delicious local ham and cured meats.

The Feria del Jamón y Embutidos began in 1995 in the town of Serón and is known to be one of the most important food festivals in eastern Andalusia. This year the 24th edition takes place on 6 and 7 July.

During the feria, Serón will promote its one-of-a-kind ham,

which is known to taste sweet, light and less salty than its competitors. The ham has been awarded a Protected Geographic Indication (PGI), for its unique characteristics and the special conditions in which the town of Valle del Almanzora dries its pork products naturally.

Serrano ham, literally translated as 'ham from the sierra' and is best cured in certain conditions. Serón's mountainous surroundings and the fact that is situated at a considerable height above sea level create the perfect environment for the meat-drying process, meaning that the ham tastes particularly delicious. This distinctive cuisine will be the focal point of next weekend's food celebration in the Almería town.

As part of the festival, after the tenth edition of the national serrano ham slicing competition next Friday, attendees can take part in ham tasting which will take place in the famous Plaza Nueva. The following night, in the same location, the Feria del Jamón will officially begin, offering visitors the chance to taste a variety of high quality ham and cured meats. After midnight, the stands will close and music will begin, to celebrate the start of summer in Serón.

Though the food festival is reason enough to visit the hillside town, there are many more attractions on offer. Visitors may also want to explore the historical monuments in Serón, try out the hiking routes and take in the beautiful surroundings.



View of Serón. :: TURISMO ANDALUZ



QUICK GUIDE

What to see in Serón

Iglesia de Nuestra Señora de la Anunciación.

Main church of the area, constructed during the 17th century and declared a historical monument in 1983.

Calle Juan de Austria, s/n. 04890 Serón.



Estación de los Cuentos. Small museum dedicated to books and story telling.

Barriada La Estación (Junto a la Vía Verde del Hierro). 04890 Serón.

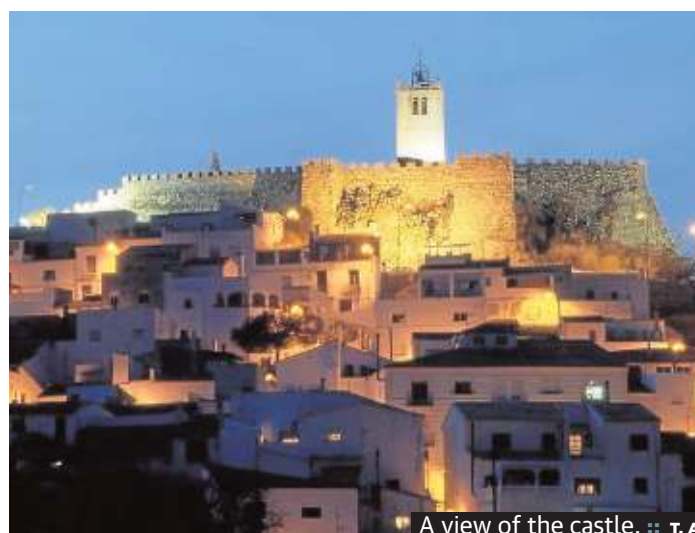
Mirador de la Virgen de la Cabezera.

Viewpoint with panoramic vistas of the Valle del Almanzora.

Carretera A - 1178 (Desvío Ermita Virgen de la Cabeza) 04890 Serón.

Castle. Fortress dating back to the Nasrid period (13th century), situated in the highest part of the town.

Calle del Castillo, s/n. 04890 Serón.



A view of the castle. :: T. A.



Only from 15 till 30 of June
days without V.A.T.
-21% in a selection
of the best mattress
brands.

Free delivery and assembly min spend 200 €
We offer financing 24 months no interest.

MARBELLA SHOP:
c/ Antonio Herrero 3, local 2
952861122 / info@eddiendasconfort.com

MALAGA SHOP:
c/ Armengual de la Mota 27
951137913 / info@eddiendasconfort.com

CALAHONDA SHOP:
c/ Merida de los Jarales 12
952861122 / info@eddiendasconfort.com

Spain scrape through to the last 16 as group winners with the help of VAR

The Video Assistant Referee intervened in stoppage time to allow Iago Aspas' late equaliser to set up a clash against hosts Russia

MADDY HAY

✉ english@diariosur.es



MALAGA. A dramatic VAR-assisted equaliser from Iago Aspas in stoppage time ensured that Spain progressed to the World Cup last 16 as group winners, as La Roja secured a 2-2 draw against neighbours Morocco in Kaliningrad on Monday night. The goal from the Celta Vigo

striker means that La Roja, who edged Portugal on goals scored after their 1-1 draw with Iran, face Russia in the next round in Moscow on Sunday.

As the scoreline suggests, it was far from plain sailing for Fernando Hierro's new side. As early as the

14th minute they were behind; Sergio Ramos and Andrés Iniesta appeared to leave the ball to each other, allowing Khalid Boutaib to storm forward into a one-on-one with David de Gea and plant it into the net, gifting his team their first World Cup goal since 1998.

Isco managed to level the playing field six minutes later, after an excellent bit of team play, orchestrated by Iniesta, allowed him to fire into the roof of the net from close range.

However, Spain's play was noticeably sloppy during the second half and it appeared that Malaga forward Youssef En-Nesyri, who came on as a substitute minutes before, had scored the winning goal for his country after he planted a powerful header into the top corner with just ten minutes remaining.

That was until controversy struck and Iago Aspas flicked the ball into the net from a corner in the second minute of extra time. The goal was initially disallowed on the field for offside, but a subsequent VAR review reversed the decision.

Spain, despite their shaky defensive performances, qualify as group leaders, maintaining their unbeaten record under Fernando Hierro. This is in stark contrast to the reaction from the press, according to midfielder Marco Asensio: "It seems as though we've been eliminated but we finished first."



Isco lifts the ball into the top of the net to equalise for Spain against Morocco in the first half. :: REUTERS

MARBELLA OFFICE NOW OPEN

MARBELLA
Centro Plaza Local 1.
Avda. Manollette 1.
29660 Nueva
Andalucía.

FINE & COUNTRY
REAL ESTATE
fineandcountry.com™

MIJAS COSTA
Centro Comercial
Atalayas Local 1.
C/ Viento del Sur s/n.
29649 Mijas costa

+34 952 930 532 / +34 670 673 472 | Mijas@fineandcountry.com | www.fineandcountry.com



MARBELLA
NUEVA ANDALUCÍA,
NEAR PUERTO BANUS.
3 beds, 2 baths. Toilet as
well as a yard or garden.
Private terrace. Private
garage. Large porcelain
flooring, indep. air condit.
control in each room, home
automat, pre-install. Equip.
kitchen. Neff appliances.

from 359.000€



ESTEPONA
NEW GOLDEN MILE.
Each villa offers at least
4 beds, each with en-suite
baths. Private terrace,
affording infinite panoramas
over the garden, coast and
beyond. Gym, private
cinema or sauna. Master
bedroom suite of 44m²
with luxury spa bathroom.

from 490.000€



6.900.000€

MARBELLA
GUADALMINA BAJA.
8 beds, 10 bath. Spa area
with steam room, office,
cinema room, garage 4-5
cars. Fully fitted domotica
system, B&O surround,
under floor heating, A/C,
elevator to all floors, outside
parking. Gated community
with 24hrs. Security.



GONZÁLEZ & ASOCIADOS
REAL ESTATE

Plaza Puente Málaga, s/n,
frente Colegio Bocanegra. 29.600, Marbella.

952 86 70 50 / 619 199 863

info@gyamarbella.com
www.marbellainvestment.com



En-Nesyri leaps highest. :: AFP

Malaga's En-Nesyri leaves his mark on the biggest stage of all

:: SERGIO CORTÉS

MÁLAGA. While much of the talk has surrounded Fernando Hierro and Isco's links to the local area, until now one man has gone almost completely under the radar: Malaga striker Youssef En-Nesyri.

The Moroccan, who only received a late call-up, nearly became his country's saviour in his first appearance of the tournament and gifted Hervé Renard's side the go-ahead goal with ten minutes to go.

Brought on primarily for his

pace, which could have punished Sergio Ramos but for a bad touch, it was his aerial ability which ultimately made the difference, towering above the Spanish defence to head home the corner.

Another man with a Malaga connection also made the headlines. Winger Nordin Amrabat, who played for the Blue and Whites from 2014 to 2016 and who struck the crossbar with an effort of his own, was seen following the game shouting directly into the camera: "VAR is bullshit," evidently aggrieved by the end result.

England through to the next round after rampant rout of Panama

Harry Kane added to his tally in his race for the Golden Boot, scoring a hat-trick in a 6-1 win

:: DARYL FINCH

MÁLAGA. England ensured their progression to the last 16 with a resounding 6-1 victory over Panama in Nizhny Novgorod on Saturday.

Despite a subdued start, John Stones gave the Lions the lead after just eight minutes, heading home Kieran Trippier's corner.

Harry Kane emphatically bagged the second from the penalty spot after a foul on Jesse Lingard, before the Manchester United man himself added the third in the 36th minute with a brilliant curling effort from 25 yards.

Stones headed his second to cap off a set-piece routine before Kane made it 5-0 before half-time with another penalty after he was wrestled to the ground.

A fortunate deflection off Kane



Kane's hat-trick took him ahead of Cristiano and Lukaku. :: AFP

on a shot from Ruben Loftus-Cheek completed the Spurs' forward's hat-trick which took him ahead of Portugal's Cristiano Ronaldo and Belgium's Romelu Lukaku (on four each) in the race for the Golden Boot.

Though the game was long ended as a contest, Panama were given plenty to celebrate when Felipe Baloy slid to meet a freekick and gave Panama their first ever goal at a

World Cup.

The win, and an inferior yellow card tally, moved England ahead of Group G rivals Belgium whom they were facing in the final game of the group at the time of going to press on Thursday night.

Should England finish first, they will face Group H runners-up Japan; otherwise group winners Colombia await.

Reigning champions Germany crash out with Korea defeat

:: D. FINCH

MÁLAGA. They were down as favourites for many, but reigning World Champions Germany crashed out of the World Cup on Wednesday after a 2-0 reversal against South Korea saw them finish

bottom of Group F.

Chasing the goal they needed to put them through, Die Mannschaft conceded twice in stoppage time to see them exit at the first hurdle for the first time since 1938.

Kim Young-Gwon prodded home

the first in the 92nd minute; the goal was given after a VAR review concluded that the defender was not in an offside position as first thought, after the touch to play him in came off a German toe.

Worse was to still to come when keeper Manuel Neuer was dispossessed in the opposition half and Ju Se-jong launched it forward for Son Heung-min to tap it into an empty net.

Don't you have time
for your Car?
We DO!

All The processes, both exterior and interior
ARE DONE BY HAND
with specialist products and without water.

CarWash
& DETAIL CENTER *by Momo*



952 634 752

600 631 860

- CAR WASH.
- CAR WASHING AT YOUR HOME.
- CLEANING AND TREATMENT OF LEATHER, UPHOLSTERY, BODYWORK, CARPETS AND ENGINES...
- CAR COLLECTION AND DELIVERY.
- VEHICLE SALES AND RENTALS.

**SAN PEDRO DE ALCANTARA
MARBELLA**



Poligono Industrial San Pedro. C/ Letonia, 8.

San Pedro de Alcantara, Marbella, Malaga



TOURNAMENT SCHEDULE

GROUP STAGE															
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
Thursday	Friday	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	
	Egypt vs. Uruguay 0-1						France vs. Peru 1-0			Japan vs. Senegal 2-2			Mexico vs. Sweden 0-3		
		Croatia vs. Nigeria 2-0						Serbia vs. Switzerland 1-2			Spain vs. Morocco 2-2			England vs. Belgium 0-0*	
		France vs. Australia 2-1				Iran vs Spain 0-1				Poland vs. Colombia 0-3			South Korea vs. Germany 2-0		
Russia vs. Saudi Arabia 5-0			Germany vs. Mexico 0-1			Portugal vs. Morocco 1-0						Denmark vs. France 0-0			
		Argentina vs. Iceland 1-1			Poland vs. Senegal 1-2				Belgium vs. Tunisia 5-2				Serbia vs. Brazil 0-2		
				Sweden vs. South Korea 1-0			Argentina vs. Croatia 0-3			England vs. Panama 6-1			Switzerland vs. Costa Rica 2-2		
			Brazil vs. Switzerland 1-1			Uruguay vs. Saudi Arabia 1-0			South Korea vs. Mexico 1-2			Iceland vs. Croatia 1-2			
	Morocco vs. Iran 0-1				Russia vs. Egypt 3-1			Brazil vs. Costa Rica 2-0				Nigeria vs. Argentina 1-2			
			Costa Rica vs. Serbia 0-1				Denmark vs. Australia 1-1				Uruguay vs. Russia 3-0			Senegal vs. Colombia 0-1	
		Peru vs. Denmark 0-1			Colombia vs. Japan 1-2						Iran vs. Portugal 1-1			Panama vs. Tunisia 0-0*	
	Portugal vs Spain 3-3			Belgium vs. Panama 3-0.					Germany vs. Sweden 2-1			Australia vs. Peru 0-2			
				Tunisia vs. England 1-2				Nigeria vs. Iceland 2-0			Saudi Arabia vs. Egypt 2-1			Japan vs. Poland 0-1	

* Score at the time of going to press

GROUP A

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. URUGUAY	3	3	0	0	5	0	9
2. RUSSIA	3	2	0	1	8	4	6
3. SAUDI ARABIA	3	1	0	2	2	7	3
4. EGYPT	3	0	0	3	2	6	0

GROUP B

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. SPAIN	3	1	2	0	6	5	5
2. PORTUGAL	3	1	2	0	5	4	5
3. IRAN	3	1	1	1	2	2	4
4. MOROCCO	3	0	1	2	2	4	1

GROUP C

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. FRANCE	3	2	1	0	3	1	7
2. DENMARK	3	1	2	0	2	1	5
3. PERU	3	1	0	2	2	2	3
4. AUSTRALIA	3	0	1	2	2	5	1

GROUP D

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. CROATIA	3	3	0	0	7	1	9
2. ARGENTINA	3	1	1	1	3	5	4
3. NIGERIA	3	1	0	2	3	4	3
4. ICELAND	3	0	1	2	2	5	1

GROUP E

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. BRAZIL	3	2	1	0	5	1	7
2. SWITZERLAND	3	1	2	0	5	4	5
3. SERBIA	3	1	0	2	2	4	3
4. COSTA RICA	3	0	1	2	2	5	1

GROUP F

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. SWEDEN	3	2	0	1	5	2	6
2. MEXICO	3	2	0	1	3	4	6
3. SOUTH KOREA	3	1	0	2	3	3	3
4. GERMANY	3	1	0	2	2	4	3

GROUP G

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. ENGLAND	2	2	0	0	8	2	6
2. BELGIUM	2	2	0	0	8	2	6
3. TUNISIA	2	0	0	2	3	7	0
4. PANAMA	2	0	0	2	1	9	0

GROUP H

	P	W	D	L	GF	GA	PT
1. COLOMBIA	3	2	0	1	5	2	6
2. JAPAN	3	1	1	1	4	4	4
3. SENEGAL	3	1	1	1	4	4	4
4. POLAND	3	1	0	2	2	5	3





A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER
Commentator, Sky Sports
@robbopalmer



VAR comes of age

The anti-technology brigade have been forced to bite their tongue

Years ago, when we introduced the small clock at the top of the screen for televised football matches the reaction was vitriolic. I imagine it was the same when somebody suggested that they give the referee a whistle to make himself heard.

Does this sound familiar? "You're spoiling our beautiful game," cried the anti-VAR brigade at the start of the World Cup.

As we head to the knockout stages of the tournament the Video Assistant Referee system has come of age. Maybe we should arrange a huge cake to mark the occasion, or maybe a pie that can be shared humbly by Alan Shearer and his cohorts who judged the judging system just a little too early.

Shearer had a valid point when the referee in the Portugal v Iran game handled it as dextrously as most of us handle Ikea assembly instructions. In truth Enrique

Cáceres just made a human error.

The same evening, in the same group, the assistant on the touchline signalled his suspicion that Iago Aspas was offside but the officials with a bank of televisions used technology to discern that the goal should stand and, as a result, Spain finished top of the group and Portugal runners-up. Justice was done.

There was quite an inquest when Germany were eliminated from the competition following a late collapse against South Korea. There was debate about the coach, the system, the players' attitude and even the sighting of their training base, but it all came down to the technology team bringing a "clear and obvious" error to the attention of the pitch practitioners. If the goal hadn't been correctly given, then history suggests that Germany had it in their genes to find a winner in the

remaining six minutes.

So the history books have a new exciting chapter, one where the reigning champions depart thanks to a correct 21st-century decision.

One argument is that the flow of the game is disturbed by the referee running to the touchline to review the evidence. FIFA say that the average delay is 53 seconds. I say waiting one minute to get a vital decision right is a billion times better than making a ruling on what the officials 'think' they saw.

Imagine if they'd had this technology when Diego Maradona claimed the Hand of God? Science would have proved there was no such divine intervention, just a very naughty boy.

Harald Schumacher would have walked the plank in the 1982 World Cup semi-final and France would probably have made the final. Ireland may have made the 2010 finals instead of France if CCTV had



VAR has already played a key role in a number of games. :: AFP

caught Thierry Henry handling the ball. The list is endless.

The VAR protesters started the tournament as quite a vociferous army but slowly the numbers have thinned with many downing the placards when technology assisted in eliminating Germany. With great irony, a country that prides itself

on technical advancements becomes the first main victim of VAR.

What do you think?

If you have an opinion about this or any other topic in SUR in English, we want to hear from you. We may publish your comments, and you could even win a prize for them!

Email: surinenglish.su@diariosur.es

COSTA DEL SOL Navigaport Yacht Services

Heading for a safe harbour with Navigaport

COSTA DEL SOL

"We're heading for a safe harbour with NAVIGAPORT," is what some of their clients have said upon hearing the company's name when receiving a service.

NAVIGAPORT is a young company that was created with much hope and enthusiasm by professionals from the nautical sector and the business sector on the Costa del Sol. Their intention is to provide excellent services, including procedural advice on buying or selling new or second hand boats, paperwork and insurance to marina clients. Information on all of these services can be found under the 'Náutica 360°' heading on their website.

A WIDER RANGE OF SERVICES

Towards the end of 2017, NAVIGAPORT implanted other services relating to sailing and tourism, a new department that they called Experiencias (Experiences) with an aim to widening the range of services they provide their clients to include boat hire all over the Costa del Sol area and also sports activities. Golf is an im-



BOATING enthusiasts can enjoy sailing while deciding which yacht is for them.

portant one on the list, which has brought about Golf&Sailing by Navigaport, linking two exciting activities. Clients can enjoy the natural surroundings while playing golf and later take a boat trip

with their friends, family or partners.

SAILING CLUB

But that's not all, as NAVIGAPORT aims to be a real institu-

tion within the sector. It has therefore launched its Club de Navegación (Sailing Club), where boating enthusiasts can enjoy sailing while they decide which boat is the best one for their personal use

and enjoyment. Company staff will accompany them on this marvellous journey for a price adapted to their needs.

On firm land, the company has premises at the control tower in Estepona marina called Espacio Navigaport (Navigaport Space) that can be used to organise and host all sorts of personal, professional or family events.

MISTRAL DISTRIBUTOR

NAVIGAPORT is also a Costa del Sol distributor for sports clothing brand Mistral, a benchmark brand with its own lifestyle.

FOR MORE INFORMATION

Visit their website: WWW.NAVIGAPORT.COM, tell them what you need by emailing info@navigaport.com or phone them on: 686.88.67.20 Or if you'd prefer them to contact you, you can lodge a request on their website and they'll be delighted to get in touch.

SPONSORED FEATURE

26 MAY ALCAIDESA - PLAYED -	30 JUNE CABOPINO GOLF OFERPLAN PRICE 65 €	7 JULY EL PARAÍSO GOLF OFERPLAN PRICE 65 €
--	--	---

28 JULY GUADALMINA GOLF CLUB **GRAND FINAL**



REGISTER NOW

AT <http://oferplan.diariosur.es> **Oferplan** SUR

BUGGY INCLUDED AT THE THREE COURSES. LIMITED PLACES.
CONSULT RULES AND REGULATIONS AT <http://oferplan.diariosur.es>
More information 622 57 11 00

IN COLLABORATION WITH

SPONSORED BY

ORGANISED BY

All change at Marbella FC as Estévez is replaced as head coach by Padilla

After the most successful season in the club's history, Padilla promised "continuity" at his unveiling on Monday

:: SUR

MARBELLA. Just a week after the conclusion of Marbella FC's best ever campaign, the two principal architects, head coach Fernando Estévez and sporting director Jorge Rodríguez de Cózar were out the door.

The latter was the first to leave, telling Onda Cero Marbella two weeks ago: "I'm not in agreement with the decisions being taken at the club." He was then followed out by Estévez a week later after he refused a contract extension having previously stated that his future was closely linked to that of Rodríguez.

After the shock departures, club president Alexander Grinberg consulted the players over who should replace the pair and the responses were unanimous. Rafael Pérez Guerrero, known as Padilla, was unveiled as the new head coach on Monday, alongside Antonio Ruiz Padial, who takes up the role of technical secretary.

Padilla, who had worked alongside Estévez for the past ten years, has now stepped out of the shadow of his master, making the step up from fitness trainer to head coach. He insisted on Monday that he was well equipped for the job because of "many years of experience in football".

"With this project we want to build on the work of last year, with a methodology which will be very similar," he said, insisting that much of the backroom staff would remain unchanged.



Padilla, Grinberg and Ruiz Padial on Monday. :: MARBELLA FC

We let our programmes do the talking



tre talk radio europe

Check your local frequency • Listen online • Download the app
www.talkradioeurope.com

NEW



www.mistral.surf

mistral



Ocasión

NAVIGAPORT
YACHT SERVICES

Discover a Sea of Season

info@navigaport.com | www.navigaport.com | ☎ 686.886.720



NAUTICAL ACTIVITIES

Veteran strikers Jorge Molina and Rubén Castro on the radar for Malaga

A proven goalscorer in the second division is a priority, but the club will first look to make more sales before the start of preseason

by A. GÓNGORA / S. CORTÉS / D. FINCH

MALAGA. With the start of pre-season fast approaching, transfer business is the order of the day with new coach Juan Ramón Muñoz hoping to have only the players he's counting on for next season as part of his group which starts training on 9 July.

With departures already sealed for winger Jony (who moved to Deportivo Alavés on loan), midfielder Emanuel Cecchini (who returns to Banfield on loan with an option to buy) and Chory Castro (whose free transfer return to Nacional was completed on Monday), Malaga can now start to look at bringing players in.

The priority at the moment is the frontline. Both Muñoz and new sporting director José Luis Caminero agree on the profile of the new man: he needs to have experience in Segunda and offer guaranteed goals. The two contenders at present are Getafe forward Jorge Molina and Real Betis's Rubén Castro.

The latter had also been shortlisted by Caminero's predecessor, Mario Husillos, but the Canarian looks set for a free transfer



Jorge Molina challenges for the ball with Ignasi Miquel. **AGENCIA LOF**

move to Las Palmas. However, with the deal stalling, Malaga's interest has been reignited.

That said, the main target is Molina. The 36-year-old has just come off the back of a seven-goal season with La Liga side Getafe, but it is his numbers in the second division which attract attention: he has scored 20+ goals in each of his four seasons there.

A potential swap deal

This signing will be a complicated one, though, with Jorge Molina attracting plenty of interest from clubs both in Segunda and in the lower reaches of La Liga. Getafe, however, have expressed an interest in Malaga central defender Ig-

nasi Miquel, but so far have failed to match his release clause of 3.5 million euros - a figure below which Caminero is reluctant to negotiate. One option, therefore, is that Molina could be included as part of a part-exchange deal to subsidise the fee, but Malaga would expect Molina's valuation to be very low given his age.

Molina, however, is in excellent shape and considered to be a 'late bloomer'. What's more, with 88 goals in 173 Segunda appearances, he comes with an almost cast-iron guarantee.

Further reinforcements

While a striker appears to be the highest priority at present, once

more of the squad deadwood (Cenk Gonen, Esteban Rolón, Juanpi, Cifu, Bakary Koné, Adnane Tighadouini...) is cleared out, Muñoz has a number of priorities outlined.

First, as has been the basis of all teams with which he has earned promotion, is to have a strong backline, capable of dominating in the air and seeing out games. Two seasons ago when he returned Levante to La Liga, the side kept a clean sheet in half of their matches (19).

The club's preference is to keep hold of Ignasi Miquel, but they know that if they were to get the value of his release clause, the money could go a long way at this level.

A return for right-back Jesús Gámez is also on the cards after his release from Newcastle and it is not yet known whether Andrés Prieto will be given a chance to prove himself as the first-choice keeper.

Midfield is likely to see the most change with the ageing pairing of Manuel Iturra and Mehdi Lacen expected to fill squad roles once more bodies are brought in, while out wide, there are few players currently in the squad who can play there, barring Keko who is likely to join Chory and Jony out the door if a suitor can be found.

No rush

While Caminero and Muñoz are working around the clock to bring together the squad for the upcoming campaign, SUR sources have been informed that the club is striv-

Players set to report back for work and tests in a week's time

by CARLOS J. MARTÍNEZ

MALAGA. The World Cup may still be in full swing, but Malaga's players, barring Youssef En-Nesyri who has been in Russia representing Morocco, will be back to work within the next week.

Preseason training, the club has announced, will start on 9 July but the players will be expected back before that to carry out the usual physical examinations and meet with new head coach Juan Ramón Muñoz for the first time.

The players will start their pre-season in the installations beside La Rosaleda stadium as the pitch is relaid in preparation for the new season. The work will continue on home soil for the first few weeks before the team heads abroad at the end of July to finish their preparations with a series of friendly matches, though neither the destination nor the opposition have been officially announced yet.

ing not to make the same mistakes as in previous seasons; that is to say 'gifting' players to other teams rather than playing hardball over fees and signing others that didn't fit into the overall vision.

As a result, the pair will take their time, taking advantage of it being a World Cup year, and focus on moving players out before pre-season, not overly concerned if new recruits then follow later.



GREAT VALUE ANNUAL BERTHING ON THE COSTA DEL SOL

10m	3.070€*	12m	3.584€*	15m	5.026€*
-----	---------	-----	---------	-----	---------

- ✓ Award winning full service marina with yard, lifting and fuelling
- ✓ Central Cruising location from which to explore the amazing Costa del Sol, Costa de la Luz and North Africa
- ✓ Traditional Spanish tapas in La Línea plus numerous exciting Restaurants, Shops, Bars & Casinos of Gibraltar are all within walking distance
- ✓ Walk to your boat in 10 minutes from Gibraltar Airport & only 1 hr drive from Malaga Airport
- ✓ Free WIFI
- ✓ Try your boat in our marina. Two FREE NIGHTS BERTHING in 2018 **

*Rates above are for 2018 and include TS tax and estimate TO tax, excludes IVA at 21%. 10m & 12 m rates are based on sailing yacht.
**For vessel up to 11m LOA subject to availability. Quote promo code "Surad01" when booking. T's & C's apply.



ALCAIDESA
MARINA

MARINA ALCAIDESA
For more information:
Email: marina@alcaidesa.com
www.alcaidesamarina.com
☎ +0034 956 02 16 60

Maté to sit out Tour de France to focus on Vuelta preparations

The Marbella rider will prioritise the race which kicks off in Malaga and includes three stages within the province

■ JUAN CALDERÓN

MALAGA. Marbella rider Luis Ángel Maté will not be on the starting line for the upcoming Tour de France, it has been announced, as he looks to be in optimal condition for the Vuelta a España which starts on home territory on 25 August.

Maté, who has not missed a Tour de France since 2011, has been given special permission from his team Cofidis to focus on the race which will include three stages in Malaga province - the first of which starts at Muelle Uno in the provincial capital.

"I missed the chance to take part in the Vuelta a España that started in Marbella [in 2015] and it's something that has stayed with me," he said, adding that he thanked his team for their understanding for allowing him to "prepare for the race with maximum dedication".

Since his first Vuelta back in



Luis Ángel Maté in his hometown, Marbella. ■ SUR

2011, the cyclist has never taken part without having previously participated in the Tour de France, with the associated fatigue.

"I believe I'm in a good moment. I'm more mature, both physically and mentally and having the opportunity to prepare the Vuelta without the distraction of the Tour is something unique," he said.

"What's more, the race starts from home and there are several stages in my territory. It will be wonderful."

After a good showing at the

Spanish Championships, Maté will have a week's rest before the Tour de Pologne. Following that, he will do some altitude training ahead of the start of the Vuelta in August.

Alejandro Davidovich's Wimbledon dream comes to a premature end

Last year's Junior champion came unstuck in the second qualifying round against the experienced Polansky

■ SERGIO CORTÉS

MALAGA. Young Malaga tennis star Alejandro Davidovich's Wimbledon dream was over before it began as he crashed out in two sets in the second qualifying round on Monday. The 19-year-old (348th in the ATP rankings) lost at the hands of veteran Canadian Peter Polansky (30, and in 110th place).

Last year's Wimbledon Junior champion Davidovich didn't start the game well but he was able to react and after going 2-0 down, levelled it and matched Polansky through to 5-5. However, the



Davidovic (file photo). ■ SUR

youngster lost his serve and this proved fatal, with the Canadian winning the first set 7-5.

In the second, the contest wasn't so equal; Davidovich had the set level at 2-2 but after two back-to-back breaks for Polansky, experience told and the Canadian ran away with the contest. It finished 7-5, 6-2.

Music for those of us who never quite grew up.

Without doubt, the best listen on the Costa! Local news, traffic, weather, competitions, events and, of course, THE VERY BEST MUSIC!!

Tune in on 93.6fm or online at global.fm

93.6 globalradio

The official English speaking station on the Costa del Sol.



■ NITO SALAS

TEAMMATES INSIDE AND OUTSIDE THE OFFICE

Around 500 runners came together on Sunday following the San Juan celebrations to participate in the first Carrera de Empresas (Fun Run for Businesses) organised by ESIC and SUR. Teresa Velasco took first prize among the women, while the honours were claimed by Daniel Pérez in the men's category.

SPECIALISTS IN CLIMATE CONTROL AND AIR CONDITIONING

PROFESSIONALS IN
RENEWABLE ENERGIES AND
ENERGY EFFICIENCY

**inove
ecoenergia**

Ask us and we'll advise you on
the best installation for your home or business

C/ Pilar Bardem, 10. Bajo 2 29680 Estepona (Málaga) Tel./fax: 951 21 67 32
e-mail: info@inove-ecoenergia.com

www.inove-ecoenergia.com



my home SUR

Kitchen page 61
Removals page 62

Real estate page 62
Damp solutions page 63

Affordable
German made
kitchens
Scandinavian
design

COCINAS PLUS
Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

See our
in-store
offers!

MUST GO!
due to upcoming
showroom changes

"CHALET LACQUER" KITCHEN
MARBELLA SHOWROOM

~~22.900€~~
13.900€
2018 SALES

Kitchen

Cocinas Plus, standing out since 2008
www.cocinasplus.com

Marbella +34 952 764 595
La Cala de Mijas +34 952 587 759

my home **SUR**

Removals

MALAGA REMOVALS

"Relax, your move is in safe hands"

REMOVALS

- Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- Full or part packing service
- One box to full load removals
- Villa to villa moves within Costa Del Sol

SHOP ONLINE

- Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

STORAGE

- Secure warehouses in both the UK and Malaga



Call us now for a **FREE** quote



UK Depot

Tel: 0044 (0)1621 850070
Mob: 0044 (0)7711 179842

Malaga Depot

Tel: +34 951 218 877
Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com

www.malagaremovals.com

St GEORGES EUROPEAN



Removals & Storage

SECURE STORAGE FACILITIES IN SPAIN AND UK

Uk - Spain - France - Portugal

Spain: +34 952 485 984

Uk: +44 (0) 1322 383 233

UK - SPAIN - UK WEEKLY



www.stgeorgeseuropean.com

Quality Moving Service

at competitive prices

UK-SPAIN-UK



**4 WEEKS
FREE
STORAGE**

www.edwardseuropeanmoving.com

Tel UK: 01953 718 239

Tel SPAIN: 0034 610 843 114

info@edwardseuropeanmoving.com



Property owner?

Do you only use your property for a few weeks or months every year?

We can help you earn from your property, we provide a fully compliant short-term (holiday and over-winter) rental management service. Get in touch to find out how we could unlock your property's earning potential.

BonaSOL

Property Management

email: info@bonasol.co

www.bonasol.co

Tel: 951 204 524

(UK) 020 3769 6930



Real estate

my home **SUR**

Damp solutions



Get rid of **damp** problems
 once and for all



CONDENSATION



CAPILLARITY



FILTRATION



The leading company
 in the sector
 with ISO 9001

Murprotec Delegations in:
 Spain, Portugal, France, Belgium, Holland, Luxembourg and Italy

*Request your free diagnosis, personalized,
 on site and with no obligation.*

900 108 109

www.murprotec.es

MURPROTEC

Diagnosis / Treatment / Solution

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

952 649 692
952 649 669

Fax:

952 611 256**Advertising administrator:**

Teresa Canales

SUR offices:**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 659 344 816**Fuengirola:** C/ Jacinto
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-
day to Thursday: 9 am to 7 pm.
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.
952 580 142 - 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial Carre-
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-
ing hours: Monday to Thursday:
9.30-14h./ 16-18h. Friday:
9.30-14.30h Tel. 952 580 726 -
670643488**La Cala-Rincón:** Avenida de
Málaga, 72, Edif. Serrano, local
2 (La Cala del Moral). Monday to
Friday 9 am to 2 pm. Monday
to Friday. Tel. 952 403 611**Coín:** Monday to Friday 10 am
to 6 pm. Mobile 600 513 343**Estepona:** Puerto deportivo de
Estepona. Edificio Torre de Con-
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-
609 569 878. Monday to Friday
9 am to 3 pm.**Representative offices:****U.K.:** Global Media Sales Ltd
Tel: +44 (0)20 8464 5577
Fax: +44 (0)20 8464 5588

Web:

www.globalmediasales.co.uk

**How much does
an advertisement cost?**58 cents per word
+ 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, nor
for any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-
bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when theadvertisement/material received
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**
**Please be advised that it
may not be possible for
your internet or email
address to be printed on
one line. If it will not fit,
advertisers and readers
alike should bear in mind
that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that
the email address contin-
ues on the line below****PROPERTY FOR
SALE****Benalmádena****BENALMADENA** Costa: 2 bed town-
house, sea views. 165.000 Euros.
626.864.683**BENALMADENA** Pueblo: 2 bed
townhouse, panoramic sea views,
garage, pool. 220.000 Euros.
626.864.683**Estepona****DESIRABLE** frontline semi detached
2 double bedroom chalet with di-
rect access to the beach from the
front garden. New modern bath-
room and open plan kitchen/diner,
electrics & plumbing throughout.
BBQ area and parking in back yard.
Walking distance to Puerto Duquesa.
350,000 euros. Tel: +350 56711000**THREE** beds apt. near beach. Plaza
ABC. 65.000 euros. 652313039**www.esteponaduplex.com** Town-
house direct from owner (no agents)**Fuengirola****LOS BOLICHES:** Local 98m2 with
a 3 double bedroom apartment
above. To sell together or sepa-
rately. 699026009**Inland****NICE** villa in "El Romeral" 3 bed-
room, 3 bathrooms, 200m2. Plot
2,800m2. Pool. 350,000 Euros.
629555815**INLAND** Properties at bargain prices:
Cottages to grand houses, stunning
locations. www.123bmt.net Tel
654384171**WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-
gain inland properties for all budg-
ets, fincas, village homes, apart-
ments and villas. Legal building
plots. Tel. 952491609/667067269**WWW.INMOANDALUZ.COM** are
always looking for inland and Mi-
jas properties to sell to our inter-
ested buyers.Tel. 952491609/
667067269**www.danpropertyinspain.com**
Help, advice, viewings. Fabulous
Contemporary townhouse 3 bed-
rooms, 3 bathrooms, terrace.
155,000 euros. 654091051**ALHAURIN** Torre great price!! 2
houses for the price of one! House
n.º 1 double storey with 3 bedroom
a bathroom, terraces, pool, bbq, ga-
rage. House n.º 2 single storey, 3
bedrooms, bathroom, terrace, plus
a casita and storeroom. All for
270,000 euros!!! Phone Julia-Esme
629487762, 678457784**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**CALANOVA** Golf, impressive duplex
penthouse, 4 bedrooms, 4 bath-
rooms, 2 living areas, 392m2 +
260m2 terraces. Fully refurbished,
jacuzzi bath, BBQ area, plunge pool,
elevator to both floors, fireplace,
closed garage for 3 cars and stor-
age rooms. 785,000.00 EUR. Tel.
620552620**SEARCH** All Properties for sale and
rent . Marbella Property List.
610951177. www.MarbellaProp-
ertyList.com**MARBELLA** residencial 127 m2,
290.000. Calahonda 2 bedrooms, 2
bathrooms. Beautiful views. 110
m2, 175.000. Direct owner. No agen-
cies. 609467375**Mijas****SIERREZUELA:** 3 bed, 2 bath bun-
galow, garage, pool, immaculate.
329.000 Euros. 626.864.683**www.newdevelop-
mentsinspain.com** Fantastic value
off plan developments from 141,700
euros. 654091051**MIJAS** Urb Buena Vista, Villa, 4 bed-
rooms, pool, gardens, panoramic
views, build 288, plot 912. 460,000
euros. 663460656**BARGAIN!** Modern apartment in Ca-
lahonda. 2 bedrooms, 2 bathrooms.
Lovely sea views. Airconditioning,
garage. 92m2 built, plus 51m2 ter-
race. 149.000 Euros. 607716254**Property Wanted****WE ARE** looking for attractive
properties, seaview is a plus, min.
2 bedrooms between Benal-
madena/ Marbella for our Scan-
dinavian clients. Call 952469519**NUEVA** Andalucia: Properties ur-
gently wanted. Clients waiting. Call
661508286 Now!!!**WE HAVE** clients actively looking
for villas, townhouses & apartments
from Torremolinos to Calahonda.
Call Joe 626.864.683**PROPERTY TO LET****Benalmádena****TORREQUEBRADA: 2 bedroom, 2
bathroom apartment, pool, ga-
rage, golf views. Short term.
697709808****BEACH** studio. Long/ short. 350
Euros month. Info at inspection,
Meeting July 1st 1pm. Calle Trans-
versal s/n (parking entrance)**TORREQUEBRADA** 2 bed, 2 bath,
Finca Doña María . 800 euros
monthly. Whatsapp
00447955405153**VARIOUS** rental properties avail-
able starting from 400 euros/ month,
longterm. Benalmádena - Marbella.
Whatsapp 00447955405153**Fuengirola****LOCAL** 50m2 located C/ General
Rodrigo nº4 Fuengirola. Call
626248132**WINTER let 2018/19. Los Boli-
ches. Three bedroom apartment
to rent. English TV. Very comfort-
able. 699026009****Inland****WWW.RENTINLAND.COM** Long
term rentals in Coin and surround-
ing areas. Phil 659537525**COIN**, center, 3 bedrooms, terrace,
380 euros/month.679111522**COIN**, centre, large 5 bedrooms, 2
bathrooms, 450
euros/month.679111522**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**Mijas****CALA** Nova Grand, La Cala, 2 bed, 2
bath. 550 euros monthly. Whatsapp
00447955405153**FARO** Calaburras. 2 bedroom de-
tached house, private big garden,
community pool. Near beach. Quiet
area. Long/ short term. June/ July/
August/ September: 1,000 Euros
monthly (minimum 3 months). Rest
of year 550 Euros monthly. Must no-
mina. Owner 606763000

Need to Rent?
Contact us! We will distribute
on average 50,000 copies with
YOUR property in it!!

MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 605 716 285
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPOÑA 659 344 816 / 952 806 486

SUR
in English

Property Wanted**LUXURY** rentals wanted for wait-
ing clients. Long and short term.
Marbella Luxury Rentals.
640830461. www.MarbellaLuxury-
Rentals.com**SWIMMING POOLS
AND GARDEN****Swimming Pools****CALOREX** pool heat pumps. World
leaders (www.calorex.com). 8x4
pool 4,499 Euros, fully inclusive.
Acair (www.acair.com). Estab-
lished 1986. 952486287/
654762993**POOL Maintenance/ Repairs.**
Málaga/ Estepona. 678791495/
951295699 sparklenripple@hot-
mail.com www.sparklenripple.net**SWIMMING** pool heat pumps: Cov-
ers and rollers. Filtration systems.
EnviroCare SL. All areas covered.
Full guarantee. Over 20 years on the
coast. www.envirocarespain.com
info@envirocarespain.com
952663141/ 670409759**WWW.PERFECTPOOLS..ES** main-
tenance, repairs & renovations. Also
the very latest technology in pool
heaters, covers & rollers. info@per-
fectpools.es 650348785**Garden****ARBOLISTA** Tree surgery. Nº1 for
trees & palms. On the Costa since
1998. 600260534/ 952117486 Kit
Hogg C.G.Arb. www.spaintree.com**DREAM Gardens:** Landscaping ar-
chitecture, design (computer pre-
visualization), water features, ir-
rigation. Specializing in beauti-
ful gardens. Also replan-
ning/maintenance. 610502623.
www.dreamgarden.es**GARDENING** services and other re-
lated jobs in your garden. www.ri-
cardogardens.es Ricardo 637160129

TELEPHONE SERVICE

952 58 01 42 - 952 58 38 50

NOW EVEN EASIER!!!
Send your advert by
605 022 121

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer

Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: **ads@surinenglishads.com**

SUR
in English

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: **www.surinenglishads.com**

GARDEN and pool maintenance. Private villas and communities. Professional, reliable service. 602424974

SERVICES

Alarms

ALL types video security cameras detectors recorders José Sotto 952443838. 670443838

Builders

JIM'S Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799

PLASTERING, rendering, artexing & coving specialist, 20 years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

HMS PROFESSIONAL builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job.610502623

CONSTRUCTION in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

CONCRETE- OZBUILD The specialist imprinted concrete. Re-seals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/ 606745920 www.ozbuild-spain.com

COSTADIGGERS & Construction. Mini digger hire, 35 years experience, building projects. 678450051. costadiggers@hotmail.com

www.handymanservices.es Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

THE TILER. Tiling specialist. Bathroom reforms. Plastering. Small building jobs & plumbing. Tel. 662425275

MASTER builder, 40 years experience, trusted, reliable, reforms with all trades, all jobs. 693051543 www.inversioneswinchestersl.com

HANDY Rob: High quality services. Painting, carpentry, plumbing, general husbandhold duties. 25 Euros/ph. Minimum 2hrs. 00447956240320

WINDOW and door replacement. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. www.masterbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

CONSTRUCTIONS & Gardening. 2 builders, speak various languages. Do all type of work. Mijas Costa. Leonardo 606763000

Plumbers

30 YEARS on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

CITY and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

PLUMBER: All plumbing work undertaken, fully qualified. 625702772

JUST Leaks: Leaks detection services. Latest state of the art equipment. 625702772

Electricians

24H EMERGENCY Electricians. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/ 951351051

POWER failure rewiring José Sotto 952443838. 670443838

ELECTRICAL services all areas. Complete installations, maintenance, fault finding, extra lights and points, boletines, power saving surveys. Call Richard on 687352358

CSW ELECTRICAL and maintenance for all your electrical and maintenance needs. No job too small. Call Craig for a free quote. 604106414

QUALIFIED UK electrician. LED lighting, fault finding, fuse board upgrade, extra sockets, surveys & rewires. Norman 602614359

Decorators

THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com

RAINBOW Pinturas. English, professional paint & decorating company. All aspects/jobs undertaken. Damp repairs. Also kitchen/ furniture spraying & effects. Call / WhatsApp: Daniel 628066308. www.rainbowpinturas.com

SUPERIOR decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging +paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

PAINTING & decorating. For a quick and efficient service call Ian 603219176

PAINTING exterior and interior decoration. www.prontobuild.es 618622272

CLEAN reliable painter, decorator, plus wallpaper. Established 15yrs on Coast. No job too small!!! Free quote. Stan 663424258

HOUSE or apartment. Inside and/or outside. We do all efficiently, cleanly and reasonably. Please call 607693536 for a free estimate

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

Carpenters

CARPENTER Doors, Wardrobes, Kitchens, Flooring, Renovations, 13yrs Marbella, 666269751

Gates

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.the-garagedoorcompany.es 952786178 / 605356469

Boilers

WATER heaters: Gas or electric. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Repairs

WASHING Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

ELECTRIC gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/ 636394641 expertgates.com

REPAIRS to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 36 years experience

Bathrooms

REFORMS, new bathrooms, new kitchens, property renovations and projects. We manage the whole project. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. www.masterbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

Awnings-Blinds

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

SUNSHINE BLINDS
AWNINGS + SUNCANOPIES
PERSIANAS/SHUTTERS
Repairs, motorize, change canvas
20 years on Coast
Phone 952 467 783
680 323 969

SUNSHINE blinds , awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

Upholstery

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email accservs@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

CARPETS, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

Floors

MARBLE polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. www.cleansol.es

MARBLE floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding, laying, selling marble. Clean, seal terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683

www.sunshinecoast-supreme-clean.com Marble floor polishing. Terracotta cleaned and sealed. External pressure washing services. Call Edward 643253828

Windows and Glass Curtains

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit! 952587482/ 678768454. genevawindows@gmail.com

GENEVA WINDOWS
UPVC & ALUMINIUM
WINDOWS & DOORS
Direct from our factory
Tel. 952 587 482
678 768 454
genevawindows@gmail.com

UPVC, aluminum doors, windows, shutters. We manufacture and install. 631571108

D&M
Manufacturers of
UPVC Windows & Doors
www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

VENTANAS Arcoplan quality UPVC windows at unbeatable prices, check out our offers and new product lines at www.arcoplan.net, we will beat any genuine quote by 10%, call today 952667559

www.dandmprojects.com Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

ENGLISH 24/7 Locksmith/Safe Engineers. Established 2004. Call Daren or Mick 952660233-667668673-636770865 www.securityofspain.com

Solar Energy

SOLAR Domestic Hot Water Systems: Quality installations. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

WWW.SOLARSUNO.COM Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 653456091

SOL SISTEMAS solar energy: Hot water. Swimming pool heating. 618622272 www.solsistemas.es

Air Conditioning / Heating

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

BEST service engineer. www.acair.com Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

AIR CONDITIONING. Quality installations, repairs and servicing. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted from 100 Euros. Coin meters supplied and fitted from 260 Euros. For other energy-saving products visit www.cooland-cosy.es. 952935513. Junta de Andalucía authorised. Approved professional service for your peace of mind. On the Costa del Sol since 1993

SUMMER offer air conditioning, best brands and quality, installation, repairs. Call 951216969 or visit www.pohl-service-group.com

Cleaning Services

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email accservs@outlook.com



FACTORY & EXHIBITION
Camino Pera de Agua, 81-104
Poligono Industrial Los Perales, Buzón 15
29651 Mijas

OPENING HOURS
From Monday to Friday: 9h-18h
Saturday: Only by appointment

Tel 952 58 75 73 · Fax 952 58 85 26
info@grupo-protec.com
www.protecgrouppain.com

CONSTRUCTION

REFURBISHMENT

WINDOWS & DOORS



PROTEC Group celebrates its 22nd anniversary & the World Cup and offers you up to 11% discount!*



Since 1996 - A trusted company with 22 years experience in Spain

 @protecgrouppain

 @Protec_Spain

 @protecgrouppain

 Protec Group

*only for orders between the 14th of June and 15th of July 2018

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

OVEN cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

LAUNDRY Self/service El Candelero. Save time & money doing your weekly laundry in one hour. Open daily 7-23h. C/ Camino de Coín, 23 Fuengirola. (Search on Google Maps)

WINDOW cleaner, professional and reliable. Affordable prices. Call Chris 603630049

WINDOW Cleaning. Don Jose Professional, Reliable, Affordable. Tel: 629769136 www.windowcleaning-donjose.com

PART time cleaners wanted for summer season. Car a bonus but not essential. The ideal candidate must be reliable, a team worker & have cleaning experience. Call 631 063 926 for an interview

General Services

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

SEWING Services. Curtains, blinds, Upholstery, made to measure, wide range fabrics/ foam. 672800887 judeinspain@hotmail.com

Mosquito Screens

MOSQUITO Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

PROFESSIONAL SERVICES

Lawyers

LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/ george@abogadoenlared.co.uk 952964591

GOLDEN visa residence visa for investors Sanchez Romero lawyers. 678215458

Insurance

Accountants

ACCOUNTANTS. English and Spanish Accountants for all accounting/ bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

MALAGA Expat Consulting. Paperwork Assistance, (NIE, Residencia, Driving Licence Renewal, Car Transfer, Social Security and Doctor Registrations, Translations etc), Relocation Advice. Competitive rates. Call Irina Saltmarsh 687733743 www.malagaexpat.com

Translators

OFFICIAL translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094 sanpedrotranslations@gmail.com

Mortgages

MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable. TL 617910147 alan1l@yahoo.co.uk

FLUENT Finance Abroad. Are you looking to raise funds against your home in Spain for property reforms, debt consolidation or liquidity purposes? We have alternatives to high street Banks which offer bespoke solutions! Call us or visit www.fluentfinanceabroad.com for more information. +34 952 961 952 or email info@fluentfinanceabroad.com. Visit our San Pedro office

RE-MORTGAGE Spain, Fluent Finance can offer a free, no obligation Spanish mortgage review to see if you can save money or better your terms by changing Spanish lenders. Do you have an old interest only mortgage which needs to be refinanced? Contact Marc 952 85 36 47, melliott@fluentfinanceabroad.com or visit www.fluentfinanceabroad.com

BETTER CALL PEDRO!! FOR ALL YOUR LEGAL NEEDS HERE ON THE COAST. CONVEYANCING, CONTRACTS. ENGLISH SPOKEN. STRAIGHTFORWARD, NO HEADACHES, NO HASSLE, I GET IT DONE! www.yarzalawyers.com 0034.619.930.052

Loans

BORROW Cash on your house. Any property. Any amount. No monthly payments. No credit checks. Pay back ONLY when you sell. 617333777 express4finance@yahoo.co.uk

LOAN, ANTHONYS EST 1981. FOR ALL YOUR PAWN BROKING NEEDS. WE ALSO BUY. WE PAY MORE. WE PAY CASH. 952588795/ 609529633

Leases

FUENGIROLA Centre: Running hair-dresser salon 50m2, good clientele. 18,000 Euros plus 700 Euros rental. Includes furniture. 632663880. aman.hair786@gmail.com

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

CATERING for Summer Parties. Hog roasts, BBQs and paellas. Email us for pricing and menus info@fiesta-sol.com or call Heather on 657 214 831

REMOVALS AND STORAGE

MAN & VAN Big/ small removals, clearances. 100% reliable. Ikea collection/ assembly. 20E hourly. 622020856

2 MEN & Van. 30 Euros/hour. Always on time. 651081610

BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

WWW.SPAINUKSPAIN.COM Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com

MoveIT-StoreIT.com Man van removals from 20E/ Hr. Local & European. Storage containers in Marbella. David 696810618

SPAIN/ UK, UK/ SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

15 METRE VAN LEAVING SPAIN FOR UK JULY 6TH. SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090. LOCAL REMOVALS TOO!!

MAN WITH big van, local removals, 20 Euros/ hour. Also house clearance. Ikea runs. 609321958

NATIONAL and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

REMOVALS Back to UK leaving this weekend. Cheap. Tel: 611386014/ 00447460753351

BUY / SELL MISCELLANEOUS

HOUSE clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

WANTED all furniture and household items. Best prices. 697511071

FURNITURE wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

CASH Today! Wanted quality furniture, jewellery, cars, vans, shop stock, electric, plus bric-a-brac. 660366033

CASH for your unwanted furniture. House/ garage/ bar clearances. Also removals. Steve 722306194

SOME contents of 3 bedroom apartment for sale. Viewing possible in place. +44802737633

19TH CENTURY Sable sword for sale. Offers over 100 Euros. Michael 602450873

REMOVALS Back to UK leaving this weekend. Cheap. Tel: 611386014/ 00447460753351

RAYTAN table, chairs. Men's S/S Rolex. Carpets, curtain material. 638535614

Antiques

ANTIQUES: WHETHER YOU'RE BUYING OR SELLING WE PAY MORE. WE PAY CASH. EST.1981. 952588795/ 609529633

RECRUITMENT

Situations Vacant

QUALITY staff? With over 5000 candidates and 400 new registrations monthly, we can help you hire and keep the best staff quickly and cost effectively. Find out how at www.jobfinderspain.com or call 951400234

NEW JOB? At jobfinder Spain we meet with you, identify your key strengths, build your profile, then guide you through the selection and interview process for that perfect job! Call 951400234 www.jobfinderspain.com

DRUPAL developer needed in Fuengirola/ Malaga. info@recruitspain.com

TELESALES staff needed in all areas. info@recruitspain.com

ambientjobs Recruitment Market Leaders, urgently require the following- in-house customer service/ sales representatives: German, Swedish, Norwegian speaking. Full contract. Fuengirola. F.X, Business Development Executives, Costa Del Sol and office based Client Account Executives, full contract. Contact Jochem on 634344244 or jobs@ambientjobs.com www.ambient-jobs.com

NATIVE teacher required for Alhaurín de la Torre English academy. Must have experience with children and Cambridge exams. 687035488. CV: medi103@hotmail.com

REAL ESTATE Agency located in Mijas Costa and operative on the entire Coast is looking for experienced sales agents and telemarketers. The candidates must speak English fluently and preferably one of the following languages: French, German, Nordic. Great conditions and high commission scheme for the right candidates. Please send CV info@buenavistahomes.eu and/or call 951484500

JAVA developers needed in Malaga for innovative projects. info@recruitspain.com



JOBS TO OFFER?
We have potential candidates.
Do you have any vacancies?

MALAGA: HEAD OFFICE 952 846 689
MARBELLA 609 344 916
FUENGIROLA 952 589 142 / 635 716 296
SOTOGRANDE/CABRALI 630 288 087
ESTEFANIA 609 344 916 / 952 906 406

SUR
in English

La Despensa Restaurant. Port of Cabopino Marbella. Precise

WAITRESS

Part-time from 10 to 16 hours
Essential English skills
Good presence and residence in the surroundings
josealmario71@hotmail.es

Abbeygate

The way insurance should be

Home Insurance
 Motor Insurance

Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance

More information and details call us. Telephone areas

952 893 380 - Costa del Sol
956 794 067 - Cadiz
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyndean Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (305487)
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

MALAGA REMOVALS

Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve

Email: sales@malagaremovals.com

Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 218 877

Web: www.malagaremovals.com

St GEORGES EUROPEAN Removals & Storage

Spain: +34 952 485 984
UK: +44 (0)1322 383 233
www.stgeorgeseuropean.com

See our main advert in the 'my home' section

Unique Opportunity!

We are one of the most progressive companies on the coast and are currently hiring junior and senior account managers to join our energetic and result driven sales team. We are seeking highly motivated and enthusiastic individuals in return for an attractive package of contract, basic salary and excellent commission structure. Our contemporary office is conveniently located in Mijas Costa on the N-340 and comes with ample free parking and roof terrace. If you want to be part of something fresh and exciting with high potential earnings, then email your CV to:

hr@ecc-eu.com or call: 951 562 209

ROY TREVOR

WEEKLY GROUPAGE SERVICE BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL

THE PROFESSIONAL MOVERS

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - info@movingmatters.net - www.roy-trevor.com

ACADEMY requires native English teacher. Nueva Andalucía. 952818092/ 616681031 mundilenguas@hotmail.com

BOUWERSGIDS.BE zoekt Belgische en Nederlandse televerkopers om ons product te promoten. Hoge verdiensten en wekelijkse betalingen. Info: 685855297 www.bouwersgids.be of info@bouwersgids.be

PUBLICIST/ promoter for a psychic to give readings in person. 952932600

Due to expansion Swedish real estate currently needs to expand **ITS SALES AND TELEMARKETING DEPARTMENTS**

We are looking to recruit Swedish and English speakers for our offices in Mijas Costa and Marbella

Excellent salary and commission structure in place and a fun working environment

Applicants will be treated in confidence

Send your CV to **marbella@smh.se**

4.00PM - 8.30PM working day with a 7.00pm finish on a Friday. 21 hour contract with good achievable commissions. Personality essential. We are based in Fuengirola. Please call Lynne on 622206333

ENGLISH teacher required for busy language school in Marbella and San Pedro area. Must have TEFL, preferably Celta and experience teaching children. Please send CV to cv@thelanguagehouse.es

DIRECTOR of studies required for language school in Marbella. We are looking for a dynamic enthusiastic teacher who is looking to move forward in their career. Please send cv to cv@thelanguagehouse.es

BAR/ KITCHEN staff required for busy Estepona Port bar. English required. Send CV to: killalaadrey@outlook.com

SALES Positions: We currently have limited vacancies for results-driven sales staff to join our high performing, multilingual telesales department. If you wish to be part of the most successful and highest earning telesales team on the coast please send your CV and covering letter to work@spacemarbella.com

MANAGEMENT ACCOUNTANT GIBRALTAR

Duties will include:

- Treasury Management
- Portfolio accounting
- Management accounting

Based in Gibraltar, you will be a qualified accounts professional with several years experience in an accounting role. Salary circa £40k dependant on qualifications and experience. Please apply with your current CV to chell@chellcorp.com.

BLUE Square Real Estate is currently searching for Sales Executives to work in and around the Marbella area. A full training package is provided and excellent incentives. Multilingual candidates are sought after. Email hr@blue-square.com with your CV

REAL Estate agency in Fuengirola requests administrative assistant speaking English and Spanish for coordination tasks. Interested send CV to: info@propertycostasol.com or call 608450001

BLUE Square Real Estate is currently searching for a Sales Administrator to be based in their Marbella office. The ideal candidate will be multilingual with a strong grasp of English and Spanish. Organisation and communication skills are a must. This role is primarily client facing. The ideal candidate will be offered a contracted full time salary. If interested please send your CV to hr@blue-square.com

REAL ESTATE SALES AGENT

Experience on Costa del Sol

Language skills

English - French - Spanish

Salary plus commission

HANSA REALTY

Send CV to: calahonda@hansa-realty.com

La Despensa Restaurant, Port of Cabopino Marbella. Precise

ASSISTANT OF WAITERS / ES

Full time. Summer season. Ideal work for students and residence in the surroundings. Knowledge of english will be valued

josealmario71@hotmail.es

WANTED Teachers for French, Spanish, English and History. Candidates should have experience teaching up to A Level (KS3, KS4 and KS5) and be familiar with the English National Curriculum. Please reply to The Headteacher, Gibraltar Girls High School, (gibhigh@gibtelecom.net) including CV

TELESALES/ Receptionist. Must be over 18. English and basic Spanish preferred. Some evenings and weekends required. Fuengirola area. Call Barbie 634351050

DO YOU have the ambition and drive to help our small and dedicated sales team increase business? Talk Radio Europe is recruiting a Sales Executive. Based in Marbella you will manage an area from West of Marbella up to and including Gibraltar. You will have several years of successful sales experience, be hard working and able to speak English fluently and Spanish to a conversational level. Successful candidate will receive a financial package, branded car and mobile phone. Email CV to sales@tre.radio

INTERIOR designer: We are looking for a very talented & extremely creative, motivated and self driven, focused and highly organized Interior Designer to join the multilingual, dynamic and inspiring team in one of Marbella's top firms. The right candidate need to have extensive experience (minimum 6 years) in the industry and also be a competent project manager. We offer a fantastic working atmosphere, amazing projects to work on, a chance to grow with the company and a good compensation (fix plus commission). Please send your CV to info@ambiencehomedesign.com

ARCHITECT: We are looking for a very talented, motivated, focused and highly organized Architect to join the multilingual, dynamic and inspiring team in one of Marbella's top firms. The right candidate need to have extensive experience on building sides as a project manager and be extremely good in technical drawings. We offer a fantastic working atmosphere, amazing projects to work on and a very good compensation. Please send your CV to info@ambiencehomedesign.com

TELESALES: We are looking for homebased telesales people to join our team. Sales experience essential, native English speakers only. OTE earnings 1,500 per month. 1 month training at our Fuengirola office. For full job spec. Send CV to cv@rmt-group.com or call 951203002

CREATIVE Cook offering fine dining menus, mainly evenings, 30 hours a week, must speak English and Spanish, own transport needed, 7 minutes drive from La Cañada, Marbella. Work all year 622277691

MARBELLAAPARTMENT.COM Due to our ongoing expansion, we are looking for sales personal serving our Swedish clients. We need a Swedish speaking sales person. Needs being fluently in spoken and written in English, as our it is office language. Experience within the real estate business and a good knowledge of the Costa del Sol is a must. Very high commission. Please send application and CV to: ez.mv@marbellavillas.com marked with ¿Swedish?

DENTAL assistant, experience not necessary, full training provided, English+Spanish fluent, requested for leading Dental Clinic in Marbella. CV to: info@dentalmarbella.com

MARBELLAAPARTMENT.COM Due to our ongoing expansion, we need a Swedish speaking telemarketer for calling our Swedish clients. Needs being fluently in spoken and written in English, as our it is office language. Experience within the real estate business and a good knowledge of the Costa del Sol is a must. Fixed salary + high commission. Please send application and CV to: ez.mv@marbellavillas.com marked with Swedish TM

EXPERIENCED Beautician/Massage Therapist required for the salon at Marriotts Marbella Beach. Contract, fluent English. Kim 630818916. kimsalmon@hotmail.es

CAFFREYS Irish Bar: Offering good rates of pay all year round for suitable candidates. We are looking for: **Head chef/ Chefs part & full time/ Kitchen assistant/ Bar Manager.** 951275121/ 634787655 info@caffreysbar.es

HIGH School teachers required for Gibraltar Boys Secondary School to commence September 2018. KS 3 & 4 & 5. Mathematics. English language & Literature. History. Applications together with CV should be addressed by email to hildalevy@gibtelecom.net

ADMINISTRATION assistant required for an ever expanding leading Events company. English native tongue and fluent Spanish required. Excellent communication and writing skills and a good working knowledge of Microsoft Outlook and Excel essential. Position is part-time initially, leading to fulltime for the right candidate. Please send CV to susie@sunshineweddings.com

CONSULAR Contact Centre IT Support Officer (ITSO) British Consular Contact Centre in Malaga (ESP18.318) The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates. Our team in Malaga is looking for an IT Support Officer. The successful candidate will be a key part of our friendly Consular Contact Centre team, working with our staff at our two contact centre sites (Malaga and Ottawa), and across the global network of British consulates. This means that the jobholder will be at times required to work unsociable hours to support teams in different time zones. Our CC operation is a supportive working environment that also embraces flexible working. For more details about this challenging and rewarding positions, visit our website: FCO Local Staff vacancies website. To filter the search for this vacancy, use the Country/Territory field on the left of the page and select the Spain

Situations Wanted

CARER for elderly persons. Latin assistant 48 years, responsible, good references, looking for live in or part time position. Do domestic work. Fuengirola & surroundings. lopesmag@hotmail.com Whatsapp 672906973

EXPERIENCED professional house and pet sitter!!! Rates negotiable. tracyshepherd@hushmail.com

EXPERIENCED only sail boat deck-hand navigation. 638535614

MOTORS

Buy / Sell Cars

WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

WANTED Cars & vans. Free collection same day. 685524921

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/lost papers. Problems solved. Call 678808837

BILL BRADY'S QUALITY CARS

www.billbradycars.com

WANTED, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/ 606647597

ALL CARS/ Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

ROBERTSON CARS... See stock on webwww.robertsoncars-spain.com. Quality expat owned Spanish cars, low kms. Samantha 952832173 - 608658785

SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff 639416333

CARS wanted. Good honest prices paid. Call Steve 602407084

PHONE me first or last, but phone me! Wanted UK cars, vans, motorhomes. I pay more!!! Chris 660366033

MERCEDES 300SL -1988, servo ,A/C 2 Owners, 113.000 m ,Hard/soft top, passed ITV 1q 2018 new tires, good condition, 27.750 euros (no dealers) Mob. 666508510

LAND ROVER Defender 110. UK registration 2012. Right Hand drive, only 54K miles Tel. 618656466

ROVER 75, 2.0 diesel (BMW engine), 2001, 160.000 km, silver metallic, aircon, etc..., immaculate condition! ITV ok, Spanish, 6 month warranty. 3500 euros. 683339029

MG ZR (Rover 25), 1.4i, 3 door hatchback, 2004, 130.000km, black, aircon, etc., ITV ok, Spanish, Really as new! 3500, 683339029

JAGUAR X-Type break, 2.5i, automatic, 2004, 130.000 km, blue metallic, beige leather, ITV ok, Spanish, 6 m. warranty, brand new condition. 6500, 683339029

CLOSER TO YOU

We have an agent in your area

MALAGA, HEAD OFFICE, Emma 952 649 669

MARBELLA, 659 344 816

SAN PEDRO DE ALCANTARA, Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094

FUENGIROLA, Diana 952 580 142 / 635 716 285

BENALMADENA, Publi Ocio del Sur 670 886 299, Rocio Chacón 678 536 816

MIJAS, Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488

MIJAS COSTA, Sonja Bryce 626 539 298

ESTEPONA, Carmen 659 344 816 / 952 806 408

SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897

COIN, Rocio 951 315 113 / 600 513 343

NERJA, Debbie 952 649 674

RINCÓN DE LA VICTORIA, Virginia 952 403 611

SUR in English

MARBELLA

SUR in English

CLOSER TO YOU

New telephone and WhatsApp service for Marbella and Estepona.

Your classified ads made easy

952 806 408

659 344 816

estepona@publicidadsur.com

SUR

SUR in English

SUR deutsche

SUR PýccKOM

SUR

Golf

RELIABLE Spanish cars with MOT (itv) + warranty from 1950 euros. Call now 683339029. Smart Coches Malaga

ALFA 166, 2.0i TS, 2002, Spanish plates, ITV ok, 6 m. warranty, 120.000 km, green metallic, aircon, etc.... Brand new condition! 3950 euros. 683339029

FIAT Punto 1.1i, 2002, 110.000 km, 5 door, ITV ok, aircon, 6 m. warranty. Excellent condition! 1995. 683339029

RENAULT Megane CDI 1.5 year 2008, 150.000 km. Metallic grey, ITV passed. Very good condition. 2.650 euros. 619717310

Repairs

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and reconditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

ENGLISH Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

Paperwork

UK MOT Car collected and delivered by transporter, GBP400. Email carsinspain@hotmail.com (0044)7553367285

CAR REGISTRATION

- Spanish Number Plates in only 2 Days.
- Legalisation of Foreign Plated Vehicles.
- Import & Export papers.
- ITV & Homologation.

HOLMES
holmes@carsreg.com 671 204 824

CAR REGISTRATION registration hassle free. Don't drive illegally. Ask specialists before buying & registering to save tax. More info www.meexpress.net 952490028

Follow SUR in English on Twitter @SUR_english

SUR
in English



Want to sell your car? Advertise it here!!

MALAGA HEAD OFFICE 952 689 889
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 265
SOTOGRADE GIBRALTAR 953 298 897
ESTEPOÑA 659 344 816 / 952 006 408

SUR
in English

CARAVANS

Buy / Sell

FOR SALE Static caravan sleeps 4/6 on quite site with good site fees Eur10,000 ono aircon, many extras. 00447724110004

Storage

PARKING, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuen-girola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

SPLASH Nautica RYA License Training center Cabopino & Fuen-girola. Watersport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/ Whatsapp Barry 0034670659218

PUERTO Banus 8m mooring for rental Tel 630614252

1WANTED JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenter-spain.com

PERSONAL

Meeting Point

50+ & SINGLE? Looking for a serious relationship? We find your match! www.50PlusMatchmaker.es

ATTRACTIVE older submissive male WLTm an intense, masterly contemporary for all embracing outre relationship and who has a private secluded venue coast or inland. Stay overs considered. outrefun1@yahoo.co.uk

STARS In their eyes at Tamisa. If you wish to enter, we are now registering applicants. Show is 20th July and this is an amazing opportunity to win a fantastic prize and chance to perform in a Christmas Event. Email solosol@email or call 722336978

SINGLE male 70+ WLTm unattached lady 50/70 for long term companionship, dining in and out etc. Should you speak German, would be an advantage. Estepona/ Marbella. 603378560

WOMAN 53 years old, widow, looking for a couple to share the life. 634942366

ELDERLY attractive male WLTm a gay male contemporary or couple, who have a secluded venue where naturist activity can be enjoyed outside... pool maybe, can travel stay overs possible... mutualgames-man@yahoo.co.uk

FULLY qualified advanced dating and relationship coach. My aim is to give people the confidence to find success and happiness in their love lives and relationships. Also specialize in helping individuals and couples to cope better going through infertility. (For British service men and women I offer a 10% discount on all of my coaching packages.) More info email: emmahill-man30@outlook.com

ITALIAN bachelor 64, attractive. Living alone Finca. Speak various languages. WLTm attractive, affectionate woman. Mijas Costa. Whatsapp 606763000

SUMMER Party Hotel Tamisa Golf Friday 29th June 7.30pm. Connecting new friends to have fun. Welcome Drinks, 2 Course Dinner, Live Music with Lindsay Rose only 25 Euros. Come and join us for a great party in the beautiful grounds of Tamisa. Email solosol@email booking essential 0034722336978

Clairvoyants

AFRICAN Spiritualist. Love issues? Separation? Destroy Black magic? etc... Ibra 600290072

HEALTH & BEAUTY

Chiropodists

chiropodistcostadelsol.com Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

Massage

PROFESSIONAL masseuse. Therapeutic, stress & sport massages. 695802388 Riviera (Calahonda)

TIRED of meaningless massages. Try us!! You won't regret it! Avda. Alay, local 3-4, Benalmadena Costa 688553000

JAPANESE full body massage. Relaxation, Anti-Stress therapy, Lomi-Lomi. Fuengirola. 600231544

MASSAGE unisex female specialist Benalmadena. Total treatment process ensures complete satisfaction. Tel. 622231133

MASSAGES relaxing, therapeutic, sport massages, reflexology, Thai, ayurvedic. Benalmadena 634181891

FRESHENING massage by professional Oriental lady. La Cala centre. 658833243

ASIAN ladies professional massage relieve pain stress. Private Marbella. 662178545

QUALIFIED therapist. Massages on professional sketcher. Mon-Sat 10.00am - 9pm. 612586691 Fuengirola

MASSAGE Salon: Torremolinos Center. Qualified Physiotherapist. Relaxing, sports, decontracting massage. Cesar 680709365

FUENGIROLA: Qualified Japanese masseuse. Oriental, relief massages. Visits. 693987464

ASIAN Massage Salon Marbella summer promotion, 25 euros one hour body massage, treat yourself, and enjoy the fruit of your labor, asian masseuses qualified with lot of experience. Telephone 952 82 43 48, 660 587 171. info@asianmassage-salon.com www.asianmassagesalon.com

TAKE a break.. Enjoy the benefits of relaxing massages. 635290724

Therapists

ITEC Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaclass.net

MARBELLA Counselling and Psychosexual therapy. COSRT and BACP accredited. Individuals and couples. www.sextherapymar-bella.es Richard 608 594 608

RAINBOWLIGHT healing sessions. Call Edina 638154792. La Cala de Mijas www.curerainbowligh.com

ADDICTION TREATMENT. Residential treatment for alcohol-drugs based in UK. Visit our website rehabclinicsgroup.com

Hairdressers

ROBERT James hair replacement. For free consultation call 952574075/ 602668649

MASTER wig maker+hair replacement consultant.Men's hair loss systems.Ladies Custom Made Volumising Systems for Fine,Thinning Hair or Alopecia. Custom Made Wigs for Total Hair Loss or Fashion.Hair Extension Specialist.Home visits available also at The Barber Club Nuevo Andalucia +34 683 171 519 www.hair-systemsinternational.com simon.beale7@gmail.com

Beauty Treatments / Products

BROWS reconstruction: Artistic 3D micropigmentation, filling, shaping, lifting effect. Alopecia treatment. Professional certification. 170 Euros. 633325545

Others

MALE/ female viagra, kamagra jellies, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free delivery all areas. For the best products & service. 617740250.24 hrs.

VIDEO / TV

Satellite Installation

TV REPAIRS, Plasmas, LCDs, digi-boxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

ONLY here for short periods? Affordable rental packages available for Internet and TV with Internet. No contract required. Just pay as you go!! 0034951386044

IPTV 2300+ channels from UK and 16 other countries, 48 hour trials available... Full details www.pjsat.tv/iptv or 672836621 (mobile/ whatsapp)

BBC ½ uk full uk pack 80 cm dish no internet needed no contract. Wacht tv all rooms no cables. Sky full pack iptv internet at the best value no contrat no dish. paye as you go. Satellite improve reallignment bbc sky and all europeans tv.José Sotto Since 1973. 952443838. 670443838 Email jose-sotto@ono.com

TNT sat 50 chaines francaises sans abonement José Sotto depuis 1973, 952443838. 670443838

BEST price tv and lptv internet repairs José Sotto 952443838. 670443838

BEST hd iptv full uk irish sky pack available from jose sotto since 1973 952443838 670443838 jose-sotto@ono.com

UK TV English Channels free inc catch up, on demand + much more. No monthly fees. Unbeatable inc warranty. 653061472

MUSIC

LIVE CELLO Music Cellist Gorka Onraita is performing beautiful smooth jazz and relaxing classical for night clubs, restaurants, hotels and exclusive private events. 677115150. info.bioyoga@gmail.com

COMPUTERS / INTERNET / PHONES

Buy / Sell

DAYTONA Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. info@daytona.es or call 952667395 Los Boliches

Websites

WEBSITES New, fast and efficient. Updating, Maintenance, Existing sites, Hosting, SEO. Robert 637517551

Repairs

COMPUTER problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

CLASSES

HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

DRIVERS licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. C/Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

DRIVER licence in English with discounts. Also with AUTOMATIC car! Fuengirola/ Mijas. 657325808

SPANISH lessons at your home. Qualified Spanish female teacher with many years of experience. Own method: simple and effective. Ideal for beginners. Also tutoring for students 617879834

PETS

Buy / Sell

PUPPIES German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated,microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

Kennels / Cattery

LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

CAT & DOG World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

EURODOG, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

DOG Sitter at your house or at mine. Excellent references. 650159528

Pet Transport

LOOK no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

PET-COURIERS com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles - bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. or WhatsApp (0034) 651033670 Email: info@pet-couriers.com

Looking to donate your furniture to charity?

cudeca FOUNDATION hospice



FREE COLLECTION

FOR GOOD QUALITY RESALEABLE ITEMS For house clearance ask for an estimate



+34 670 211 028
email:
muebles@cudeca.org

CLUBS

ROYAL BRITISH LEGION

Puerto de la Duquesa: 634717317 / duquesaportrbtlspainsouth@gmail.com
Mijas Costa: 615758959. **Fuengirola:** 952468106. **Costa del Sol-Torre del Mar:** 628343198 **Nerja:** 952526423. **Los Romanes:** 618293749. **Torremolinos:** 952112141 Welfare 654254799. **Coín:** 663157776 www.coinrbl.info **Marbella:** 952774572 www.britishlegion.org.uk/branches/marbella **Alhaurín el Grande:** 952112118/637134616. **Albox:** etgoodey@yahoo .co.uk **Benajarafe:** 685413642. **Mollina:** 957535211. **Riders' branch:** 952514226 /653108415

BRITISH CHAMBER OF COMMERCE

andalucia@britchamber.com 951203094

ALCOHOLICS ANONYMOUS

English-speaking groups. 600379110.

AL-ANON FAMILY GROUPS

English meetings: www.alanonspain.org

POSITIVELY PINK ASSOCIATION

Breast cancer. www.positively-pink.com info@positively-pink.com

DIABETIC SUPPORT GROUP

Fuengirola. Anne Bowles: 607879450 annediabetics@gmail.com

MY WEIGH, WEIGHT LOSS

www.facebook.com/myweighspain 952583907/ 663674804

OVEREATERS ANONYMOUS

Estepona: Janet 69445754/Ben 7557048 006. Bar Cristobel, Thurs 6pm.

CUDECA SUPPORT GROUPS

952 564 910 or susanhannam@cudeca.org
Estepona: ACE Club 11.30am 1st Thurs.
Nerja: Cáritas 11.30am 2nd Thurs.
Cómpeta: 11.30am 3rd Thurs Axareducación.

MABS CANCER SUPPORT GROUP

Fourth Tuesday, Miraflores Club, Marbella, 11.30 a.m. 952833568/ 647054945

CANCER SUCKS SPAIN

Cancer support group. 662446388 Facebook & cancersucksspain@outlook.com

AGE CARE ASSOCIATION

Coffee mornings: from 11am-12.30 pm.
Benalmádena: Mon, Bar Pitanza;
Calahonda: Tues, Thurs, Calahonda Int. Baptist Church;
Fuengirola: Wed, Bar Salon Varietés;
Coín: Thurs, Pépe's Bar;
Los Boliches: Frid, Hogar de Jubilados. Advice: 635407255 info@agecarecosta.org

AGE CONCERN

Estepona and Manilva: Lifeline 608458555 acesteponaymanilva@ageconcernespana.org / www.acesteponaymanilva.org. **Fuengirola:** Los Bolichos, Thurs 11am-1pm. Pensionista building near station. **Mijas:** Mijas Pueblo, Thurs 11am-1pm. Oasis Bar. **La Cala,** Fri 11am-1pm Grill de La Cala. Lifeline (Mijas, Fuengirola) 652537615. **Marbella, San Pedro:** Lifeline: 689355198. 1st Thurs, 11am. Paddle Tennis Club, Nueva Alcántara. www.ageconcernmarbella.com

ANREM - RESIDENTS & FOREIGNERS

info@anrem.org 630927226 anrem.org

FOREIGN RESIDENTS' ASS. ANDALUCIA

thefraa@hotmail.com 658426227

LUX MUNDI ECUMENICAL CENTRE

Torre del Mar: luxmundi@lux-mundi.org 952543334.**Fuengirola:** 952474840

ROYAL AIR FORCE ASSOCIATION

Costa del Sol, www.rafacostadelсол.co.uk

CONSERVATIVES ABROAD

conservatives.costadelсол@gmail.com

INTERNAT. LABOUR GROUP

Fuengirola: Alf Brewer 952449408

ASSOC. FRANCÓFONOS

All French speakers welcome. 951087994

AMERICAN INTERNATIONAL CLUB

Almuñécar to Torrox nerjaclub@yahoo.com or www.americaninternationalclub.com

NEDERLANSE CLUB COSTA DEL SOL

Tel: 952473545. Various Costa locations

ACE AMERICAN CLUB OF ESTEPONA

Calle San Roque. Tel: 952793059.

ENGLISH-SPEAKING CLUB MALAGA

English/Spanish conversation. englishspeakingclubofmalaga.blogspot.com.es

WELSH SOCIETY

Arroyo de la Miel. Debbie 626292707

THE BRITISH SOCIETY

Sandra Addison 952 568 291 Benalmádena Pueblo. britsocietyspain@hotmail.com

BRITISH ASSOCIATION MARBELLA

Meets weekly. Jan/Joan 952835947

ENGLISH PHOENIX CLUB

Torre del Mar: Gael: 951067723

INTERNAT. CLUB OF SALOBREÑA

icsalobrena@hotmail.com

ASOCIACIÓN IRLANDESA

President Finola Sloyan: 607340523

IRISH ASSOCIATION OF SPAIN

618680148. Facebook.

SCOTTISH COUNTRY DANCING

Arroyo. Martin 952383883/654859075

INTERNATIONAL CLUB ESTEPONA

www.siberme.com. 952802549.

OUT OF AFRICA CLUB

Trish: 952668081

U3A LEARNING FOR PLEASURE

U3A Fuengirola, University of the Third Age, learning for pleasure. Joining fee of 30 euros. For more information: http://u3afuengirolacostadelсол.com Also on Facebook U3ACostadelSol

BRITISH SCOUTING MOVEMENT

1st Fuengirola Scout Group. Robert Troost 610755995 www.fuengirolascouts.com

THE ARTS SOCIETY

Costa del Sol: www.theartssociety-costadelсол.org/ **Nerja:** 952533373. theartssocietynerja.com
De la Frontera: San Roque Club. nadfas-delafrontera.org
Gibraltar: theartssociety.org/gibraltar **Benahavís:** 663459103. theartssocietybenahavis.com

MARBELLA BUSINESS NETWORK

Joe 694442331 wednesdayjoe@gmail.com

THE SENDERISTAS

Multi national walking group. www.senderistas.eu

THE FIELD CLUB

Walks. Fuengirola. www.thefieldclub.es

COSTA CHORDBUSTERS

Anne Bowles. 952464184

THE INTERNATIONAL MUSIC SOCIETY

www.timschoir.org. Gilly: 952573983.

COLLEGIUM MUSICUM COSTA DEL SOL

International choir/orchestra. 952775492.

CANTOLIBRE CHOIR

Amateur singers Estepona. 692558 041

NEW SAYDO SINGERS

Every Tuesday: Kate: 685563764 jj2devine@yahoo.co.uk

R.T.'S LINE DANCE CLUB

Calahonda / Fuengirola / Benalmádena. Bob 952931754 or 697441313.

BOOGIE SHOES LINE DANCE CLUB

Estepona, The Roadhouse Bar. Thurs 19.45

MISSISSIPPI COASTERS

Line dance.Fuengirola.Bob 697441313.

JIVE DANCE CLUB

jivespain.com 635717211.

MODERN JIVE

Benalmádena/Fuengirola.Howard 631813877 www.dance-jive-Spain.com

JJ'S COSTA DEL SOL DANCE CLUB

Ballroom, Sequence & Latin 627658925

FOTA, FRIENDS OF THE THEATRE

Desk open Mon/Wed/Fri 11.30am-1.15pm. Salon Varietés, Fuengirola. 952584268.

INTERNATIONAL THEATRE STUDIO

San Pedro district. Tel 952884034

THESPA-ENGLISH SPEAKING PLAYERS

Dinner and Drama. Los Boliches. 622454422. www.theatrecostadelсол.com.

NERJA HISTORY GROUP

Talks/trips. Christina Sinclair 687602057 email: nerjahistorygroup@yahoo.com

ESTEPONA FLORAL ART CLUB

esteponafloralartclub@hotmail.com www.facebook.com/esteponafloralartclub

FLOWER ARRANGING CLUB

Venta Platero (Coín-Cartama road)

THE ANDALUCIAN GARDEN GROUP

Alh. el Grande. 952119767/952455213

THE AXARQUÍA GARDEN CLUB

www.axarquigardenclub.blogspot.com

ANDALUCIA BIRD SOCIETY

952817843 www.andaluciabirdsociety.org

COSTA PRESS CLUB

www.costapressclub.com

COSTA WOMEN

www.costawomen.com/ 677251058

TANGENT CLUB & EX-LADIES CIRCLERS

952886772 mbl63@hotmail.co.uk

41 CLUBS & EX-ROUND TABLERS

Costa del Sol: 952818772 / 627462410 Nerja: 952529611 / 677090665

MIJAS ARTS CENTRE

Classes 669050254, joyfaheyartist.com

PATCHWORK AND QUILTING

www.quiltersdelsol.org

COSTA PHOTOGRAPHIC SOCIETY

www.photoclubspain.com

ASTRONOMY COSTA DEL SOL

astronomycostadelсол.com 616679453.

NERJA CHICK-LIT BOOK CLUB

New friends, great books! 693373530

LIONS CLUBS

Malaga Ilusion: May Ramirez 616613705;
Leos: Gonzalo 627712351; **University:** Sara 626835485 **Marbella Costa del Sol:** Jacqueline Dueñas 619755031; **Marbella Francófono:** Rosalyn Bakker; 952884340; **Marbella German:** T. Heyden 667760230; **Marbella Decano:** M. Álvarez 619414119; **Mijas:** Jose Guasp Borreda 639 080 569; **La Cala:** Julie Barry 608315704; **Nerja:** Elke Lange 693706900; **Puerto Banús Cosmopolitan:** Egidia Ingels 68032009; **Rincón de la Victoria:** Doris: 952407824

TOASTMASTERS PUBLIC SPEAKING

Al-Andalus Toastmasters Club #1788: Donna 956 840 497. Rota, Cadiz.
The Achievers Toastmasters Club #5183: Nueva Andalucía, Percy 646533112.
Gibraltar: Luis 606460025. **Malaga:** PTA English / Spanish, Claudia 685965867.

FREEMASONS

Fuengirola: Norman Hay 674755024.
Calahonda: Mike Williams 644133186.
Los Boliches: Paul Clueit 667156806.
Mijas Costa: David Mantle 952934193.
Coín: Ian Bushnell 611020641.
Alhaurín: Vic Dean 952450678.

LODGE EUROPEAN FRATERNITY 52

Tel:658655511 or 646436967

ROTARY CLUB

Benalmádena: 952441440 **Benahavís:** 670604392 **Estepona:** 952800999.
Fuengirola/Mijas: 696494492. **Marbella:** 952821121 **San Pedro:** 951318381 **Marbella - Guadalmina:** 952888077. www.nordiskarotarianer.eu

OVER 40S SINGLES CLUB

Estepona: El Limonero Tel: 952806759

ARROYO SOCIAL & WELFARE CLUB

Arroyo de la Miel. Jean 952563580.

TORREMOLINOS & DIST. SOCIAL CLUB

Wed am. Rosaleda Bar. Mike 626880722.

ARROYO FRIENDLY CLUB

Benalmádena. 952446935.

SOROPTIMIST INTERNATIONAL

653771625 www.soroptimist.es

HASH HOUSE HARRIERS

Mijas: 606761942. Malaga: 654633430.

AMIGAS DE CASA

Vva del Trabuco. 952751424/952751304 www.trabucotimes.com/amigasdecasa.htm

CLUB CHARITY AND PLEASURE

Estepona. President Terry 952813336 clubcharityandpleasure.wordpress.com

COLMENAR DISTRICT SOCIAL CLUB

Marjorie 951163071.

TENNIS CLUB 'EL CAPITAN INT'

Torre del Mar. Patrick 675391967.

THE GOOD COMPANIONS CLUB

Los Boliches. Tel: Tony White 951661201.

CLUB DE BÉISBOL COSTA DEL SOL B.B.C.

952202940 / 952464468. Mijas

AIKIDO TOMIKI SHODOKAN

Different levels. Tel: 952131670, Malaga

TAEKWONDO CLUB

Fighting Dragons Club Benalmádena. Mike 618149373 www.vipfitness.tv

CALAHONDA BRIDGE CLUB

Club Naranja. 952198789 / 670593 232.

ACE BRIDGE CLUB

Fuengirola. Deanne Mutter: 747771404.

NERJA BRIDGE CLUB

Joan 952520579 or Trevor on 952524743

LOS BOLICHES BRIDGE CLUB

Dominiques. Mon & Fri. 645684756

C C MARBELLA BRIDGE

Wed, Thurs, Sat, Sun. With Bridgemate. Tel: 636 673 372 or www.mx77.com

CASTILLO BRIDGE CLUB

Tel: 655459576 www.bridgewebs.com

ST ANDREW'S BRIDGE CLUB

Los Boliches. 697769170 / 952667861.

COSTA DEL SOL CRICKET CLUB

League cricket. Previn: 606526618.

MARBELLA SURF CLUB

Avda. Independencia, 17, Tel:952778617.

INTERNATIONAL TABLE TENNIS CLUB

Benalmádena Costa. 952373813.

MIJAS LAWN BOWLS CLUB

Tel: 952 466 038.

MARBELLA SINGLES SOCIAL GROUP

Over 45s. marycormack1@aol.com

COSTA DEL SOL FREETHINKERS

costadelсолfreethinkers@gmail.com

PAINTING GROUP

Fueng. - Marbella. cicelycarroll@yahoo.com

THE ART CLUB

San Pedro www.theartclub.es

KITCHEN CLUB

angieskitchen@hotmail.co.uk 697883717

YORUBA ASSOCIATION OF MALAGA

Aluko 691314576 yorubassmlg@hotmail.com

SOTOGRADE WRITERS CLUB

http://www.sotograndewriters.com

COMMUNITY PRESIDENTS CLUB

Marbella:645784718/Fuengirola: 952591071 www.urbytus.es/pc/

ASTOR RESIDENTS ASSOCIATION

Torreblanca: Tel Brian 609 548 656

BENALMÁDENA HEALING GROUP

Spiritual Group Tel Liz 951947480

CLASSIC CARS CLUB

Mijas. 3rd Sat each month. 607690057

FERRARI OWNERS CLUB

607562057ferrariownersclubandalucia.com

PORCHE OWNERS' CLUB

peter@porscheownersandalucia.eu

SPANISH/ENGLISH INTERCAMBIO

Malaga. AlCasa Bar, C/Pozo del Rey. Tues 9pm until late Tel: 951106311 David.

INDIAN COMMUNITY


indiancommunitymalaga@gmail.comTel: 952477171 / 627108987

THE IMAGE GROUP


THE SEVEN DIFFERENCES




THE STARS




Aquarius
January 21 - February 19
Try to spend the first two days of this week relaxing and getting into a good frame of mind.




Pisces
February 20th - March 20th
Strange situations and people may tempt you to back away emotionally. Take a look, at least.




Aries
March 21st - April 20th
Changes recently made to your style and appearance have had a surprising but good effect. So, what next?




Taurus
April 21st - May 21st
Social gatherings seem to revolve around the home and outdoors, which is especially fun when children are involved.




Gemini
May 22nd - June 21st
Take any chance to stay calm and relaxed. You certainly deserve a little bit of 'me' time.




Cancer
June 22nd - July 23rd
Others seem drawn to you and, this time, they are not wanting your time or advice.




Leo
July 24th - August 23rd
Enthusiasm for practically everything just oozes from you. This is a time when hard work and meetings that went before start to show results.




Virgo
August 24th - September 23rd
Take a step back and relax. The chances are that no-one will notice anyway. They are all far too busy.




Libra
September 24th - October 23rd
Just offer your lovely smiling face and the rest will take care of itself. Who could resist you?



Scorpio
October 24th - November 22nd
It may be hard to concentrate and hard not to act on instinct. So, is someone upsetting your apple cart?

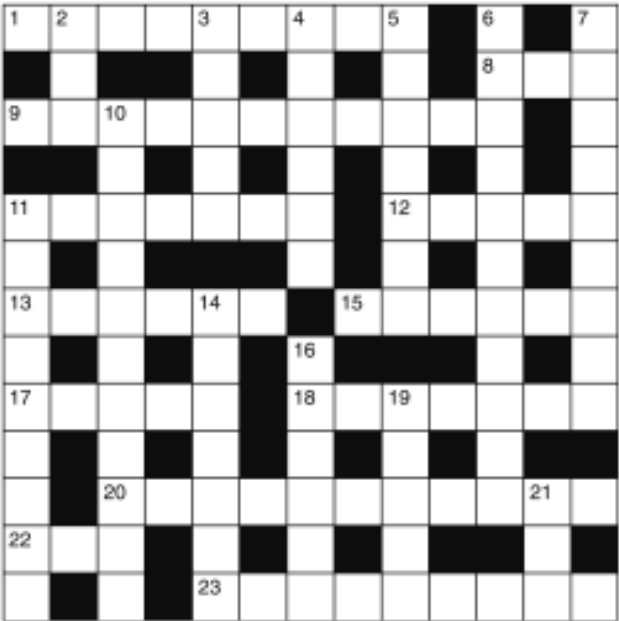


Sagittarius
November 23rd - December 21st
Chilling out at the weekend, the world seems to be making sense again. Maybe you try to think of too many things at once?



Capricorn
December 22nd - January 20th
Sometimes it's good to be your own best friend. Ask yourself the questions and get the right answers.

CRYPTIC CROSSWORD N° 11301



- Across
- Down
- 1

Refurbishing the string section as on the tape? (9)
- 8

Untruth won't stand, of course (3)
- 9

Where love means nothing even in a good match (6,5)
- 11

Superior people having a flutter? (7)
- 12

Result of a surfeit, perhaps (5)
- 13

Letter to sorcerer causes involuntary movement (6)
- 15

Threat of star to workers (6)
- 17

Fish in the corner? (5)
- 18

Points to attempts made by the competitors (7)
- 20

A shocking slippery customer? (8,3)
- 22

Lout gets most of the bread (3)
- 23

Tree shade in the Middle East (3,3,3)
- 2

The night before she appears (3)
- 3

Ear is to put up (5)
- 4

Prepared for travelling? (2,4)
- 5

Complain of seeing rum blended (7)
- 6

The other course is to change the person born there (11)
- 7

We find him naive? Completely callous more like! (9)
- 10

All gone all right? (7,4)
- 11

Troops find cricketer, thanks to animal (9)
- 14

One would expect him to be mild tempered (7)
- 16

Pay up if you want to stay (6)
- 19

How brace takes one (5)
- 21

Look at some of the yearly reports (3)

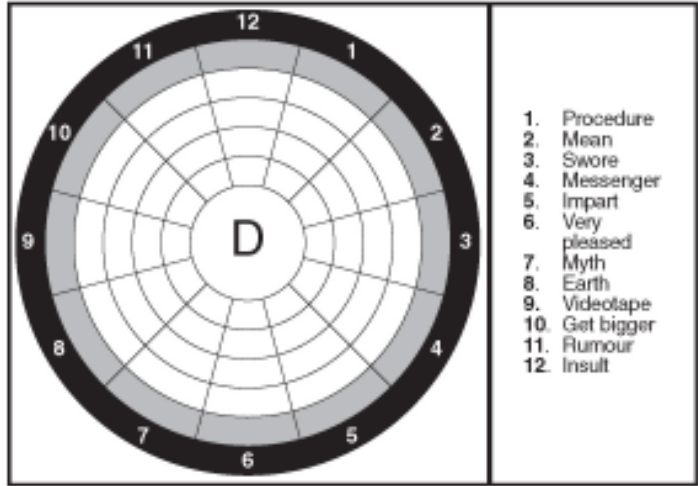
SUDOKU BY HANZO

Instructions
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

				9	2			
8	1		5				6	
		5					7	4
1							8	9
		8	6	7			3	
2			9				1	
5			8			6		
9	7			6				8
					4	3		

CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter D in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a former EastEnders star.



1. Procedure
2. Mean
3. Swore
4. Messenger
5. Impart
6. Very pleased
7. Myth
8. Earth
9. Videotape
10. Get bigger
11. Rumour
12. Insult

THE WORDPUZZLER

D	I	F	O	R	D	I	R	T	Y
E	B	I	B	A	R	G	O	R	D
S	L	O	O	V	E	N	S	A	L
C	O	R	D	E	A	L	L	I	D
O	C	E	Y	E	G	R	A	N	O
G	U	N	C	A	L	I	W	A	N
O	S	I	S	H	E	R	O	E	S
A	T	O	T	U	N	A	L	L	E
S	H	L	A	N	D	I	F	P	A
T	I	F	L	O	O	K	Y	A	L

CAN you identify the words missing from the titles of the Donald Sutherland films listed below?

1. Kelly's ---

2. The Great --- Robbery

3. The --- Has Land-ed

4. Don't --- Now

5. Invasion of the --- Snatchers

6. The --- Dozen

7. --- By Innocence

8. Shadow of the ---

9. The Day of the ---

10. Johnny Got His ---

INTERNATIONAL RADIO

Talk Radio Europe
105.5 Axarquía
91.5 Costa del Sol East
91.9 Costa del Sol West
98.7 Gibraltar/Sotogrande
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.

Spectrum (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)
24 hour music and entertainment

Global (93.6 and 96.4FM)
All week round the clock music and entertainment

Radio Mijas (107.7 FM)
3 p.m. News, views and music

Radio Radio Network (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.

Radio Sol Almjara (99.1 FM)
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network

Central FM (98.6 FM, 103.8)
All week, classic tracks and today's music broadcast to the Costa del Sol

HeartfmSpain (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news

ACE FM (106.8 FM)
Inland radio, news and music
The Beat fm (106 FM)
24 hours, music and entertainment

Lick FM (103.6 FM Marbella)
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda

Rtv Puebla (107.7 FM)
Monday evenings, Rock music memories.
7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com
Fb: Radiotelevision Peubla de Cazalla

QUIZ

QUESTION 1

How many of King Henry VIII's wives were beheaded?

1. All of them

2. Two

3. Three

4. Four

QUESTION 2

Approximately how many years ago was Stonehenge erected?

1. Two thousand years

2. Nine thousand years

3. Five thousand years

4. One million years

LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

- Across
- 1) Qualification (13)

6) Tournament (6)

11) Pupils (7)

12) Heel (5)

13) Strategy (10)

16) In (2)

17) Player (7)

18) They know (5)

19) I open (4)

20) Mess (3)

22) I (2)

23) Success (5)

24) Mail (6)

25) Laughter (4)

28) Us (3)

31) Two (3)

32) Achieving (8)

34) Five (5)

36) Results (10)

38) It is (2)

39) Goalkeeper (7)

41) Food (6)

43) To dance (6)

44) Self-employed (f) (8)

46) Golden (pl) (7)

47) Very (3)

48) Zoo (3)

49) Goal scorer (8)

51) They vaccinate (7)

54) Followers (10)

55) Inspired (9)
- Down

1) To control (9)

2) Tile (7)

3) Magnet (4)

4) Champions (9)

5) Foolish (pl) (10)

7) West (5)

8) Nor (2)

9) Talent scout (7)

10) To perfect (12)

14) Government (8)

15) Ball (5)

21) Extra time (8)

26) To go (2)

27) Friendly (8)

29) Bear (3)

30) Constructing (12)

31) Duel (5)

33) Hopes (10)

35) Affectionate (8)

37) To pioneer (7)

40) Germany (8)

41) Key (5)

42) Measures (7)

43) Joke (5)

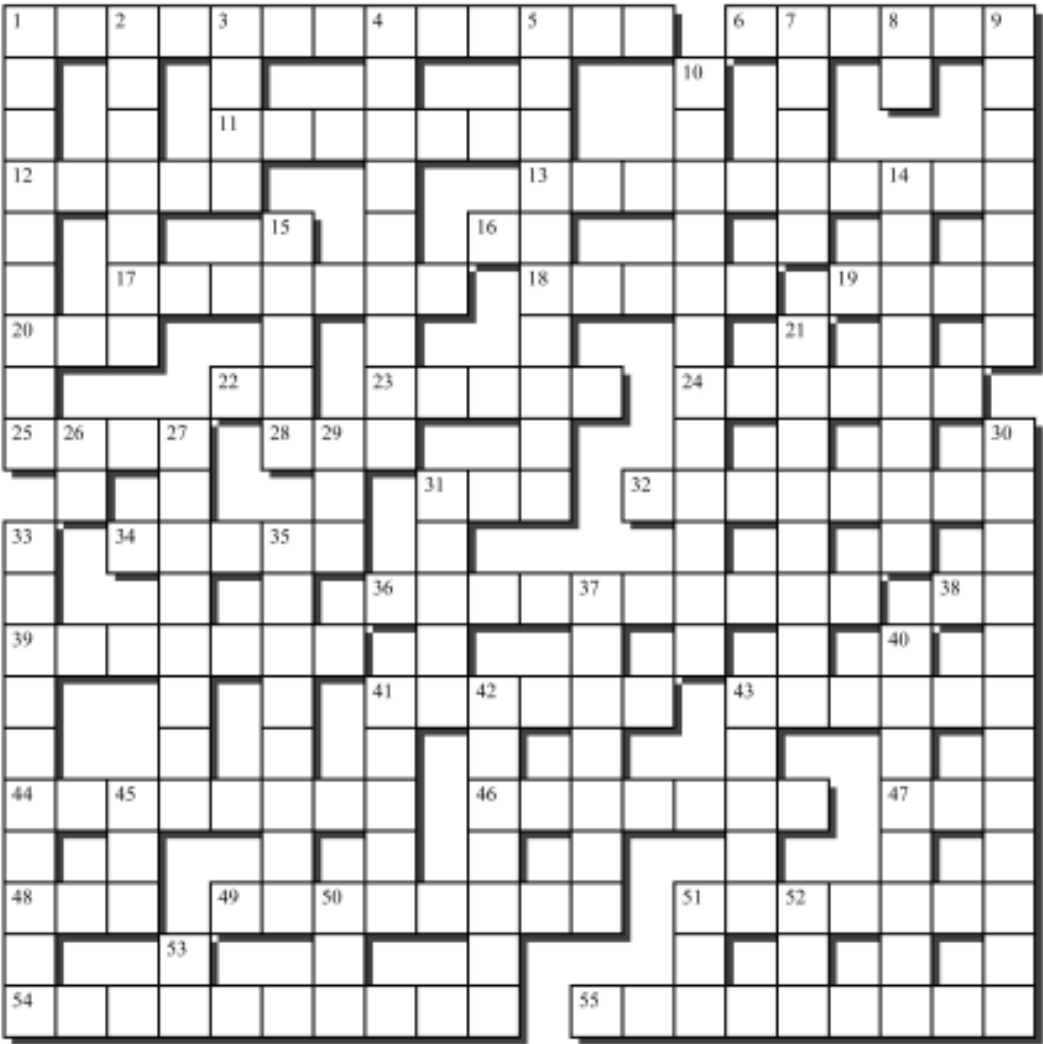
45) Uncle (3)

50) I read (3)

51) You go (3)

52) I fell (3)

53) Its (2)



ANSWERS

Quiz answers

Of interest: Stonehenge is believed to have been erected in about 2,500BC.
Answer 1: Five thousand years.
done, Aragon he did divorce, Which just left Catherine Parr, of course!"
would not bed, Jane Seymour gave him a son - but died before the week was
Catherine Howard. "Boleyn and Howard lost their heads, Anne of Cleves he
Of interest: The unlucky wives to be beheaded were Anne Boleyn and
Answer 1: Two

Cryptic Crossword

Solutions: Across: 1 Recording; 8 Lie; 9 Tennis court; 11 Batters; 12 Burst; 13 Twitch; 15 Menace; 17 Angle; 18 Entries; 20 Electric eel; 22 Cat; 23 The red sea. Down: 2 Eve; 3 Raise; 4 In case; 5 Grumble; 6 Alternative; 7 Heartless; 10 Nothing left; 11 Battalion; 14 Clement; 16 Settle; 19 Twice; 21 Eye.

Clockword solution

SOLUTION: 1 Method, 2 Intend, 3 Cursed, 4 Herald, 5 Afford, 6 Elated, 7 Legend, 8 Ground, 9 Record, 10 Expand, 11 Canard, 12 Offend.
SOAP STAR: Michael Grecco

Wordpuzzler solution

1. Heroes
2. Train
3. Eagle
4. Look
5. Body
6. Dirty
7. Ordeal
8. Wolf
9. Locust
10. Gun
T I F L O O K Y A L
S H L A N D I F P A
A T O T U N A L L E
O S I S H E R O E S
G U N C A L I W A N
O C E Y E G R A N O
C O R D E A L L I D
S L O O V E N S A L
E B I B A R G O R D
D I F O R D I R T Y

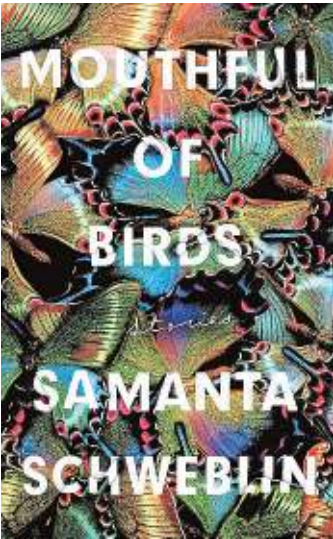
Sudoku solution

6	8	2	7	1	4	3	9	5
9	7	3	2	6	5	1	4	8
5	4	1	8	3	9	6	2	7
2	3	7	9	5	8	4	1	6
4	9	8	6	7	1	5	3	2
1	5	6	4	2	3	7	8	9
3	2	5	1	8	6	9	7	4
8	1	9	5	4	7	2	6	3
7	6	4	3	9	2	8	5	1

Language Crossword

ACROSS:
1. CLASIFICACION 6. TORNEO
11. AUTUMNO 12. TALON 13. ESTRATEGIA
16. EN 17. GADOL 18. SENA 19. ABRO
20. UN 21. YUO 22. XITO 24. COBRO
25. ENA 26. ENOS 31. DOS 32. COBRAND
34. ENCO 36. RESULTADOS 38. RES
39. COBROR 41. COMIDA 43. ABAR
44. AUTUMNO 46. COBRADOS 47. MAY
48. CO 49. GADOL 51. VACUNAN
54. COBRONES 55. SINSEBRADO
DOWN:
1. CONTROLAR 2. AUTUMNO 3. JIMAN
4. CAMERONES 5. SINSEBRADOS 10. ESTE
14. GOBERNO 15. BATON 21. COBRADA
26. EN 27. AMISTOSO 29. OSO
30. CONSTRUYENDO 31. DUELO
33. ESPERANZA 35. CARIBO 39
37. LIBERAR 40. ALEMANIA 41. CLAVE
42. MEDIDAS 43. BRONA 45. TRO 50. LEO
51. VAS 52. CAI 53. SU

BOOK OF THE WEEK



Mouthful of Birds
Samanta Schweblin

Unearthly and unexpected, the stories in Mouthful of Birds burrow their way into your psyche and don't let go.
Samanta Schweblin haunts and mesmerizes in this extraordinary, masterful collection.
Schweblin's stories have the feel of a sleepless night, where every shadow and bump in the dark take on huge implications, leaving your pulse racing, and the line between the real and the strange blur.

THOUGHT FOR THE WEEK

An error repeated over and over becomes a decision


ANON

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)					
Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Harmony G	29/06	-	Ibiza	00.00	12.00
Marella Spirit	01/07	Ceuta	Leixoes	06.00	21.00
MSC Magnifica	01/07	Cadiz	La Coruña	07.00	17.00
Wind Surf	01/07	Almeria	Gibraltar	09.00	23.59
Seabourn Encore	02/07	-	Cartagena	08.00	18.00
Marella Spirit	08/07	Ceuta	Leixoes	06.00	21.00
Wind Surf	09/07	Gibraltar	Almeria	08.00	22.00







It trains humans better than humans train humans. POWERED BY **Pendex**

Look Better. Feel Better. Be Better.

Safe Guided and Efficient Exercises For All Ages and Fitness Levels

The world's best personal trainer isn't a person. It's the remarkable pendex exercise machine. Advanced sensors on each Pendex machine precisely measure the exerciser's motion while digitally displaying instantaneous feedback. So the user knows exactly what to do and how to do it. Best of all, 30-40 minutes 2-3 times a week is all you need.

Experience the power of Pendex only at: **BlumBodyBalance**

Oasis Bussines Center. Ctra. N-340. Km. 176. 29600 Marbella. **Tel. 951 56 23 66** | blumbodybalance.com



Two customers at La Sardiná take part in the social media competition. :: F. TORRES

Chiringuitos, the stars of the seafront

These bars have become synonymous with the area's beaches; now these institutions have been recognised with their own day

:: FERNANDO TORRES

MÁLAGA. The bars and restaurants that line the area's beaches, known as 'chiringuitos', are an integral part of the province's identity, both among locals and visitors to the area. Over many years, these establishments have proved

to be an essential part of the summer experience and this was officially recognised on Wednesday with the first annual 'Día del Chiringuito', organised by the Malaga Association of Beach Businesses (AEPM).

It is hoped that this will become

an annual event, every 27 June to coincide with the start of the high season, with particular focus on the western Costa del Sol.

The event was particularly well-celebrated in Torremolinos, Fuengirola and Mijas Costa, where tourists and other punters were treated

to free servings of fried fish and drinks as organisers set up a competition on social media in which customers submitted photos of themselves promoting the slogan 'Somos de nuestros chiringuitos' (chiringuitos are part of us) - also worn on the t-shirts of all staff. As early as midday, more than 200 people had joined in the campaign, explained AEPM president, Manuel Villafaina.

In Torremolinos, from Los Álamos until the end of the promenade, the vast majority of bars and restaurants, just a step away from the sand, displayed signs and banners for the event which, according to manager of Pizzamare, Patricia, is "very necessary" to strengthen "the identity that chiringuitos give to the beaches".

According to many owners of chiringuitos, they feel that the services that they offer really differentiate them from other popular destinations in Spain. At Los Corales, Úrsula insists that chiringuitos are "vital" as they "give those who want to go to the beach an extra service".

"Better than the rest"

This sentiment was echoed by Rosa, manager at Los Periquitos, who said: "Chiringuitos are such an important part of both Malaga's culture and beach culture. The beach is the focal point of all tourism and this is what separates us from places like Valencia where there aren't even places where you can grab a glass of water."



Looking to Sell ?
We urgently need your property!
Have your Property Seen On:





+34 952 475 715
www.yourdreamhome.es





Your Dream Home
Caring for all your property needs